1220

BIBLIOTHEQUE NATIONALE DU QUEBEC
REÇU LE
12 AVR 1973
BUREAU DU DÉPÔT LÉGAL
DEPT. DES PUBLICATIONS,
BIBLIOTHEQUE NAT.,
1700 ST-DENIS,
MONTREAL 129.

Selon un témoin à l'enquête sur le crime organisé

Tous les sports sont arrangés

MONTREAL (PC) — Je crois que tous les sports sont arrangés, a déclaré hier un membre de la pègre qui témoignait à l'enquête sur le crime organisé.

Théodore Aboud, 53 ans, a dit qu'il s'appuyait sur ses années d'expérience comme preneur aux livres pour faire cette affirmation. Le témoin, qui purge actuellement une peine de 10 ans de prison pour fraude, a admis avoir tenu des maisons de jeu, avoir lui-même, à deux reprises, arrangé des courses à Blue Bonnets et avoir eu connaissance d'au moins une autre course arrangée par d'autres.

Il a aussi admis avoir fait du "past-posting", opération dans laquelle un pari est déposé quelques minutes seulement après qu'un tournoi sportif est terminé.

M. Aboud a témoigné après que le président de la commission eût exclu le public de la séance. Mais le juge Rhéal Brunet a permis aux journalistes d'entendre le témoignage après les avoir avertis de ne publier aucun portrait ou photo du témoin.

En 1971, le témoin était entré en société avec un nommé Sobby Gardner et avait ouvert un bureau de pari qui acceptait les gros paris venant des Etats-Unis. Son partenaire avait, à New York et à Detroit, deux "contacts" dont le témoin ingore le nom, mais qui étaient très utiles.

Hockey

Il a raconté que lors d'une joute de hockey de Chicago à New York, l'équipe de New York était piteuse et que Chicago était favori pour remporter la victoire. Cependant, vers 7 heures du soir, George, le "contact" à New York, les avait appelés et leur avait recommandé d'attendre avant de placer leurs paris.

Peu de temps après, avant même le début de la joute, il avait téléphoné de nouveau et avait annoncé que New York allait gagner et que le gardien de buts de Chicago avait lui-même gagé pour New York. Aboud avait alors gagé $5,000 et Sobby $6,000 auprès d'autres preneurs aux livres. Et New York avait en effet remporté la victoire.

"Je ne peux pas dire que la partie était arrangée, mais les informations que nous avons reçues étaient vraies," a dit M. Aboud.

gagné une partie à Boston," dans les mêmes conditions. Nous avons été informés vers 7 h du soir que les Bruins allaient gagner et ils ont gagné. Il a raconté qu'à cette occasion, deux frères de l'Ouest de Montréal semblaient eux aussi avoir eu l'information. Ils n'avaient pas gagé depuis plus d'un mois, et vers 7 h du soir, ils ont placé des paris de $500 et de $800 sur les Bruins qui n'étaient pas favoris.

Courses

"Je n'en ai jamais eu de preuves, mais je crois que tous les sports sont arrangés... Mon expérience me dit que toutes les courses en Amérique sont arrangées."

A deux reprises, en société avec Armand Goulet, il a arrangé des courses à Blue Bonnets en septembre 1961. Il avait versé une somme de $400 à un entraîneur de chevaux qui avait arrangé toute l'affaire avec les jockeys moyenannt $200 chacun. Cependant, les jockeys avaient refusé d'accepter l'argent et avaient insisté pour que des paris de ce montant soient déposés en leur nom. La première course lui avait coûté $1,400 et la deuxième seulement $1,000.

La deuxième course avait été courue trois semaines après la première, avec le même cheval "Itty Betty Debby". Le témoin a dit n'avoir jamais eu connaissance d'une course qui avait été arrangée à la piste Richelieu, mais il a eu connaissance d'une course qui avait été arrangée à Blue Bonnets, par Angelo Lanzo et Mike Jiordano, avec un cheval propriété d'un M. Taylor. Ce soir-là, le groupe dont il était avait gagné $31,000 à la piste seulement, sans compter les paris hors piste.

La Voix de l'Est

Vol. 37 — No 249 Granby, mercredi 11 avril 1973 15 cents

Atterrissage presque fatal

Quatre des huit occupants d'un bi-moteur ont été gravement blessés, vers 9 h 45, hier matn, à l'aéroport de Dorval, lorsque leur avion s'est écrasé en tentant d'atterrir. La visiblité réduite à zéro, provoquée par la tempête, semble à l'origine de la catastrophe.

(Photo Trans-Canada — P. Lasalle)

Une amnistie immédiate réclamée pour Pepin, Laberge et Charbonneau

QUEBEC (PC) — Au sortir d'un entretien de plus d'une heuré, hier, avec le premier ministre Bourassa et ses collègues de la Justice et du Travail, trois représentants du syndicalisme international se sont dits convaincus plus que jamais que l'emprisonnement des chefs syndicaux québécois ne peut trouver aucune justification.

Le climat de la rencontre a été bon, ont déclaré MM. Maurice Bouladoux, André Braconier et Héribert Maier, représentant respectivement la Confédération mondiale du travail, le Secrétariat professionnel international de l'enseignement et la Confédération internationale des syndicats libres.

Tous trois ont réclamé une amnistie "inconditionnelle et immédiate" pour MM. Pepin, Laberge et Charbonneau, qui en sont maintenant à leur troisième mois d'emprisonnement, après avoir, selon eux, tout simplement "rempli leur devoir comme ils devaient le faire".

Il n'a pas été possible d'obtenir la réaction gouvernementale à cet échange de vues. Un porte-parole du bureau du premier ministre s'est borné à souligner que ce dernier avait "écouté" les leaders syndicaux internationaux, tout en faisant valoir les traditions "prosyndicales" des deux gouvernements libéraux qui ont dirigé le Québec depuis les années 60.

En prison

Selon la requête qu'ils avaient formulée la veille à l'université Laval, lors du Colloque international sur la répression anti-syndicale au Québec, les leaders syndicaux internationaux avaient été autorisés au cours de l'après-midi à rencontrer les prisonniers Pepin, Laberge et Charbonneau à Orsainville.

En raison du blizzard qui soufflait sur la capitale, seuls MM. Bouladoux et Maier ont pu se rendre à la prison, qui est située à une dizaine de milles de Québec. Le vice-président du SPIE, M. Braconier, s'est retrouvé pris à mi-chemin dans un banc de neige.

La visite à la prison a duré une heure et trente et les représentants internationaux n'ont pas révélé la nature des discussions qu'ils ont eues avec les prisonniers. Comme on pouvait s'y attendre évidemment, M. Bouladoux a noté que la disussion avait porté sur les affaires syndicales.

D'autre part, le colloque, commencé à Laval, devait se poursuivre hier soir à Montréal, mais il a été contremandé en raison de la tempête tardive qui a pris le Québec par surprise.

Impressions

Résumant les impressions du groupe, M. Braconier a affirmé que les explications données par M. Bourassa et ses collègues sur le conflit qui a mené à l'emprisonnement des trois chefs syndicaux québécois n'avaient apporté aucun élément pouvant justifier de telles sanctions.

Ils ont d'autre part signalé à M. Bourassa l'impression pénible que leur laisse l'attitude du gouvernement qui a, selon eux, remis aux tribunaux une question de relations de travail dont ils avaient la responsabili'é en tant que patrons. Au mépris des observations faites au gouvernement québécois l'automne dernier par le Bureau international du travail de Genève, ils sont convaincus que tout n'a pas été fait pour trouver une solution négociée au conflit qui a opposé le front commun au gouvernement au printemps 1972.

"Il serait sage, ont-ils enfin fait valoir, que le gouvernement prenne des mesures pour ramener la sérénité et le calme social au Québec, en permettant aux chefs syndicaux de poursuivre leur tâche sans la moindre réserve à leurs responsabilités."

Sanctions ?

Aux journalistes qui leur demandaient si les mouvements de travail internationaux allaient imposer des sanctions au gouvernement du Québec devant un éventuel échec de leurs démarches, M. Bouladoux a noté que ce voyage au Québec constituait "l'étape pacifique" de leur action.

"Nous ne sommes pas venus ici pour jouer aux billes, et nous ne sommes pas non plus nés de la dernière pluie, a lancé M. Braconier, soutenant que les organismes internationaux aviseront des mesures à prendre si les démarches entreprises auprès de Québec se révélaient décevantes.

Revenant sur le parallèle qu'il avait établi la veille entre la situation faite au syndicalisme en Espagne et au Québec, M. Bouladoux a tenu à préciser à l'intention de la presse que cette comparaison s'arrêtait tout simplement au fait de l'emprisonnement de leaders syndicaux.

Quant au reste, a-t-il reconnu, il n'y a aucune comparaison possible avec l'Espagne, où le syndicalisme est condamné à la clandestinité, et le Québec où il fleurit librement.

Fascisme

S'adressant la veille à un millier de militants et cadres syndicaux réunis sur le campus de l'université Laval, M. Bouladoux avait violemment dénoncé "la répression anti-syndicale québécoise". Il avait noté que dans les pays fascistes, c'est le bastion du syndicalisme qui a toujours constitué la première liberté opprimée. C'est dans ce contexte qu'il avait cité l'exemple de l'Espagne franquiste où le syndicalisme est banni.

La valeur n'attend pas...

Le jeune Jean Archambeault démontre un calme et une assurance peu ordinaires malgré ses cinq ans. Il est le fils de M. Jacques Archambeault, directeur de l'école de musique du même nom à Granby. Le petit Jean joue de l'accordéon depuis à peine un an et accompagne régulièrement le groupe d'élèves lors de récitals, comme ce fut le cas pour le festival d'accordéon 1973, au Pavillon du Détour.

(Photo Jeannot Petit)

le sourire matinal

Faites du Jogging vous mourrez en santé

La Meublerie.
691 Cowie, Granby Tél.: 378-9941

Un détenu du pénitencier de Cowansville réussit à échapper à son gardien

COWANSVILLE — Un détenu du pénitencier fédéral de Cowansville qui avait obtenu une permission spéciale pour se rendre à Montréal sous escorte, s'est évadé, hier après-midi, dans la métropole, quand il a faussé compagnie à son gardien et a pris la fuite.

Il s'agit de Jules Sauvageau, un individu de 30 ans qui purgeait une sentence de 10 ans d'emprisonnement pour vol à main armée, et dont la libération était prévue en 1977 seulement.

Sauvageau mesure 5 pieds 7 pouces et pèse 139 livres. Ayant une corpulence plutôt mince, il a les yeux et les cheveux bruns, et le teint medium. Il n'a aucune autre caractéristique particulière, a-t-on rapporté au centre de détention de Cowansville.

"L'oiseau" s'envole

L'évasion du détenu est survenue vers 15 h 30, hier, mais la direction de l'institution à sécurité moyenne de Cowansville en ignore les circonstances. L'individu avait obtenu la permission de se rendre auprès de son épouse sous escorte, quand il s'est soustrait à la surveillance de son gardien, pour finalement prendre la clé des champs. Son évasion n'a donné lieu à aucune scène de violence.

Le gardien a aussitôt alerté la direction de l'institution qui a avisé la police à son tour. Les recherches amorcées hier, par les policiers, se sont avérées vaines, puisque tôt ce matin, au moment de l'heure de tombée du journal, l'évadé était toujours en liberté.

Sauvageau avait une bonne conduite au centre de détention où il n'était pas considéré dangereux. Toutefois, il pourrait le devenir s'il parvient à se procurer des armes.

La hausse des tarifs de l'électricité semble inévitable

QUEBEC (PC) — Les trois partis d'Opposition à l'Assemblée nationale ont la conviction qu'ils ne peuvent rien pour renverser la décision ministérielle d'augmenter les tarifs d'électricité au Québec.

Confrontés aux commissaires de l'Hydro-Québec, qui sont allés, mardi, justifier leur demande devant la commission parlementaire des Richesses naturelles, les députés unionistes, créditistes et péquistes ont pris connaissance d'une liasse de documents techniques, sur lesquels s'est basé le cabinet Bourassa en janvier pour accepter le principe d'une hausse de 8.4 cents effective le 20 avril prochain.

Au moment de l'ajournement de la séance de la commission, à 18 h M. Guy Joron, péquiste de Gouin, a fait motion pour que la demande de l'Hydro soit discutée à fond après les vacances de Pâques. Entretemps, dit-il, les députés auraient le loisir d'examiner soigneusement les documents de l'Hydro qui, "à prime abord, embêtent les experts en la matière".

Echéance

Ce n'est qu'en soirée que la commission devait débattre cette motion, qui semblait faire l'unanimité des partis d'Opposition. Au cours d'échanges rapides avant l'ajournement des travaux, le ministre Gilles Massé a cependant souligné que la commission pouvait difficilement suspendre "la question des tarifs", vu l'échéance du 20 avril qui approche.

Le titulaire des Richesses naturelles a également noté qu'il avait senti l'urgence pour l'Hydro d'augmenter ses revenus, suite à la discussion que les députés venaient d'avoir avec les commissaires sur les états financiers de la société d'Etat pour 1972.

"C'est nous mettre devant le fait accompli," a affirmé M. Camille Laurin, chef parlementaire du PQ. Son collègue, M. Joron, a ajouté que l'Hydro "pourrait très bien fonctionner avec les tarifs actuels, en attendant au plus tard le 31 mai prochain."

M. Philippe Demers, unioniste de Saint-Maurice, est soudainement intervenu dans ces échanges entre le ministre et le PQ pour déclarer: "On en cause pour rien. La décision est déjà prise et le gouvernement a simplement voulu se donner bonne conscience en convoquant cette commission parlementaire".

Se tournant vers le ministre Massé, il a ensuite lancé: "Dites-le donc tout de suite, si la question est réglée définitivement. On va mettre fin à nos travaux sur-le-champ et on va renvoyer les commissaires de l'Hydro à leurs affaires".

M. Demers a lui aussi fait valoir qu'il était impossible pour l'opposition de faire un travail sérieux en étant bousculée de la sorte. Sur une interrogation de M. Joron, le ministre Massé a néanmoins observé que le cabinet "a passé à travers les documents de l'Hydro en une soirée", et qu'il a pris position immédiatement après.

Un porte-parole de l'Hydro a renchéri en suggérant aux parlementaires d'entendre l'exposé de deux spécialistes, les auteurs des documents. "A la fin de la soirée, a-t-il enchaîné, vous serez en mesure de porter un jugement de valeur sur la demande d'augmentation des tarifs".

De son côté, M. Fabien Roy, leader parlementaire créditiste, a indiqué que la proposition de M. Joron était "tout à fait légitime". "L'attitude du gouvernement, semble-t-il, vise à nous faire acheter l'idée d'une hausse de tarifs", dit-il.

La météo

Régions de Québec et des Cantons de l'Est: chutes de neige et venteux. Une accumulation de 6 pouces de neige est prévue. Maximum: environ 25. Aperçu pour jeudi: généralement nuageux et frais.

Nouvelles Régionales

Par la Régie des eaux

Le dépotoir de M. Thibault est reconnu comme site régional

GRANBY (APG) — La Régie des eaux du Québec vient d'accéder à la demande de Roland Tpbeault Inc. en reconnaissant son dépotoir comme site régional d'enfouissement, dans un rayon de 40 milles.

C'est du moins ce qu'a déclaré le président de la compagnie, M. Roland Thibeault, qui a signalé, en outre, que son dépotoir allait servir de projet-pilote pour le ministère des Affaires municipales.

La Régie a autorisé M. Thibeault à exploiter son terrain, pourvu qu'un poste d'épuration des eaux soit installé dès que sera connu le résultat des expertises techniques faites sur le terrain en question.

M. Thibault possède un terrain de 120 acres dans le Canton de Ste-Cécile-de-Milton. Selon certaines expertises, ce dépotoir est en mesure d'accueillir 300,000 verges compactes de déchets par année, et cela, pendant 20 ans.

Selon un rapport fait par des ingénieurs, le dépotoir de M. Thibault serait le site idéal d'enfouissement des déchets pour les quatre comtés soumis à l'étude, soit Shefford, Richelieu, Verchères et Chambly.

Avec un rayon de 40 milles, M. Thibault pourra desservir toute la rive-sud.

Actuellement, les municipalités de Roxton-Pond, Granby, St-Simon et les industries de Saint-Pie déversent leurs déchets à Ste-Cécile-de-Milton.

Cependant, à cause des nouvelles règlementations, plusieurs dépotoirs de la région devront cesser leurs opérations ou changer leur système de traitement des déchets pour satisfaire à ces nouvelles normes.

Et M. Thibault espère bien obtenir les contrats d'enfouissements des déchets des villes environnantes comme Saint-Hyacinthe, Cowansville, St-Hilaire, etc.

Par ailleurs, M. Thibault a déclaré que la municipalité de Ste-Cécile avait passé une résolution comme quoi elle acceptait l'établissement d'un site régional d'enfouissement des déchets dans son territoire, à condition, évidemment, qu'il soit conforme aux normes gouvernementales.

Projet-pilote

Selon M. Thibault, le ministère des Affaires municipales s'apprête à investir $200,000 dans le projet-pilote qui sera mis incessamment en oeuvre sur son dépotoir.

Le tout consiste à creuser des tranchées dans le dépotoir, selon un plan pré-établi, pour ensuite installer des tuyaux qui permettront au terrain de s'égoutter. A l'embouchure du tuyau-collecteur, on construira un poste d'épuration des eaux. Pendant toute la durée du projet, des expertises seront faites afin de savoir quelle est la valeur de cette méthode d'élimination des déchets.

Les ingénieurs du projet seront ainsi en mesure de savoir si un tel enfouissement de déchets provoque ou non le pourrissement du terrain, la contamination des eaux, etc.

Par ailleurs, les municipalités éloignées qui voudront utiliser le dépotoir de M. Thibault pourront le faire selon la méthode des postes de transfert.

Ainsi, la cité apporte ses déchets à un poste de transfert situé près de la ville. A cet endroit, les détritus sont compactés de façon mécanique avant d'être envoyés, par camion-remorque, au dépotoir régional.

Déjà, selon M. Thibault, des entrepreneurs privés sont intéressés par cette méthode. Ainsi, les dépotoirs de Carignan et de Saint-Hyacinthe fermeraient leurs portes pour devenir des postes de transfert et, possiblement aussi, le dépotoir de Saint-Hilaire.

Depuis quelques années, plusieurs municipalités ont des problèmes avec leur dépotoir. Le gouvernement a voulu en fermer plusieurs, à cause des dangers de pollution, mais il n'y avait pas d'autres endroits pour déverser les déchets.

Avec la méthode des postes de transfert, ce problème serait réglé si, évidemment, la méthode se révèle efficace et d'un coût accessible.

Festival d'accordéon

Une centaine de jeunes accordéonistes des studios Jacques Archambeault, de Granby, et Pietro Rossi, de Montréal, ont participé au festival d'accordéon qui s'est déroulé à la salle Pavillon du Détour, Chemin Roxton, à Granby. Plus de 500 personnes ont assisté à ce festival annuel.

(Photo Jeannot Petit)

Conflit syndical à Marieville

On attend toujours la réponse de Québec

ST-HYACINTHE (RM) — Les ouvriers travaillent nerveusement!" Tel était un commentaire de M. Marcel Gendron, coordonnateur des services à la construction (CSN), face à la situation qui prévaut actuellement, sur le chantier de la polyvalente de Marieville.

Il semble qu'il existe une forte tension chez les ouvriers de ce chantier, toujours à la suite des menaces que les employeurs et les ouvriers de la CSNont reçues, il y a quelques semaines. La situation avait semblé se détériorer mais, par la suite, le travail a repris presque normalement.

Par ailleurs, certaines personnes de la commission scolaire soutiennent que les travaux n'avancent pas tellement vite du moins, pas au rythme souhaité.

En fait, on se rappelle qu'il y a quelques semaines, selon des témoins oculaires, 13 fiers-à-bras seraient venus menacer les entrepreneurs et quelques travailleurs de la CSN, afin que ceux-ci quittent le chantier et laissent la place aux travailleurs de la FTQ.

Or, il appert que ces 12 gaillards étaient membres du local 144, de Montréal, de la FTQ. Selon la CSN, tout le troubl est imputable à ce local et à son dirigeant.

Suite aux troubles du chantier de Marieville, M. Michel Bourdon, président de la Fédération du bois et du bâtiment (CSN), avait, en compagnie de M. Gendron et d'un autre membre de la CSN, donné une conférence de presse où il ressortait, selon eux, que la FTQ, soit le local 144, de Montréal, voulait avoir le monopole des travailleurs sur ce chantier et, par la suite, sur tous les autres.

C'est ainsi qu'un télégramme avait été envoyé aux ministres du Travail et de la Justice, respectivement MM. Cournoyer et Choquette, afin que ceux-ci prennent la chose en main et fassent régner l'ordre, au moins sur ce chantier de construction.

Une réunion a eu lieu, à Montréal, avec M. Dansereau, conciliateur provincial dans le conflit de la construction et il avait été entendu que les participants, soit des membres de la CSN, des autorités de la commission scolaire et des entrepreneurs, plus particulièrement impliqués, seraient de nouveau convoqués pour une réunion, possiblement avec le ministre Cournoyer.

Par ailleurs, M. Gendron nous mentionnait qu'il n'avait pas eu de nouvelles depuis ce temps, mais que des plaintes, relatives au conflit de Marieville, avaient été portées à l'attention des ministres Cournoyer et Choquette. M. Gendron ajoutait qu'il attendait toujours une réponse des ministres en question.

Il est probable que des développements pourront avoir lieu en ce sens mais, pour l'instant, la CSN est en attente. M. Gendron nous mentionnait que le travail était quand même effectué, sur le chantier de Marieville, mais que les travailleurs de la CSN étaient en minorité sur le chantier, en particulier dans le domaine de la plomberie, où il n'y a qu'un travailleur de la CSN, de Granby, "contre" 12 travailleurs de la FTQ, local 144, de Montréal.

Quant aux autres corps de métier, M. Gendron ajoute qu'il ne tient pas compte de l'appartenance syndicale, pourvu que ce soit les travailleurs de "chez nous" qui soient employés.

Enfin, la CSN reconnaît le droit du travailleur à travailler dans son milieu et sa région, peu importe le syndicat auquel il appartient.

Or, selon les membres de la CSN, il en serait tout autrement pour le local 144, de la FTQ, de Montréal, qui placerait, en premier, ses hommes, ne tenant pas compte des travailleurs de la région en cause.

En somme, il apparaît que rien ne soit vraiment changé sur ce chantier, depuis quelques semaines, et que ce sera Québec qui aura possiblement le dernier mot dans cette affaire.

Les commissaires envisagent la construction d'une nouvelle école élémentaire à Valcourt

VALCOURT (EPF) — La détérioration progressive et rapide de la partie préfabriquée de l'école Notre-Dame-de-la-Clarté, à Valcourt, oblige les dirigeants de la Commission scolaire Morilac à envisager la construction d'une nouvelle école élémentaire dans cette municipalité.

Aussi, lors d'une récente réunion, les commissaires ont adopté une résolution afin que soient entreprises les démarches nécessaires. Une copie de la résolution a été envoyée au bureau régional de Sherbrooke du ministère de l'Education pour fin d'étude.

L'école élémentaire de Valcourt est formée de deux parties: l'une plus ancienne et l'autre préfabriquée qui date de trois ou quatre années.

Les rénovations de cette seconde partie entraîneraient des dépenses considérables. De nombreux inconvénients et déficiences se sont fait sentir principalement ces derniers temps.

Ainsi, une partie des murs de l'école serait à refaire dans un avenir prochain; il en est ainsi de la toiture en mauvais état.

L'eau monte à la surface du plancher de la salle du rez-de-chaussée, et l'eau suinte à travers le solage à l'occasion d'averses abondantes et de la fonte des neiges. Le chauffage est mal équilibré et nécessiterait l'installation de plusieurs thermostats supplémentaires pour balancer la température entre le premier et le deuxième étage.

Les réparations sont constantes dans la tuyauterie et l'entretien général et ménager est très coûteux.

C'étaient là quelques défauts physiques à l'intérieur de l'école même. Les commissaires considèrent également que la superficie du terrain est insuffisante pour le nombre d'élèves que dessert cette école, et il est par ailleurs impossible d'aménager un débarcadère adéquat pour les autobus ainsi qu'un terrain de stationnement convenable pour le personnel.

Il reste également que les locaux ne sont pas adéquats, pas de gymnase, absence de salle pour les 400 élèves du "préfabriqué", l'insonorisation inexistante des deux petites salles autant pour les activités des élèves que pour les réunions de parents.

Enfin, l'école est formée de trois parties qui ne sont pas fonctionnelles et la construction actuelle ne répond pas à la pédagogie nouvelle.

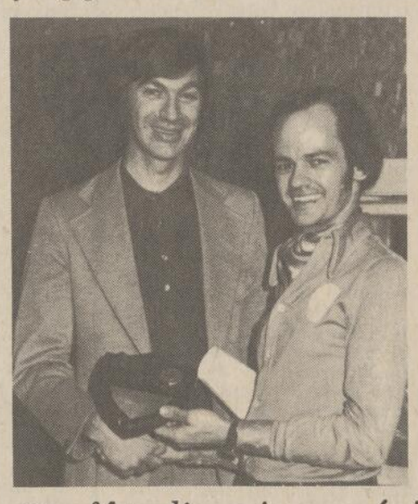
Coup d'oeil sur la région

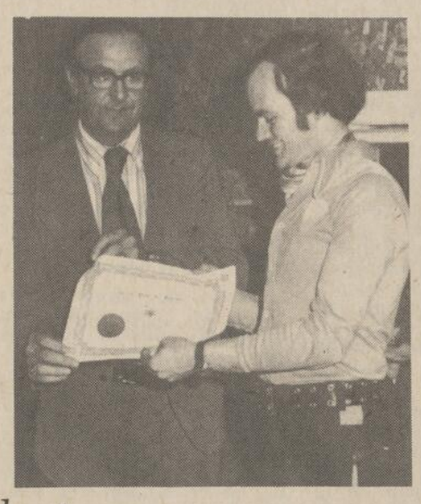
Conférence sur la sexualité

FARNHAM — Jeudi, le 12 avril, à l'école Mgr Douville, il y aura des conférenciers qui traiteront de la sexualité. La soirée est organisée par les comités de parents de Farnham. L'entrée est gratuite et tous sont invités.

Réunion à l'Ange-Gardien

L'ANGE-GARDIEN — La prochaine réunion de la Commission scolaire Provençal aura lieu jeudi, le 12 avril, à 8 h 30 p.m., à l'école Jean XXIII de l'Ange-Gardien. Cette réunion du conseil des commissaires sera précédée par une réunion du comité exécutif de la Commission scolaire Provençal.





On fête l'ancien président

Les membres de la Jeune chambre de Farnham ont rendu hommage à leur président ex-officio, M. Marc Robitaille, lors d'une soirée récréative organisée à cette intention. Le nouveau président, M. Pierre Robert, a remis à M. Robitaille une plaque-souvenir avec l'insigne de la Fédération et le maillet du président. Par ailleurs, le maire M. Gérard Harbec a remis au président ex-officio un certificat de mérite. Nous voyons ici M. Robert remettant la plaque à M. Robitaille et sur l'autre vignette, M. Robitaille qui reçoit son certificat des mains du maire M. Gérard Harbec.

PRIX DU MARCHÉ

MONTREAL PC — Cours des denrées transmis à Montréal par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Beurre: arrivages courants 92 points, 71; 93 points, 71; Commission canadienne des produits laitiers, 71.

Fromage: blanc, 63; jaune, 63.3.

Poudre de lait écrémé: procédé par vaporisation, No 1, en sac, 33 à 38 la livre; procédé par rouleau, No 1, en sac, 33 à 35; pour nourrissage, No 1, en sac, 29 à 32.

Poudre de lait de beurre pour nourrissage, 26 à 28 la livre; poudre de lait, 6 à 7.

Prix des oeufs, prix moyen de grossistes aux détaillants, en boîte d'une douzaine:A-extra-gros 67.4; A-gros 65.2; A-moyens 61.3; A-petits 54.1.

Prix payés cette semaine par les distributeurs de la Fédération des producteurs du Québec: A-extra-gros 64; A-gros 62; A-moyens 58; A-petits 52; A-peewee 27.

Pommes de terre: prix de gros, Nouveau-Brunswick, .68 à .70 les 10 lb; $3.15 à $3.30 les 50 lb; I.P.E. .76 à .79 les 10 lb, $3.30 à $3.45 les 50 lb; $4.75 à $5.00 les 75 lb.

Fruits

Pommes: MacIntosh, $3.50 à $3.75 le boisseau; Cortland, $3.25 à $3.50 le boisseau.

Légumes

Carottes: $2.75 à $3.00 pour 24 cellos de 2 lb ou de 10 de 5 lb; $2.25 à $2.50 les 50 lb; Jacketed: $3.50 à $3.75 pour 24 cellos des2 lb ou de 10 de 5 lb.

Laitue: de serre, frisée, $4.25 à $4.50 pour 24.

Oignons jaunes moyens: $7.25 à $7.50 les 50 lb; $7.50 à $8.00 pour 24 cellos des2 lb.

Panais: $2.50 les 20 lb; $3.25 à $3.50 pour 12 cellos de 2 lb.

Poireaux: $2.00 la douz. de paquets.

Pommes de terre: $2.75 à $3.00 les 50 lb; $1.65 les 25 lb.

Pour informations 861-6152 Mtl 534-2202

POUR TOUS

CINÉ-PARC

ADMISSION 2.00

BROMONT P.Q.

1, RUE CHAMPLAIN,

Autoroute des Cantons de l'Est Sortie 44

SAMEDI – DIMANCHE
14 – 15 AVRIL

"DEMAIN DES HOMMES"

FRED MACMURRAY

VERA MILES

WALT DISNEY

130 MIN.

AU MÊME PROGRAMME

WALT DISNEY

UNE JOYEUSE LUNE de MIEL

QUAND UN GRAND DANOIS SABOTE UN PARTY

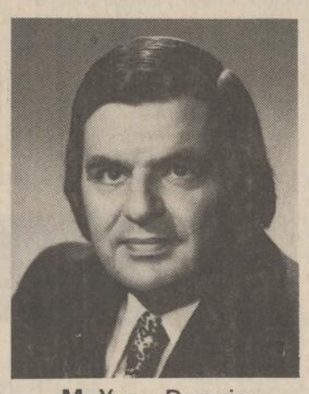
4 BASSETS POUR 1 DANOIS

COULEURS SPECIAL 93 MIN.

GRANDE PARTIE DE SUCRE
en l'honneur de M. YVON DUPUIS
Chef du nouveau Ralliement créditiste

À l'érablière ou au SOUS-BOIS DU MONT ST-GRÉGOIRE COMTÉ D'IBERVILLE SAMEDI LE 14 AVRIL '73 À 6 H P.M.

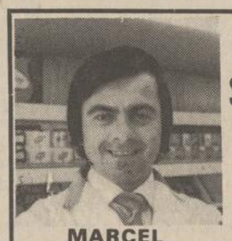
ORCHESTRE ET DANSE



M. Yvon Dupuis

Admission $3.00 chacun, repas compris
POUR INFORMATIONS

Au mont St-Grégoire Tél: 346-3336
À St-Grégoire Tél: 293-4683



MARCEL

SPÉCIAUX de la SEMAINE

YVAN

NOUVEAUX PRIX COUPÉS

CHOPS DE LARD LB 99¢	SAUCISSE MAISON LB 69¢
RÔTI DE LARD DANS LE FILET LB 99¢	MINUTE STEAK LB $1.29
JAMBON DANS LA FESSE RÉG. LB 79¢	BOEUF HACHÉ 3 LB $1.99
JAMBON COMPLET LB 79¢	STEAK HACHÉ LB 99¢
JAMBON LB 85¢	RÔTI DE LARD DÉSOSSÉ LB $1.09
RÔTI DE BOEUF GROS RIB LB $1.09	MARGARINE 5 LB 1.00
BOUILLI DE BOEUF LB 69¢	OEUFS PEE WEE 3 DOUZ. $1.00

GAGNON & FRÈRES
BIÈRE & PORTER - BOEUF DE L'OUEST SEULEMENT
RUE DUTILLY GRANBY 378-2218

CHEF

Ecoutez, tous les samedis de 10 h. à 11 h. a.m.,
"ACTUALITÉ COWANSVILLE"
Directement de l'Hôtel Maurice, à Cowansville
Animateurs
Marc Gendreau et Jean-Noël Parenteau
INVITÉ:
M. DOMINIQUE DANIS
DIRECTEUR DU CAMP ROLAND GERMAIN
RADIO-GRANBY, 1450 AU CADRAN

Une piscine pour la ville de Granby?

Cette vignette donne un aperçu de ce que serait la construction abritant la piscine intérieure selon le projet qu'ont soumis les ingénieurs de la firme Scott, Dumas et Associés. Le concepteur de l'avant-projet est l'architecte Paul-O. Trépanier et le rapport dénote clairement que les professionnels qui y ont travaillé ont fait preuve d'une grande sobriété. Selon la vignette, la section située à gauche atteindrait une hauteur d'environ 26' 3" et les plongeoires seraient situées dans cette section. La partie plus basse de la construction serait d'une hauteur de 18'. Les murs seraient recouverts de brique vers le bas et d'un revêtement en acier émaillé vers le haut. Pas de luxe mais une bonne construction sobre.

En raison des dépenses incidentes

Le coût de la réalisation de la piscine fait un bond de $200,000

GRANBY (JF) — Le contrôleur-greffier de la ville de Granby, M. Donat Brosseau, a estimé qu'il en coûtera envron $858,000 à la ville de Granby pour réaliser le projet de piscine intérieure soumis lundi aux membres de l'administration municipale par la firme d'ingénieurs-conseils Scott, Dumas et Associés.

Bien que le coût de construction prévu reste d'environ $638,475, selon les chiffres avancés par les ingénieurs-conseils, les estimations du contrôleur-greffier se fondent sur les sommes supplémentaires que doivent considérer les administrateurs municipaux s'ils veulent réaliser ce projet.

Au coût de construction contenu dans le rapport M. Brosseau s'ajoute une somme de 30% afin de couvrir les dépenses incidentes à cette construction. Et il faut ajouter le coût des terrains.

Ce pourcentage, qui se traduit en chiffres par une somme d'environ $200,000, englobe ainsi les frais usuels de règlement d'emprunt, les frais d'émission d'obligations, les honoraires professionnels qui se chiffrent à environ 7% du coût de construction du projet.

Il faut remarquer à ce stade que ces dépenses auraient dû aussi être considérées pour la réalisation de projet conjoint avec la Commission scolaire régionale. Ces sommes ne sont pas ainsi exclusives à la réalisation de ce projet seulement.

Assez curieusement, bien que la somme que débourse la ville soit d'environ $250,000 de plus qu'elle aurait à débourser dans un projet conjoint avec la Commission scolaire régionale Meilleur, il reste que le coût de la piscine comme telle est de $100,000 moins élevé que celui du projet conjoint.

Et il reste enfin que la piscine est vraiment municipale, comme on l'a souligné hier au conseil municipal.

Mise en chantier

Selon les propos des conseillers hier, il semble que la mise en chantier sera exécutée vers la fin de novembre ou encore vers le début de décembre 1973.

Les conseillers municipaux comptent ainsi profiter d'une subvention gouvernementale d'environ $190,000, grâce à un programme spécial visant à favoriser le plein emploi.

Les formules d'inscription à ce programme seront d'ailleurs envoyées sous peu par la ville de Granby pour que toutes les procédures soient suivies avec célérité et surtout avec efficacité.

Projet

Le projet présenté aux membres du conseil au coût de $638,475 se divise en deux parties nettement distinctes, soit les travaux de mécanique et d'électricité ($218,475) et ceux de charpente et d'architecture ($420,000).

Le coût unitaire d'un tel projet demeure à $32 par pied carré.

L'avant-projet comme tel a été conçu par l'architecte Paul-O. Trépanier, alors que les devis de mécanique (chauffage, ventilation, plomberie, électricité et filtration) ont été exécutés par la firme d'ingénieurs-conseil Barré, Pellerin, Lemoine, Toutant & Associés. La firme Scott, Dumas et Associés agit à titre d'ingénieurs-mandataires, tout en effectuant les études de structure.

Selon le rapport de cette firme, la charpente de cette construction sera d'acier, le toit étant aussi composé d'un pontage d'acier et de poutrelles de type longue-portée.

Le plancher sera composé d'une dalle, tandis que les fondations seront de béton.

Architecture

Selon les devis préparés par l'architecte Paul-O. Trépanier, la construction pourra facilement être érigée au cours de l'hiver, comme il le souligne dès le début de son rapport.

M. Trépanier a ainsi expliqué, hier après-midi, que la construction de cette picine comprendrait peu après le hall d'entrée, des vestiaires et des casiers pour les hommes et des vestiaires et des cabines chez les femmes.

M. Trépanier a pris soin de souligner que tout au long de l'élaboration de cette section, il a pris soin de maintenir ces distinctions, se fiant quelque peu aux normes du ministère de l'Education, de même qu'à d'autres normes exigées par le gouvernement américain.

Par la suite, viennent immédiatement d'un côté comme de l'autre de cette construction, des salles de douches et d'essuyage ouvertes et fermées, afin de répondre aux principe moraux de tous les baigneurs. Ces salles se retrouvent également du côté des baigneuses, alors que les mêmes options sont disponibles.

Bassin

Les baigneurs arrivent finalement à la piscine comme telle qui, dans l'ensemble respecte les normes recommandées dans le rapport des Loisirs de Granby Inc.

Cette piscine est ainsi d'une largeur de 45 pieds carrés, alors qu'elle s'étend sur une longueur de plus de 82 pieds. Dans cette section l'eau varie d'une profondeur de 3' à 12 pieds, tandis que dans une section plus petite, et qui constitue la section pour les tout-petits, l'eau varie d'une profondeur de 20 à 30 pouces. Un filet de protection est d'ailleurs suggéré entre les deux sections de profondeur différente

Quant à la plage comme telle, soit l'espace qui entoure le bassin, il se situe d'une largeur de 12 à 14 pieds, selon que l'on soit à une extrémité ou à l'autre.

Utilité

Cette piscine semble à première vue très fonctionnelle et le concepteur de cet avant-projet, M. Trépanier, ne semble pas avoir recherché des éléments luxueux mais surtout utilitaires.

Ainsi, des estrades pliantes seront placées au mur de la construction et ne seront utilisées qu'à leur pleine valeur qu'au moment des compétitions ou des démonstrations aquatiques.

Dans ce sens, M. Trépanier a prévu deux portes à l'arrière de la construction qui donneront directement accès à ces estrades et qui, surtout, ne viendront pas ennuyer les baigneurs en d'autres temps.

Cette dernière pièce d'utilité, tout en se substituant à une mezzanine plus dispendieuse, témoigne d'un souci évident de sobriété de la part du concepteur qui répondra, pour ainsi esquisser un projet, aux goussets des citoyens de Granby.

Lors de la visite de la chorale de Winnipeg à Granby, il y eut échange de cadeaux entre les deux groupes. Le Menonite Children's Choir a remis aux Petits Chanteurs de Granby son album-souvenir relatant leurs diverses activités des dernières années. Les Petits Chanteurs ont remis, en plus de leur album, des produits de la région. Des jeunes se remettent mutuellement les cadeaux en présence de M. Jean-Louis Boisseau, Mme Helen Litz, directrice du Menonite Children's Choir, et M. Jules Leblanc, directeur des Petits Chanteurs de Granby.
(Photo Riki)

Une chorale du Manitoba rend visite aux Petits Chanteurs de Granby

GRANBY (EPF) — Les Petits Chanteurs de Granby ont reçu en fin de semaine dernière la visite du Menonite Children's Choir, de Winnipeg, une chorale d'enfants dirigée par Mme Helen Litz.

Il s'agissait de la seconde visite de cette chorale à Granby. La première a eu lieu en 1966 à l'occasion des échanges culturels rendus possibles par le Conseil des arts du Manitoba. Les Petits Chanteurs de Granby étaient d'ailleurs allés à Winnipeg l'année suivante.

Le Menonite Children's Choir s'est arrêté à Granby alors qu'il revenait d'une tournée dans les Maritimes et s'apprêtait à prendre l'avion, à Dorval, pour la Suisse. Cette chorale doit en effet participer au concours international des chorales enfantines à Montreux, en Suisse.

Les petits Albertains, une quarantaine, et les adultes qui les accompagnaient ont été reçus dans des familles granbyennes samedi soir.

Dimanche, le Menonite Children's Choir a chanté la messe de 10 heures à l'église Notre-Dame. Après le dîner dans les familles, tous se sont réunis à l'école St-Eugène pour un échange de récitals.

On en a profité pour se remettre des cadeaux-souvenirs. Les Petits Chanteurs de Granby ont remis leur album-souvenir ainsi que des produits de la région (sucreries à l'érable, cidre), alors que le Menonite Children's Choir remettait son album-souvenir.

Cette chorale a gagné, en 1970, le second prix du concours international de Galles.

Les Petits Chanteurs étaient sous la direction de M. Jules Leblanc, et pour leur mini-récital, étaient accompagnés par M. Normand Cloutier, f.m.

En l'absence du président du comité civil des Petits Chanteurs, M. Vianney Laliberté, c'est le premier vice-président, M. Jean-Roch Côté, qui a organisé la visite et reçu les membres de la chorale enfantine.

Organisée par des jeunes travailleurs

Une campagne de souscription pour venir en aide au Biafra

GRANBY (EPF) — Des jeunes travailleurs de Granby, sensibilisés aux problèmes du Biafra, organisent pour la semaine prochaine une grande campagne de souscription dont l'objectif sera de recueillir les sommes nécessaires pour acheter une ambulance qui desservira le village et les environs de Idu, au Biafra.

Regroupés sous le comité Aide et Développement, les jeunes travailleurs de Granby, aidés de représentants de divers organismes, visiteront tous les foyers pour donner aux gens l'occasion de venir en aide aux victimes de la guerre au Biafra et de ce fait apporter une aide immédiate au village de Idu qui a un besoin urgent d'une ambulance.

L'équipe bénévole fera appel à la générosité de la population et à son sens du partage en offrant un médaillon dont le dessin en spirale est le symbole de la vie au Biafra, pour la somme de $1 ou plus selon le bon vouloir de chacun.

Cette campagne dd souscription aura lieu les 16, 17 et 18 avril, soit au tout début de la semaine prochaine, et l'objectif est de $5,000, le coût de l'ambulance qui répondra aux besoins du territoire desservi.

Origine

C'est de l'Auberge Sous mon Toit de la J.O.C. Granby qu'origine l'idée d'une telle campagne de souscription.

Un Biafrais, M. Paul Ené, loge depuis deux mois à l'Auberge Sous mon Toît à Granby et c'est à la suite des échanges qui ont eu lieu entre lui et les autres pensionnaires sur son pays d'origine, que les jeunes travailleurs ont appris que le fondateur du comité Aide et Développement, à Québec, était son frère, M. Emmanuel Ené. Ce dernier avait organisé, l'an dernier, une campagne semblable, mais en vendant des "Peanuts" avec un groupe de bénévoles.

Le montant net recueilli, soit $15,000, a permis la construction d'une maternité, à Idu au Biafra, et qui dessert six villages. Une ambulance devient maintenant une urgence pour transporter les femmes sur le point d'accoucher.

Une réunion

Les responsables du comité local, Mlle Claire Gagnon et M. Etienne Morin, ont réalisé qu'une trentaine de personnes ce n'était pas suffisant pour compléter en trois jours cette vaste campagne de souscription.

Ils ont donc fait appel à tous les organismes granbyens, par lettres, leur demandant de déléguer trois représentants bénévoles qui collaboreront à cette campagne.

Ces représentants sont conviés à une réunion qui aura lieu mercredi soir, à 7h.30 p.m., au sous-sol de l'église Notre-Dame. C'est d'ailleurs à cette réunion que les membres du comité se rendront compte de la réponse des organismes à leur appel.

A cette réunion, M. Emmanuel Ené, de Québec, sera présent et montrera un film qui fait voir, sans exagération, la condition des gens au Biafra.

D'ailleurs, tous ceux qui sont intéressés, non seulement à collaborer à cette campagne de souscription, mais aussi à connaître ces conditions de vie des Biafrais après la guerre, sont les bienvenus.

Un peu de tout... et de rien

Techniques touristiques

Le département des techniques touristiques du campus de Granby du Cegep de Sherbrooke présentera les travaux académiques de ses étudiants de la classe terminale à 1 h 30 p.m., jeudi le 3 mai, au Castel de l'Estrie, 901 rue Principale à Granby.

Aux Loisirs de Granby

L'assemblée générale annuelle des membres des Loisirs de Granby inc. aura lieu de midi à 5 h p.m., dimanche le 29 avril, à l'école polyvalente Sacré-Coeur, 150 rue Lansdowne, à Granby.

Les assureurs-vie

L'Association des assureurs-vie de Granby-St-Hyacinthe tiendra une assemblée générale à compter de 11 h 30 a.m., jeudi le 12 avril à l'hôtel Ste-Cécile-de-Milton. Le conférencier sera alors Me Louis Lemieux, qui traitera de testament, contrat de mariage, droits de succession, gains de capital.

Un record abaissé

Zeller's une entreprise qui opère quelque 140 magasins à travers le pays, dont un à Granby, a, en 1972, pour la 29e année consécutive, abaissé son record de ventes. Celles-ci ont atteint $252,701,343, ce qui représente une augmentation de $51,256,577 (25.4%) par rapport à l'année précédente.

Colonie de vacances

L'inscription des enfants pour la Colonie de vacance de Granby, à la Baie Missisquoi, se fera les 11, 12 et 13 avril, au Centre de bénévolat, 179 rue Principale à Granby. Les heures d'inscriptions seront les heures d'ouverture du Centre, soit de 9 à 12 et de 1h.30 à 5 heures. Ce camp de vacance s'adresse à tous les garçons et filles de 8 à 11 ans. Une fois l'inscription terminée, un comité procédera à une sélection des enfants inscrits.

PST! PST!
On a plus tôt fait d'organiser une conférence sur l'environnement que de ramasser l'enveloppe d'une tablette de chocolat par terre.
A&W
POULET
777 Principale GRANBY

THEATRE PALACE GRANBY
372 4466
HORAIRE:
UN ÉTÉ à 9.20 p.m.
L'HOMME QUI SORTAIT DU BAGNE — 7.30 p.m.
— PRIX RÉGULIER —

chacun dans sa vie a connu...
un été 42
aussi

PROGRAMME COMPLET À 7.30 p.m.

Editorial

Mission impossible au Vietnam

La ligne de conduite du gouvernement révolutionnaire provisoire est de faire assumer par d'autres la responsabilité de la mort des neuf militaires qui, à bord de leur hélicoptère, accomplissaient ces jours derniers une mission de reconnaissance au sud du Vietnam, sur l'ordre de la commission internationale de surveillance et de contrôle dont fait partie le Canada.

Mais le gouvernement canadien n'est pas dupe. Les Vietnamiens ne respectent pas l'accord de Paris. Non seulement la situation ne s'améliore-t-elle pas, mais elle se dégrade et, si cela continue, le Canada, dit M. Sharp, ordonnera tout simplement au contingent canadien de se retirer du Vietnam, avant la fin de la période de soixante jours se terminant le 31 mai.

Le ministre des Affaires extérieures a raison de dire que si la situation ne s'améliore pas sensiblement, notre pays ne pourra pas remplir son rôle de protecteur de la paix. En y demeurant, il ne serait que le témoin de la continuation de cette guerre à laquelle, pourtant, d'un commun accord, les belligérants ont accepté de mettre fin. "Et cela, dit-il, au risque totalement injustifié de vies humaines, ce que nous ne ferons pas".

Le ministre ne saurait être plus conscient de la mission que le Vietnam et les Etats-Unis l'ont imploré d'accomplir. Encore ces jours derniers, Washington le priait de ne pas retirer les Canadiens du Vietnam.

Mais M. Sharp a posé, au nom du gouvernement canadien, des conditions à la participation du Canada à la commission de surveillance, des conditions que l'on n'a pas, là-bas, respectées.

Dans la situation présente, alors que les Vietnamiens n'assurent même pas la sécurité des étrangers sur leur territoire, leur imposent des parcours où les artilleurs les attendent pour les abattre, enfin, ne prennent aucune disposition pour rétablir la paix, cette mission que quatre pays ont accepté d'accomplir devient ni plus ni moins impossible.

A l'issue d'une guerre aussi longue et meurtrière que celle du Vietnam, il était certes normal de s'attendre à des difficultés, même à l'impossibilité de mettre fin immédiatement à des e carmouches.

Mais les gouvernements du Vietnam ayant accepté la présence de cette commission, il se devaient d'assurer la sécurité de ses membres. L'ccord les engageait à prendre tous les moyens disponibles pour permettre aux militaires étrangers de circuler dans des corridors bien déterminés, où ils seraient à l'abri de la fusillade.

Le récent incident démontre qu'ils n'assument pas cette responsabilité et qu'ils rendent à ce point la mission de surveillance difficile, qu'elle ne donne aucun résultat positif et que la commission, par ailleurs, ne peut faire rapport de son travail.

Au Parlement canadien, tous les partis politiques, sauf le parti conservateur, comprennent que le gouvernement ne saurait être blâmé de l'insuccès de sa mission ou accusé de la mort du capitaine Laviolette.

Seul, en effet, M. Wagner juge bon, comme il en a l'habitude depuis son élection, ce qui pourtant est de très mauvais goût dans les circonstances, de mettre une note partisane dans ses commentaires. Il reproche, par exemple, au gouvernement cette tragédie et son incapacité d'obtenir les assurances requises au Vietnam.

Sans doute, M. Wagner aurait-il dû accepter de se rendre au Vietnam avec la délégation canadienne. Il ne parlerait pas, aujourd'hui, à travers son chapeau. Mais ne lui demandons pas plus qu'il ne peut donner.

Quoi qu'il en soit, le Canada ne pouvait refuser sa collaboration en cette occasion. Il se devait de tenter de faire respecter l'accord de Paris.

Notre pays est considéré dans le monde comme un pacificateur et il se doit d'agir comme tel dans de telles circonstances. Mais s'il n'y a rien à faire en ce sens, il lui reste le droit et le devoir de se retirer du Vietnam. Ce que M. Sharp promet de faire éventuellement, si les parties en cause continuent à préférer la guerre à la paix, à se battre au lieu de se donner la main.

Roland Gagné

Point de vue

La démocratie au Québec

Dans l'opinion du secrétaire général du Secrétariat professionnel international de l'enseignement, M. André Braconnier, "la réputation de terre de démocratie, dont jouit le Canada dans le monde, est sérieusement compromise par les séquelles de la crise politico-syndicale de mai dernier au Québec: emprisonnement des leaders syndicaux et poursuites contre syndicats et syndiqués".

Certes, les mesures prises par le gouvernement pour mettre fin à la grève de la fonction publique sont-elles radicales, mais la crise de mai n'était pas non plus une crise ordinaire que l'on règle avec des mesures ordinaires.

La démocratie doit exister au Québec, mais non pas uniquement pour quelques-uns. Pour tout le monde. Tout citoyen a des droits qu'un autre citoyen n'a pas le droit de violer. On ne paralyse pas toute l'activité d'une province en vue de mettre l'Etat à la raison.

Cette loi que l'on dénonce aujourd'hui était, à ce moment, nécessaire pour rétablir l'ordre dans les écoles, et surtout dans les hôpitaux où les malades ne pouvaient plus recevoir les soins nécessaires à leur état.

Sans doute serait-il de mise aujourd'hui de suspendre l'application de cette législation, si l'on a la certitude que ne se produiront pas d'autres désordres. D'ailleurs, rien ne dit que les chefs emprisonnés à Orsainville ne seront pas éventuellement libérés.

Mais cette intervention de M. Braconnier nous paraît d'autant moins de mise que, dans son propre pays, les syndicats sont moins libres que chez nous et qu'il devrait exercer là, son action, avant de venir donner des leçons de démocratie au Québec.

R.G.

La Voix de l'Est ABC

Journal quotidien publié par
La Voix de l'Est Ltée.
136 Principale, Granby

Journal fondé en 1935

La Presse Canadienne est seule autorisée à faire emploi, pour la publication de toutes les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée ou à l'agence Reuters, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de la rédaction de La Voix de l'Est. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre rédaction, sont réservés.

TARIFS D'ABONNEMENT

Camelot	¢	Poste	1 MOIS	3 MOIS	6 MOIS	1 AN
Par jour:	.15					
Samedi:	.25	Canada	4.50	13.00	26.00	50.00
Semaine:	1.00					
Année:	50.00	États-Unis	6.00	15.00	26.00	50.00

Courrier de la deuxième classe Enregistrement No 0679

(Reproduction autorisée par La Presse, Montréal) (Droits réservés)

L'Opinion des autres

Au service de la paix

La paix réside dans l'ordre parfait. Les troubles, les dissensions, les guerres, ne sont entrés dans le monde que par la violation de l'ordre ou par le vice. Ainsi, point de paix où règne l'immoralité. Point de paix dans l'âme de celui ou celle dont les pensées, les affections, les désirs ne sont pas en tout conformes à l'ordre de la Vérité. Point de paix dans la société dont la doctrine et la législation s'écartent de la loi et de la doctrine révélées par l'Auteur de la Vérité. Quiconque, homme ou peuple, viole cette loi, nie cette doctrine est un artisan de perturbations sociales.

La paix est l'effet des âmes croyantes dont une de leurs plus grandes préoccupations est d'être des messagers de paix. Leur mystique est celle de leur maître qui, au cours de sa vie publique, n'a fait que prêcher le culte immortel de l'amour, et du pardon même aux Judas. Les idées contenues dans son Evangile ont triomphé des conceptions païennes de la vie. Elles nous ont donné la civilisation chrétienne. Cela a pris des siècles dû à la barbarie qui régnait partout dans le monde. De la barbarie, il en existe encore de nos jours. C'est facile à voir, mais difficile à faire disparaître. Il s'agit d'évangéliser l'environnement et de ne pas lâcher.

Notre peuple a été privilégié dans la jouissance des bienfaits de cette civilisation chrétienne. Aujourd'hui un vent de paganisme bouleverse certains esprits de la génération montante. On dirait que le Québec est devenu le rendez-vous des agents de subversion. Auprès de la gent trémoussante, leur propagande réussit assez bien. Ces agents sont très habiles. Ils se servent des grands media de propagande. Par ces moyens ils s'insinuent, ils corrompent les esprits et les coeurs. Ils font miroiter les idées de liberté, de bien-être et de jouissance, ainsi que d'autres thèmes qui touchent le coeur et le sentiment des populations qu'ils veulent gagner à leurs idées perverses.

Dans la conjoncture actuelle, la meilleure façon de protéger la vraie civilisation contre ces égarés, c'est d'utiliser le message de paix apporté au monde par l'Auteur de la Vérité, Prince de la paix et Sauveur du monde.

Georges BERGERON
chrétien militant

C.P. 300
Waterville, Qué.
Tél.: 837-2945

La crise du fédéralisme canadien

Par Donat Valois

PARIS (PC) — Au Canada, le temps travaille désormais en faveur de la désintégration du fédéralisme et, dans cette société de prospérité, il reste à inventer de nouveaux principes sur lesquels fonder une union dans la diversité.

C'est la conclusion exprimée par M. Jean-Pierre Prévost dans le livre qu'il vient de publier, à Paris, et qui a pour titre "la Crise du fédéralisme canadien".

M. Prévost, 42 ans, est directeur du Service d'information de la Chambre de commerce internationale. Il est aussi candidat du Parti centre républicain de M. Jean Lecanuet qui, avec les radicaux socialistes de M. Jean-Jacques Servan-Schreiber, constituent "les Réformateurs", soit l'un des trois principaux groupes politiques qui s'affrontent dans la campagne en vue des élections législatives de mars prochain en France.

L'auteur de ce livre d'une centaine de pages, publié aux Presses universitaires de France, a effectué plusieurs voyages au Canada, notamment au Québec, en Ontario et au Nouveau-Brunswick, entre 1963 et 1972.

Il dit bien connaître les tiraillements constitutionnels qui opposent souvent le gouvernement fédéral et celui du Québec et parfois l'administration centrale à celles d'autres provinces anglophones.

Au cours d'une entrevue, à Paris, il a révélé qu'il avait été chargé, en 1969, de négocier auprès du président Mobutu la participation du Québec à la conférence des ministres de l'Education des pays francophones et malgache, à Kinshasa.

M. Sharp, ministre canadien des Affaires extérieures, avait obtenu du président africain que le Québec ne soit pas invité directement à cette conférence, soutient-il.

M. Prévost prétend même que le général de Gaulle, alors président de la République française, avait dû écrire à son homologue africain pour que le Québec obtienne, à cette conférence, un traitement semblable à celui qui avait été le sien à la rencontre du Gabon qui avait incité le gouvernement Pearson à suspendre ses relations diplomatiques avec ce petit Etat africain.

C'est notamment à la suite de ces "querelles de drapeaux" et de ces rivalités fédérales-québécoises à l'étranger que M. Prévost s'est intéressé au fédéralisme canadien.

Les résultats de l'élection canadienne du 30 octobre 1972, qui ont conduit à la formation d'un gouvernement minoritaire libéral, montrent bien, selon M. Prévost, l'échec du "rêve canadien" du premier ministre Trudeau.

"Moralement en faveur de l'indépendance du Québec comme tous les Français", M. Prévost estime que ce mouvement est "irréversible".

Il soutient que "la voie qu'indique René Lévesque — l'union économique du Québec avec le reste du Canada — est assez réaliste".

Air-Canada et la route de Milan

MONTREAL PC — Le président d'Air Canada, M. Yves Pratte, est d'avis que le fait de perpétuer le partage actuel des routes internationales entre Air Canada et CP Air fera en sorte que d'ici dix ans "Air Canada perdra sa place de premier transporteur international au pays".

Conséquemment, M. Pratte voit dans l'attribution prochaine de la route de Milan, "une valeur de symbole", puisque si la décision favorisait CP Air, sans compensation à la société de la Couronne, cela équivaudrait, selon lui, à une décision délibérée et consciente de la part du gouvernement de freiner l'expansion d'Air Canada.

Pour sa part M. John C. Gilmer, président de CP Air, constate que le gouvernement fédéral "n'accorde pas beaucoup d'attention aux transporteurs aériens", quoiqu'il semble plus satisfait que M. Pratte du sort qui est réservé à sa compagnie.

En effet, l'attribution de la ligne de Milan, à l'un ou à l'autre des deux grands transporteurs aériens du pays, pose un problème de taille au gouvernement. Les deux compagnies n'accepteront, ni l'une ni l'autre, de perdre cette escale au nord de l'Italie, à moins qu'une redistribution globale des routes aériennes internationales ne soit effectuée.

Par ailleurs, la "question de la route de Milan" semble avoir provoqué un désaccord au sein même du cabinet qui n'a d'autre ressource jusqu'ici que de rester muet aux requêtes de plus en plus pressantes des deux compagnies.

Chronique des livres

Les Presses de l'Université de Montréal annoncent la parution de cinq nouveaux ouvrages:

Musiciens romains de l'Antiquité, par Alain Baudot, directeur du Département d'études interdisciplinaires au Collège Glendon, université York (Toronto). Si la musique romaine, à la différence de la musique grecque, n'a guère laissé de traces et ne saurait faire l'objet de reconstitutions suffisamment convaincantes, la personne même des musiciens qui exerçaient leur art à Rome, soit à titre professionnel, soit pour leur propre plaisir, est beaucoup plus accessible. Pour être fructueuse, la recherche de M. Baudot se situe dans la perspective de la sociologie de la musique, ou de l'ethnomusicologie. C'est la première étude en langue française qui s'efforce d'éclairer la figure des musiciens de toute condition qu'on rencontre dans la Rome du début de l'Empire: esclaves ou affranchis, citoyens des diverses classes sociales, étrangers venus d'Orient, d'Egypte, de Grèce ou d'Espagne, soldats, courtisanes, dilettantes.

Boileau, visages anciens, visages nouveaux, par Bernard Beugnot, professeur au Département d'études françaises de l'U. de M., et Roger Zuber, professeur à la Faculté des letres de Reims. De Boileau, les générations successives ont longtemps cru possible de parler simplement. Cette étude de fortune littéraire en cherche les raisons, et tente, sur la double base des travaux partiels antérieurs, consacrés à un siècle ou à un pays, et de recherches originales, de dessiner les principales lignes de la critique depuis trois siècles. Contemporains séduits ou jaloux, héritiers dévots ou irritables, presque tous les commentateurs de Boileau, obnubilés par sa verve de satirique ou par son pontificat littéraire, ont négligé ses pouvoirs de poète. Sans s'astreindre à un ordre chronologique strict, cet ouvrage offre le panorama de ces images amoindries, mais significatives.

Cyrano de Bergerac et l'art de la pointe, par Jeanne Goldin, professeur au Département d'études françaises de l'U. de M. "Un caméléon spirituel", cette métaphore d'une lettre de Cyrano de Bergerac sur elle-même, peint, en fulgurance, l'auteur, son oeuvre, son écriture et l'art de la pointe: êtres insolites et fascinants, qui sont ainsi et qui sont autres, dans toutes les feintes de la séduction et toujours insaisissables, sinon dans leur immédiateté trompeuse. Les concettistes italiens et espagnols sont, en cette mouvance, d'excellents guides qui, sur les formes variées de la pointe, appuient une réflexion sur l'imagination créatrice. Avec eux, à travers les Lettres de Cyrano de Bergerac, la prédilection d'un auteur pointu pour certaines figures, nous révèle cet espace, où une rhétorique devient un art, où le choc ingénieux des mots, les tensions de la syntaxe, les variations métaphoriques qui peuvent sembler le jeu acide et gratuit d'une imagination fantasque et d'un verbe, célèbrent voluptueusement l'autonomie de l'esprit et du langage par lesquels l'homme reconquiert, sur le monde, sa prééminence perdue.

Albert Camus ou l'imagination du désert, par Laurent Mailhot, professeur au Département d'études françaises de l'U. de M. "L'intérêt de son essai est de recréer, en recourant à toutes les formes possibles de l'analyse, plus qu'un paysage, en univers. Univers physique et sensible où la mer, le soleil, le ciel, le vent, la pierre s'associent comme autant d'éléments premiers; univers intérieur, celui du paradis perdu et de l'absurde rencontré; univers mental où la culture se superpose à la nature, l'exalte et la contrarie tout à la fois, où le silence se fait verbe ou cri avant de les recouvrir de sa paix; univers sentimental de la soif et de l'amour, où le poids de la chair rejoint les rêves sentimentals de la soif et de l'absolu. "(...)" Bref, on ne saurait rien séparer d'une oeuvre vécue à plusieurs niveaux et jouée sur plusieurs claviers. C'est ce qu'a perçu Laurent Mailhot, et le monde qu'il nous restitue a la rondeur, la saveur d'un fruit mûr et l'épaisseur de la vie. De surcroît — et ce n'est pas un mince mérite — il s'exprime avec une clarté et une précision qui n'excluent ni la chaleur du ton ni l'état poétique. C'est dire que sa contribution à la connaissance de Camus est de tout premier ordre"... (Roger Quilliot, éditeur de Camus dans la Pléiade)

Essai contre le défaitisme politique/ Imagination politique et intelligence économique, par Joseph Pestieau, professeur de philosophie sociale au cegep Saint-Laurent. Issu d'une réflexion sur la Métamorphose du bourgeois, de Jacques Ellul, le Nouvel Etat industriel, de J.K. Galbraith, et l'Homme unidimensionnel, d'Herbert Marcuse, l'ouvrage de M. Pestieau remet en question la possibilité de toute forme de projet politique. La machine économique occidentale, bien représentée par les grosses compagnies multinationales, constitue un déterminisme tel, à l'égard de toute forme de vouloir politique, que tous les bourgeois ordinaires de la classe moyenne ont fort bonne conscience de ne rien faire pour y changer quelque chose: on ne peut rien contre le système, c'est une locution à la mode. "Le matérialisme dialectique, écrit M. Pestieau en avant-propos, dit l'inéluctable de l'histoire et les raisons d'en espérer une issue heureuse; mais nous ne pouvons pas compter absolument sur le prolétariat des pays industrialisés. La situation semble plus inéluctable encore à défaut d'une foi messianique en une classe révolutionnaire. Pour la liberté et l'intelligence, il n'y a d'autre voie que l'ironie qui cherche la faille, accuse la vanité, prend ses distances pour mieux ruser avec le destin. Mais par elle-même, cette ironie ne peut rien changer, ni au monde, ni à la vision qui le détermine, ni à la satisfaction de ceux qui entretiennent ce monde et cette vision. Seuls le besoin et la passion de ceux qui souffrent du cours de l'histoire peuvent le changer. Il faut espérer que l'intelligence s'alliera à ce besoin et à cette passion pour que leurs innovations ne sombrent pas à nouveau dans le non-sens."

Pensée du jour

"Il y a un moment pour toute chose et un temps pour tout faire sous le ciel: tantôt enfanter et tantôt mourir; tantôt planter et tantôt arracher; tantôt tuer et tantôt guérir; tantôt détruire et tantôt bâtir; tantôt pleurer et tantôt rire; tantôt gémir et tantôt danser; tantôt lancer et tantôt ramasser; tantôt embrasser et tantôt s'abstenir; tantôt chercher et tantôt perdre; tantôt garder et tantôt jeter; tantôt déchirer et tantôt coudre; tantôt se taire et tantôt parler; tantôt aimer et tantôt hair; c'est tantôt la guerre et tantôt la paix... Quel intérêt avons-nous à tant de peine prise? Si je regarde le métier que Dieu donne aux hommes, chaque chose qu'il fait peut se comprendre en son temps, mais il a mis dans leur coeur le désir de considérer l'ensemble du temps alors que personne ne peut saisir ce que Dieu fait du début à la fin". — Qohélet 3, 1-11 (troisième siècle avant JC)

(LE DEVOIR)

Nouvelles de St-Hyacinthe

L'information du Cegep sera la responsabilité d'un comité régional

SAINT-HYACINTHE — La régionalisation de l'enseignement collégial se poursuit dans la région. Une nouvelle étape a été franchie en ce sens avec la formation d'un comité régional sur l'information, la semaine dernière, au Cegep Bourgchemin.

Ce comité régional d'information a été ms sur pied et vient tout juste d'être accepté par le conseil d'administration du Cegep régional Bourgchemin. Les membres du comité doivent se réunir cette semaine pour décider du mode de fonctionnement de ce nouvel organisme.

Les participants discuteront en effet des responsabilités qui incomberont au responsable régional de l'information etaux techniciens en information de chaque campus du collège. Ils parleront également de l'aménagement physique du comité.

Il faut nôter que le comité en question sera formé des personnes suivantes: M. Serge Vincelette, secrétaire général du Cegep Bourgchemin, M. Richard Robert, responsable régional de l'information, ainsi que MM. Pierre Arpinot, Serge Dupré, respectivement techniciens en information des campus de Saint-Hyacinthe et Drummondville.

Un technicien en information devrait être bientôt nommé au campus de Tracy et prendra place aussitôt au sein du comité. La secrétaire du comité régional sera Mlle Angèle Giard, secrétaire du bureau d'information du collège.

Ce comité visera trois buts principaux. Il devra planifier l'information sur tous les campus du Cegep Bourgechemin, étudier et élaborer les projets relatifs à l'information, et voir à la préparation du budget du service de l'information.

Souper des Francs

Lors de son dernier souper, le club des Francs de St-Hyacinthe accueillait comme conférencier invité, l'abbé Yvan Montpetit, aumônier de ce club. C'était une bonne occasion d'échanger et de discuter, puisque ce souper était mixte. Sur la photo, de gauche à droite: M. Nova Gagné, M. Germain Blanchet, président du club, Mme Agathe Lavoie, Mme Blanchet, M. Jacques Lavoie et l'abbé Yvan Montpetit, conférencier.

(Photo Studio Crystal)

Croisière éducative pour des étudiants

ST-HYACINTHE — Pour une deuxième année consécutive, un groupe de 27 étudiants de la région maskoutaine peuvent prendre part à une croisière éducative en Europe, du 19 au 5 août. Cette croisière d'été sur la Baltique est organisée sous l'égide de "croisières éducatives New World".

Cette compagnie est un organisme à but non lucratif qui fonctionne avec une charte fédérale. L'organisme a été fondé pour offrir le programme de plusieurs croisières éducatives de la British India, aux élèves des écoles secondaires du Canada et des Etats-Unis et pour encourager la participation des écoles dans cette conception d'avant-garde de l'éducation sur un navire-école.

Les étudiants et étudiantes choisies, voyageront à bord d'un jet d'Air Canada et du bâteau SS Nevasa. La compagnie NewWorld a demandé les services de M. et Mme Michel Lague, de St-Joseph, qui agiront comme animateurs responsables du groupe pour toute la durée du voyage. M. et Mme Lague en seront à leur deuxième expérience du genre, comme animateurs sur un navire-école.

Pour donner un aperçu de l'itinéraire du voyage, mentionnons que le départ est fixé au 19 juillet, par jet d'Air Canada, en direction de Londres. L'arrivée se fera le lendemain. Il y aura alors visite de Londres: le château de Windsor, le palais de Buckingham, la cathédrale St-Paul, la Tour de Londres, Trafalgar Square, Picadilly Circus et l'abbaye de Westminster, etc.

Le 23 juillet, les visiteurs embarqueront sur le SS Nevasa, à Southamton, pour la Norvège. Ce voyage en bâteau les conduira à Oslo, en Norvège; en Suède; à Léningrad, en Russie; au Danemark et enfin, le retour à Londres, puis à Montréal, par jet.

Lorsque les étudiants seront en mer, sur le SS Nevasa, un intéressant programme d'activités sera organisé pour eux. Mentionnons, par exemple, des discussions de groupe ou autres activités éducatives, qui seront organisées par les chefs de groupes.

Il y aura aussi des activités sportives sur le pont du navire, des périodes de natation, à bord, dans la piscine du bateau, des conférences seront aussi données par des gens qualifiés traitant des ports de mer et des pays à visiter.

Comme activités, on compte aussi des cours de navigation, donnés par les officiers du navire. Il y aura présentation de fiims éducatifs, des tours guidés des différentes parties du bateau, la présentation de concerts et de programmes musicaux et de la danse, activité la plus favorite durant les soirées.

Le coût du voyage est de l'ordre de $442, et comprend tous les frais de déplacement. Les étudiants, âgés de 14 à 18 ans, sont éligibles à ce voyage et pour s'inscrire, ils doivent communiquer, avant le 25 avril, à 773-8902.

Entre la Blanche et la Noire

Nouvelle usine

ACTON VALE (DNC) — Une nouvelle usine a récemment ouvert ses portes, à Acton Vale. Il s'agit d'une industrie de couture qui porte le nom de Acton Martine. Cette nouvelle usine est située dans l'ancien local de Acton Nipple, sur la rue St-André, et se spécialise dans la fabrication de vêtements. D'ici quelques semaines, Acton Martine portera ses effectifs à près d'une quarantaine d'employées, soit lorsque l'installation de la machinerie sera terminée.

La nouvelle usine emploiera surtout l'élément féminin.

Transformation

ACTON VALE (DNC) — Au cours de la dernière réunion mensuelle des Chevaliers de Colomb, il a été décidé que certains travaux de transformation seraient effectués devant la salle des Chevaliers. Tout d'abord, on procédera à la pose de tourbe, sur le terrain, à l'avant de la salle. On installera aussi un mât qui arborera le drapeau fleurdelisé du Québec.

Il a également été décidé qu'on installerait un écusson des Chevaliers de Colomb sur la façade de la bâtisse. Tous ces travaux, qui seront sous la responsabilité du président-général, M. Jacques Gaucher, seront effectués sous peu.

Le syndicat se dit prêt

La partie patronale semble avoir disparu

par Claude NADEAU

SAINT-HYACINTHE — Le conflit qui sévit dans les usines de Saint-Hyacinthe et de Joliette, de la Consolidated Textiles, n'a pas connu de développements majeurs, ces derniers jours. Nous avons cependant pu noter la disparition de la partie patronale et la poursuite de la grève par les syndiqués.

Les représentants de la compagnie demeurent en effet introuvables depuis que les négociations ont été rompues à la fin du mois de mars.

Le conciliateur nommé par le ministère du Travail, dans ce conflit, a rejoint la partie syndicale, à la fin de la semaine dernière, mais il n'a pu entrer e communication avec la partie patronale.

Malgré ce fait, le syndicat a laissé entendre au conciliateur qu'il était prêt à reprendre les négociations,dès qu'une nouvelle rencontre serait fixée par l'employeur. La partie syndicale estime, cependant, que de nouvelles offres devront être faites par la compagnie, avant la tenue d'une telle rencontre.

Le président du syndicat maskoutain de la Consolidated Textiles, M. Claude Richer, nous a déclaré que la grève se poursuivait, pendant ce temps.

Ce débrayage entreprend sa 7ème journée aujourd'hui, pour les syndiqués de Saint-Hyacinthe.

Les employés de l'usine de Joliette ont, par ailleurs, subi un lock-out, du 29 mars au 4 avril, et se trouvent aussi en grève, actuellement.

M. Richer a ajouté que le moral des grévistes était très bon, à Saint-Hyacinthe comme à Joliette. Il semble donc que ces quelque 210 travailleurs ne cèderont pas et qu'ils poursuivront leur action, jsqu'à ce que la compagnie décide de ne pas instaurer le système de travail continu (semaine de 7 jours de travail) dans ses usines de Joliette et de Saint-Hyacinthe.

Ce fait, ainsi que les clauses salariales, n'ont pas encore été discutés pendant les négociations, laissant prévoir qe la grève entreprise à la Consolidated Textiles pourrait se prolonger. Les syndiqués ont d'ailleurs pris des mesures en ce sens.

Des équipes de piquetage ont été organisées et se relaient continuellement.

Une roulotte a été installée près de l'usine de Saint-Hyacinthe et il en sera de même à Joliette. Enfin, toutes les formules ont été remplies pour que les syndiqués reçooivent des prestations de grève à partir de la troisième semaine de débrayage, soit vers le 20 avril.

M. Richer s'attend, par ailleurs, à recevoir plusieurs appuis pendant les prochains jours. La Fédération du textile (CSD) devrait ainsi se prononcer en faveur des syndiqués de la Consolidated et il semble que cette Fédération appuiera financièrement les grévistes.

M. Richer s'attend aussi à recevoir l'appui de certains autres syndicats, qui ne sont pas affiliés à la CSD, mais qui oeuvrent dans le secteur du textile.

Le président du syndicat de la Consolidated estime, en effet, que le conflit concerne tous les syndicats du textile, qu'ils soient dans une centrale ou dans une autre.

Il estime que la semaine continue constitue un système que la compagnie veut instaurer, partout, au Québec.

Il est donc d'avis que les autres syndicats doivent les aider à combattre ce système et qu'ils s'éviteront ainsi des problèmes pour l'avenir.

M. Richer pense, en effet, que si la Consolidated Textile instaure ce système à Saint-Hyacinthe et à Joliette, la semaine continue pourrait être instaurée dans plusieurs autres villes et rendre les conditions de travail des employés du textile intenables.

Il est donc d'avis que les syndiqués doivent s'unir immédiatement "pour faire échec à l'action de la Consolidated".

Un nouveau conseil pour les constructeurs

SAINT-HYACINTHE — L'Association des constructeurs de Saint-Hyacinthe-Bagot-Rouville tenait dernièrement une assemblée générale. Les membres ont profité de ces assises pour former leur nouveau conseil d'administration pour l'année 1973-1974.

M. J.-B. Guilmaine a été nommé président, tandis que M. Jean-Paul Beauregard a accédé à la vice-présidence. La trésorerie a été confiée à M. Raymond Théberge. Les directeurs sont MM. Romuald Brouillard, Roger Charbonneau, René Viens, Lucien Comtois, Roméo Lemieux et André Lussier. MM. Guy Deslandes et Georges Scott ont également été élus directeurs.

Les constructeurs ont également choisi leur représentant auprès de la Fédération de la construction du Québec, soit M. Charles Gilbert, de Saint-Hyacinthe. Le représentant aux relations de travail de l'Association des constructeurs sera M. René Guilmaine, également de Saint-Hyacinthe. Ce dernier s'occupera des négociations et sera assisté de Me Jacques Pothier qui agira comme son secrétaire et comme son conseiller juridique.

Il faut rappeler ici que l'Association des constructeurs de Saint-Hyacinthe-Bagot-Rouville a été constituée en corporation en janvier 1958. Elle s'est affiliée à la Fédération de la construction du Québec et est ainsi la partie patronale reconnue par la loi.

Cet organisme regroupait, en 1972, 139 entrepreneurs en construction et l'éthique professionnelle de ses membres est reconnue.

Élections partielles

Mme Lise Bacon dans la lutte?

QUEBEC (PC) — Il est fort probable que Mme Lise Bacon, présidente du Parti libéral du Québec, brigue les suffrages au cours d'une prochaine élection provinciale.

C'est ce qu'elle a laissé entendre mardi, alors qu'elle s'adressait aux membres du club Rotary à Québec.

Ne voulant cependant pas spécifier si elle tenterait sa chance au cours d'une éventuelle élection partielle ou lors du prochain scrutin général, Mme Bacon a par contre mentionné qu'elle étudierait la possibilité de jeter son dévolu sur un comté de la région métropolitaine.

Deux sièges sont actuellement vacants à l'Assemblée nationale; il s'agit de Marguerite-Bourgeois et de Mississquoi, à la suite de la démission de Mme Claire Kirkland-Casgrain et du décès de l'ancien premier ministre Jean-Jacques Bertrand.

Le choeur Hozana présentera son quatrième concert annuel

SAINT-PIE-DE-BAGOT — Le choeur Hozana, de Saint-Pie, présentera son quatrième récital annuel, en fin de semaine. La présentation de cet événement se déroulera à la salle du collège de Saint-Pie.

Ce récital inaugurera la saison d'activités de ce choeur mixte des jeunes de Saint-Pie qui travaillent bénévolement à promouvoir la chanson, dans notre région et à l'extérieur.

Comme par les années passées, les organisateurs ont voulu que la première activité du groupe, pour l'année 73, ait lieu dans la paroisse de la plupart des membres de ce choeur.

Le choeur Hozana a travaillé surtout au raffinement des voix de ses membres, cette année. Ainsi, si la plupart des chanteurs et des chanteuses viennent de Saint-Pie, certains nouveaux artistes ont été recrutés dans les municipalités de Granby, de Saint-Césaire et de Saint-Hyacinthe.

Le choeur Hozana comprend 25 chanteurs et chanteuses, cette année. Le travail de ces jeunes et la collaboration de commanditaires de plus en plus nombreux a permis de monter un nouveau spectacle.

La première représentation aura lieu samedi soir, à 8 heures. Une deuxième représentation aura lieu le lendemain soir, au ême endroit, soit au collège de Saint-Pie.

Le groupe est né en 1970 et ne s'exécutait alors que dans la paroisse de Saint-Pie. En 1971, des spectacles étaient organisés dans les villes de la région maskoutaine. Le choeur a été incorporé en 1972 et signait un contrat d'exclusivité avec "Gastoni Attractions".

Ce dernier fait a permis au choeur Hozana de présenter son dernier spectacle dans divers coins de la province et jusqu'à Matane.

Le choeur Hozana entreprend maintenant sa quatrième année d'existence avec optimisme, après avoir amélioré son équipement et ses costumes.

Les responsables invitent donc la population de la région maskoutaine à aller entendre leur récital et à apprécier sur place les différentes améliorations qui ont été apportées au groupe.

Gala de gymnastique

L'équipe de gymnastique, "Les Vaillants" d'Acton Vale, prépare présentement avec grand soin son troisième grand gala annuel de gymnastique. Celui-ci se déroulera vers la mi-mai, au Centre sportif d'Acton Vale. Nous voyons ici M. D. Potvin, moniteur, Daniel Fontaine, "Monsieur Vaillant 1972-73", M. Richard Berthiaume, directeur général du groupe, Martine Poirier, "Mademoiselle Vaillant 1972-73", et Mlle Diane Poirier, monitrice.

(Photo Studio Ivano)

La BEI peut-elle vous aider?

LE 12 avril (jeudi) entre 9:00 a.m. et 5:00 p.m.

Un de nos représentants
M. Jean Tourigny
sera au
Motel St-Hyacinthe
4825, boul. Laurier, Douville
Tél.: 773-2538

De nombreuses entreprises dans les domaines suivants:

Agriculture • Fabrication • Tourisme • Construction • Services professionnels • Transport • Commerces de gros et de détail.

ont obtenu des prêts de la BEI pour acquérir des terrains, des immeubles, de la machinerie; pour renflouer leur fonds de roulement; pour s'établir en affaires et pour d'autres fins.

Si vous avez besoin de fonds dans un but commercial et que vous ne pouvez les obtenir ailleurs à des termes et conditions raisonnables, rencontrez notre représentant.

BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE bei

101 PLACE CHARLES-LEMOYNE, LONGUEUIL
TÉL.: 670-9550

TELE7

Plus que jamais

On l'regarde ensemble

Vêtement Joliette LTÉE

LE GÉANT DU VÊTEMENT
MAINTENANT OUVERT
Au Centre d'Achats

PLAZA GRANBY — Granby, Qué.

PLAN MISE DE CÔTÉ

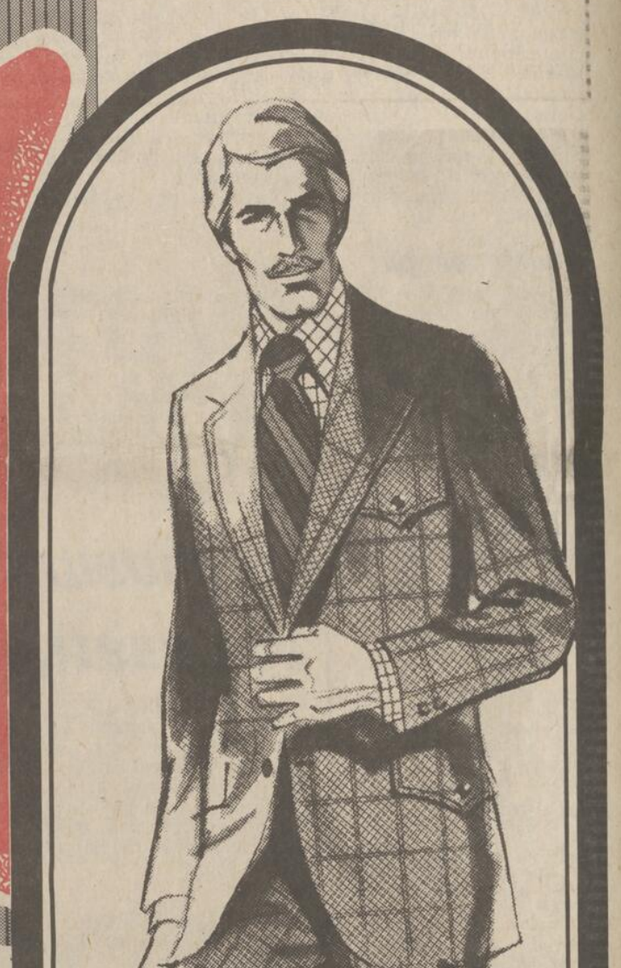
CHARGEX

* Achetez directement du vrai manufacturier - plus de 40 ans de service dans la confection de vêtements pour hommes.
* Chaque semaine, nous fabriquons au delà de 4,000 habits, vestons sport et pantalons pour hommes pour les plus grands magasins de détail au Canada - quand vous achetez au Vêtement Joliette Ltée, vous faites une économie et vous épargnez.
* Ce n'est pas un truc publicitaire.

TOUT LE MONDE PARLE DE NOUS, ET POUR RÉPONDRE À LA DEMANDE GÉNÉRALE, NOUS RÉPÉTONS NOS OFFRES SENSATIONNELLES

VESTON SPORT
$39.95 Valeur rég. $59.95
PANTALON GRATUIT !

PANTALON GRATUIT
AVEC L'ACHAT D'UN VESTON SPORT OU UN HABIT
(VALEUR $19.95)



HABITS $49.95
Valeur rég. $69.96
2e PANTALON GRATUIT

Garantie

Toute la marchandise de Vêtement Joliette Ltée est garantie sans conditions de vous donner un service et usage satisfaisants. Moyennant un entretien raisonnable nous remplacerons l'article par un vêtement neuf.

LE GAGNANT DU TIRAGE DE $100.00 EN MARCHANDISES:

M. WILFRID BRODEUR, 616 rue CABANA, APP. 3 GRANBY

Vêtement Joliette LTÉE

(LE GÉANT DU VÊTEMENT)

CENTRE D'ACHATS PLAZA GRANBY GRANBY, QUÉ. **TÉL.: 378-6024**

L'aide juridique

Québec reconnaît le Barreau et la Fédération des avocats du Québec comme négociateurs

QUEBEC (PC) — Le ministère de la Justice a décidé de reconnaître à la fois le Barreau et la Fédération des avocats du Québec comme négociateurs, en vue de l'instauration du régime québécois d'aide juridique, dès l'été prochain.

Il a fait connaître sa décision mardi matin aux deux organismes, dont les dirigeants étaient venus le rencontrer dans ses bureaux de la capitale, se basant sur les résultats d'un référendum tenu par le Barreau auprès de ses membres pour déterminer qui, de la corporation professionnelle ou de l'association, était le mieux habilitée à mener les négociations tarifaires avec le gouvernement.

Ce référendum a donné 60 pour cent d'appuis au Barreau et 40 pour cent à la FAR, organisme dévoué aux intérêts sociaux-économiques des avocats et groupant 13 associations d'avocats au Québec.

Chapados

La FAQ, présidée par Me François Chapados, n'a qu'un an d'existence. Elle groupe principalement des avocats de pratique privée qui nourrissent des craintes à l'endroit du régime Choquette d'aide juridique, depuis l'annonce même de ce projet au printemps 1972.

Me Chapados s'était même attiré les foudres du ministre Choquette le 30 mars dernier, en publiant un "Livre noir de l'aide juridique" dans lequel il critiquait le régime qui doit entrer en vigueur en juin.

"La FAQ et son président, avait alors déclaré, en substance, le ministre à l'Assemblée nationale, poursuivent des fins électoralistes et mesquines".

Au cours d'une conférence de presse qu'il donnait mardi sur la colline parlementaire, Me Chapados qualifiait de "sage et prudente" la décision de M. Choquette de reconnaître la fédération comme agent de négociation en vue de fixer les tarifs qui seront consentis aux avocats "conventionnés", c'est-à-dire aux avocats de pratique privée appelés par la Commission des services juridiques à représenter devant les tribunaux les citoyens défavorisés.

Conflit

Il n'en conteste pas moins la reconnaissance accordée au Barreau. En premier lieu, il juge que le référendum a été faussé puisque bon nombre d'avocats de grandes corporations ou d'avocats fonctionnaires ont été appelés à se prononcer sur une question qui concerne tout au plus 1,500 avocats de pratique privée.

Se basant sur l'esprit de la loi 250 sur les corporations professionnelles, il soutient que le législateur a tenu dans tous les autres cas à distinguer nettement les corporations professionnelles, destinées à protéger l'intérêt public et les associations dévouées aux intérêts socio-économiques de leurs membres.

Il en a été ainsi, dit-il, chez les médecins, lors de l'instauration de l'assurance-maladie. Les aspects professionnels ont été négociés avec le collège des médecins et ce sont les associations de médecins qui ont négocié les tarifs et les clauses normatives du régime.

"Le double mandat que M. Choquette accorde cette fois au Barreau, dans les négociations relatives au régime d'aide juridique, soutient-il, ne peuvent que déboucher sur une situation de conflit".

Au sommet

De plus, la FAQ entend bien mener ces négociations au sommet, c'est-à-dire avec le ministre de la Justice lui-même. Elle veut que les négociations débordent la question des tarifs professionnels pour embrasser l'élaboration des règlements du régime, les modes de pratique et même les mécanismes de participation à la gestion du régime.

Pour se rendre aux exigences de la fédération, le minitre Choquette devrait présenter en Chambre une série d'amendements à sa loi d'aide juridique qui, de l'avis de Me Chapados, ne donne pas aux avocats toutes les garanties et les pouvoirs de cogestion reconnus aux autres professionnels dans les différents régimes sociaux mis en place par le gouvernement du Québec depuis quelques années.

Malgré les refus clairement exprimés par M. Choquette depuis quelques semaines, la fédération espère enfin obtenir la convocation de la commission parlementaire de la Justice pour faire valoir ses griefs, avant que ne commence la ronde de négociations avec le gouvernement.

Spicer blâme le fédéral de ne pas appliquer sa politique de bilinguisme dans la Fonction publique

OTTAWA (PC) — Les tentatives du Canada de créer un pays bilingue, à partir de deux cultures, vont bientôt s'effondrer à moins qu'on ne fasse quelque chose pour accorder aux Canadiens français l'égalité linguistique promise, a déclaré, mardi, le commissaire aux langues officielles, M. Keith Spicer.

"Nous en sommes arrivés au moment de vérité, nous devons livrer la marchandise", a-t-il dit.

M. Spicer comparaissait devant le comité parlementaire sur les dépenses diverses.

Il a repris quelques-unes de ses déclarations antérieures voulant que les Canadiens français deviennent de plus en plus sceptiques à propos des promesses du gouvernement fédéral de leur accorder un statut égal dans la Fonction publique.

Il a déclaré que les Canadiens français ne recevaient pas un service égal dans leur langue, pas plus qu'ils ne bénéficiaient de chances égales dans le domaine de l'emploi.

"Leur scepticisme n'est pas seulement réel, mais il s'accentue", a-t-il dit.

Nominations

M. Spicer a cité comme exemple à l'appui de sa thèse les nominations dans la fonction publique.

Il a souligné qu'en 1972, 75.6 pour cent des personnes nommées dans la Fonction publique étaient unilingues anglaises, 11 pour cent francophones et 7.6 pour cent bilingues.

"La langue française n'est pas encore reconnue de façon équitable dans la Fonction publique", a-t-il commenté.

M. Spicer a affirmé qu'il est dix fois plus difficile pour un francophone de travailler pour le gouvernement que pour un anglophone.

Le rôle de M. Spicer, en tant que commissaire aux langues officielles, est de s'assurer de l'application de la Loi des langues officielles, approuvée par le Parlement en 1969. La loi reconnaît le français et l'anglais comme les deux langues officielles du pays et prévoit que les services fédéraux puissent être obtenus dans les deux langues, partout où c'est nécessaire.

M. Spicer a été nommé à ce poste en 1970 pour une période de sept ans.

Il a déclaré, devant le comité parlementaire, que le gouvernement devra accomplir quelque chose de vraiment convaincant au cours des deux ou trois prochaines années, s'il veut gagner la confiance des Canadiens français.

Blâmes

M. Spicer tient le gouvernement fédéral, "y compris moi-même", responsable de la situation. Il a précisé qu'il n'y avait pas suffisamment de progrès dans la réalisation des promesses fédérales.

Même la réaction négative parmi les anglophones vis-à-vis le bilinguisme fédéral est imputable au gouvernement, a-t-il dit, en raison du fait qu'il ne leur a pas expliqué suffisamment sa politique de bilinguisme.

Il a expliqué que plusieurs personnes croyaient encore que le gouvernement tentait de les faire parler français, alors qu'en fait la loi ne prévoit qu'une petite proportion uniquement de la Fonction publique devienne bilingue.

M. Spicer a soutenu qu'il avait fait plusieurs propositions pour améliorer l'implantation du bilinguisme.

Entre autres, un projet qui permettrait initialement à 200 étudiants de niveau universitaire et collégial de servir d'assistants-professeurs de langues, aux niveaux élémentaire et secondaire, dans les provinces autres que la leur.

Le rôle joué par le Canada au Vietnam est très utile, voire essentiel

OTTAWA (PC) — La délégation américaine à la 15e réunion du groupe interparlementaire Canada-Etats-Unis qui s'est tenue à Washington ces jours-ci a affirmé que le rôle joué par le Canada au Vietnam était extrêmement utile, voire essentiel, et que les Etats-Unis espéraient fortement que notre pays continuerait à assumer "cette pénible tâche".

La délégation canadienne de 25 sénateurs et députés était dirigée par le président adjoint des Communes, M. Robert McCleave et par la présidente du Sénat, Mme Muriel Fergusson.

Deux comités ont étudié principalement les questions commerciales et monétaires, et celles touchant à l'énergie, l'environnement et la sécurité.

Sur la question de la paix en Indochine, les délégués canadiens ont fait état de la satisfaction générale qu'a suscité au Canada, à la fin de l'intervention des Etats-Unis dans le conflit vietnamien, tout en exprimant leurs regrets que les hostilités n'aient pas encore réellement cessé.

Le Vietnam

Les délégués canadiens ont expliqué à leurs collègues des Etats-Unis la réticence de leur pays à faire partie de la Commission internationale de surveillance et de contrôle au Vietnam et son éventuel retrait, même après avoir renouvelé son engagement pour 60 jours, étant convaincus qu'il n'y a pas lieu "de répéter l'expérience décevante et futile réalisée antérieurement dans ce domaine".

Les Canadiens ont ajouté que "la décision actuelle du Canada de prolonger sa participation de 60 jours est plutôt due aux pressions internationales qu'à la conviction qu'il joue un rôle efficace". Surtout après l'incident de la fin de semaine qui a coûté la vie à un Canadien.

Cours de personnalité

Voici les 37 finissants du 32 ème groupe qui a suivi avec succès les cours de personnalité qui ont eu lieu à la salle des Chevaliers de Colomb de St-Hyacinthe. Ces cours ont été donnés par le professeur Yvon Provost, de l'Institut de culture personnelle de Québec Inc.

COURSE CONTRE LA MONTRE

COURSE AUX EMPLETTES de PEPSI-COLA Canada

JEUDI, LE 12 AVRIL
DE 11H À 11 H 5 A.M.

Marché Métro Gagnon, à Bedford

MME SUSAN CUMMINGS
r.r. no 2, Bedford
a gagné 5 minutes d'emplettes gratuites au concours "Courses aux emplettes" de Pepsi-Cola Canada.
Mme Cummings a choisi le Marché Métro Gagnon de Bedford pour faire ses emplettes. La "course" se déroulera jeudi le 12 avril. Le départ est fixé à 11 heures a.m. et Mme Cummings aura 5 minutes pour parcourir les différents rayons et s'approvisionner.
Il n'y a aucune limite en argent et aucune limite au montant pouvant être accumulé relativement à une denrée particulière, qu'elle vienne des comptoirs ou des congélateurs.
Pepsi-Cola se charge de payer la note.
Notre compagnie a effectué des tests avant de lancer ce concours à l'échelle nationale. Le gagnant pourrait très bien gagner une valeur de plusieurs centaines de dollars en épicerie.
Le public est invité à assister à cette course.

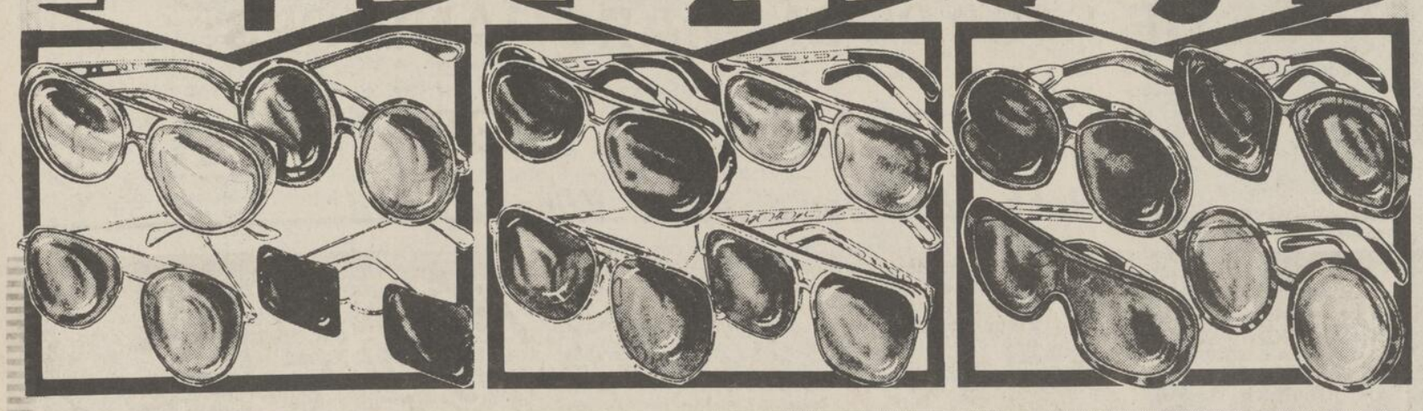
MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.

AU PAVILLON DES BIJOUX

LE PLUS VASTE CHOIX DE LUNETTES SOLEIL

1/2 PRIX

Régulièrement $2 — $1
Régulièrement $4 — $2
Régulièrement $6 — $3



Centre d'Achats FRONTENAC, Granby
320 BOULEVARD LECLERC (ENTRE ST-ANTOINE NORD ET D'ERAGON)

Heures d'affaires: LUNDI, MARDI, MERCREDI: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. JEUDI et VENDREDI: 9 h. 30 a.m. à 9 h. p.m. SAMEDI: 9 h. a.m. à 5 h. p.m.

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.

LES PIONNIERS DE LA VENTE A RABAIS AU CANADA • SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS.

Wawanesa présente une innovation importante en matière d'assurance-incendie:

La police de 12 mois.
(payable en 10 mois.)

La police de trois ans vous a tous bien servi mais les augmentations des coûts de l'assurance-incendie de ces dernières années l'ont rendu beaucoup moins avantageuse qu'auparavant.

C'est pour cela que Wawanesa offre maintenant une police d'assurance-incendie de 12 mois.

Cette innovation vous permet de planifier plus rationnellement le coût de votre assurance. Désormais vous pouvez acheter de l'assurance-incendie aussi facilement que vous avez pu acheter notre assurance-auto. D'année en année. Et comme vous avez pu le faire avec notre assurance-auto vous allez pouvoir payer votre assurance-incendie en 10 paiements échelonnés sur 10 mois.

Si votre police actuelle arrive à échéance ne manquez pas de vérifier le coût d'une police d'assurance-incendie Wawanesa de 12 mois, pratique et facile à payer.

Placez-vous sous notre aile.

Assurance Incendie Wawanesa

378-7171

333 rue Principale. Granby.

Buffalo gagne 3-2 en surtemps

La "French Connection" participe au "vol" du cerbère Roger Crozier

MONTREAL (PC) — René Robert a compté à 9:18 de la période supplémentaire, hier soir, et les Sabres de Buffalo ont vaincu les Canadiens de Montréal 3-2, en réduisant l'avance des vaincus à 3-2 dans leur série quart de finale, 4 de 7, de la coupe Stanley.

C'était le 2e but de Robert dans le match, son premier ayant donné une avance de 2-1 aux seins dans la 2e période.

Le 6e match de la série sera présenté à Buffalo jeudi soir.

C'était aussi le premier gain des Sabres à Montréal en trois saisons.

Guy Lapointe avait nécessité le surtemps en comptant à 12:46 de la 3e reprise, égalisant ainsi le score à 2-2.

Le dernier surtemps livré par les Canadiens remontait au 4 mai 1971 alors qu'ils s'étaient inclinés devant Chicago.

Robert a aussi mérité une aide sur le but de Richard Martin tandis que le centre de la French Connection, Gilbert Perreault, récoltait trois aides.

Tandis que le trio de Perreault brillait à l'offensive, le vétéran Roger Crozier billlait devant la cage des visiteurs.

À part le but de Lapointe, Crozier n'a cédé que devant le long lancer de Frank Mahovlich en 1ère période.

Il a effectué un total de 38 arrêts, contre 31 par Ken Dryden.

Dryden a écopé d'une pénalité mineure au début du surtemps, lorsque l'arbitre a découvert que ses jambières mesuraient plus que le maximum de 10 pouces à la fin du temps régulier et ce, à la demande du pilote rival Joe Crozier.

Par ailleurs, deux Canadiens ont dû abandonner le match à la suite de blessures.

Marc Tardif a subi une coupure profonde au-dessus de l'oeil gauche quand le bâton de Tim Horton l'a frappé à la suite d'une mise en échec à Réjean Houle.

Tardif n'est pas revenu au jeu.

Lapointe a subi une blessure au genou en bloquant un lancer de Martin à 8:25 du dernier engagement.

Le but de Robert a surpris tout le monde alors qu'il s'est échappé à la suite de passes de Martin et Perreault.

Après le but de Mahovlich en première période, Martin s'est échappé dans la 2e reprise, puis Robert a pris Dryden en défaut avec un lancer de revers, une minute plus tard.

Première période

1. Montréal, F. Mahovlich 2 Laperrière 16:22.

Pénalités - Pratt Buf 3:38, P. Mahovlich M 4:17, Carrière Buf, Larose M 11:03, Pratt Buff 13:59.

Deuxième période

2. Buffalo, Martin 2 Perreault, Robert 12:03.
3. Buffalo, Robert 3 Perreault 13:11.

Pénalités - F. Mahovlich M 4:45, Crozier Buf 8:33, Cournoyer M 13:58, Carrière Buf 14:54.

Troisième période

4. Montréal, Lapointe 2 Richard, P. Mahovlich 12:46.

Aucune pénalité.

Surtemps

5. Buffalo, Robert 4 Perreault, Martin, 9:18.

Pénalité — K. Dryden M 0:00.

Lancers:

Buffalo	6	15	9	4	—34
Montréal	10	9	16	5	—40

Gardiens — Crozier, Buffalo; K. Dryden, Montréal.

A. — 16,436.

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

Série "A"

	G	P	PP	PC	Pts
Montreal	3	2	17	14	6
Buffalo	2	3	14	17	4

Série "B"

New York	4	1	22	11	8
Boston	1	4	11	22	2

Série "C"

Chicago	4	1	22	11	8
St-Louis	1	4	11	22	2

Série "D"

Philadel.	3	2	12	9	6
Minnesota	2	3	9	12	4

MARDI

Buffalo 3, Montréal 2
New York 6 Boston 3
St-Louis 1 Chicago 6
Minnesota 2 Philadelphie 3

JEUDI

Montréal à Buffalo
Philadelphie à Minnesota

ASSOCIATION MONDIALE

Série "A"

	G	P	PP	PC	Pts
N. England	2	1	12	10	4
Ontario	1	2	10	12	2

Série "B"

Cleveland	3	0	13	4	6
Philadel.	0	3	4	13	0

Série "C"

Winnipeg	2	1	12	9	4
Minnesota	1	2	9	12	2

Série "D"

Houston	1	1	9	6	2
L. Angeles	1	1	6	9	2

MARDI

N. England 2 Ontario 4
Winnipeg 4 Minnesota 6

RICHELIEU-MONTREAL JR

CE SOIR

Mtl-Nord à St-Hyacinthe (Mtl-Nord mène 1-0)

Crozier y songeait depuis longtemps

Par GLENN COLE

MONTREAL PC — René Robert a compté le but le plus important de sa carrière hier soir, en procurant un gain de 3-2 aux Sabres de Buffalo sur les Canadiens de Montréal en surtemps, nécessitant un 6e match dans leur série quart de finale, 4 de 7, que Montréal domine 3-2.

"Il est toujours merveilleux de compter un but victorieux à Montréal, a déclaré Robert. J'étais seul, Perreault m'a fait une passe solide, sinon Laperrière aurait pu me rejoindre.

"Gilbert avait essayé de m'atteindre peu avant, mais Laperrière était intervenu; toutefois, Perreault a repris le disque et j'ai poursuivi ma course.

"Je n'étais pas sûr de mon premier mouvement, mais Dryden a bougé vers moi et m'a donné une cible de deux pieds."

Robert, qui avait assuré dimanche que Buffalo gagnerait la coupe Stanley, était moins enthousiaste hier soir, mais assurait qu'on "ferait son possible jusqu'au bout".

Crozier

Le pilote des Sabres, Joe Crozier, a causé tout un émoi vers la fin de la 3e période, en demandant qu'on mesure les jambières de Dryden.

Les événements ont prouvé qu'il avait raison et Dryden a écopé d'une mineure au début du surtemps.

Au sujet de son attente si longue dans le match, Crozier a expliqué:

"Ce fut fait dans un temps opportun, car nous allions disputer du surtemps.

"La partie est terminée et nous l'avons gagnée par nos propres moyens."

Crozier était au courant de l'illégalité des jambières de Dryden depuis longtemps, car le frère de Ken, Dave, a révélé que Crozier songeait à demander cette mesure depuis trois semaines.

Canadiens

Marc Tardif a été coupé au-dessus de l'oeil gauche dans la 3e période, et Guy Lapointe, blessé à un genou en surtemps.

Lapointe boitait encore après le match, mais on ignorait s'il pourrait revenir au jeu jeudi.

Vickers règle le cas des Bruins

BOSTON PA — Steve Vickers a enfilé trois buts, hier soir, alors que les Rangers de New York ont vaincu les Bruins de Boston 6-3 pour passer en demi-finale contre le vainqueur de la série quart-de-finale Chicago-St-Louis.

Le gardien Ed Giacomin, qui a participé à tous les matches de cette série, a repoussé 33 lancers.

Vickers a ouvert le pointage après seulement 38 secondes de jeu en faisant dévier une passe de Bill Fairbairn derrière le gardien Ross Brooks. Bobby Orr a riposté à 1:54.

Il a capté une passe de Derek Sanderson, s'est faufilé en territoire adverse et a lancé entre les jambières de Giacomin. Ken Hodge a procuré les devants aux Bruins à 12:45 mais Vickers a créé l'égalité à 14:34 sur un lancer d'environ 30 pieds.

Bruce MacGregor a saisi un retour de lancer et a déjoué Brooks vers la fin de l'engagement.

Blessé à l'aine, Brooks a été remplacé par le vétéran Ed Johnston au début du deuxième vingt. Ce dernier a réalisé quelques beaux arrêts avant d'être déjoué par Walt Tkaczuk à 18:59.

Rodrigue Gilbert a porté l'avance des siens à trois buts dans la cinquième minute de jeu du dernier tiers. Don Marcotte a riposté pour Boston à 7:10, avec l'aide de Mike Walton, et Vickers a scellé l'issue de la rencontre à 17:51.

La recrue Greg Sheppard n'a pas joué en troisième période, ayant subi une blessure au genou plus tôt dans le match.

Première période

1. Rangers Vickers 3 Fairbairn 0:38
2. Boston, Orr 1 Sanderson, Cashman 1:54
3. Boston, Hodge 1 Orr, Stanfield 12:45
4. Rangers, Vickers 4 Neilson, Tkaczuk 14:34
5. Rangers, McGregor 2 Harris, Irvine 16:33

Pénalités — Cashman B 4:59, Fairbairn 4 5:52, Marshall 4 12:40

Deuxième période

6. New York, Tkaczuk 4 Fairbairn 18:59

Pénalités — Marshall 4 2:28, Kannegeisser 4 4:20, Sanderson B 10:42.

Troisième période

7. Rangers, Gilbert 2 Ratelle 4:10
8. Boston, Marcotte 1 Walton 7:10
9. New York, Vickers 5 Fairbairn, Neilson 17:51

Pénalités — Walton B 8:01, Stemkowski 4 18:50.

Lancers:

Rangers	11	10	15	—36
Boston	16	8	7	—31

Gardiens — Giacomin, Rangers; Brooks, Johnston, Boston.

A — 15,003

Les Flyers en surtemps

PHILADELPHIE PA — Gary Dornhoefer a compté en surtemps hier soir en procurant un gain de 3-2 aux Flyers de Philadelphie sur les North Stars du Minnesota et une avance de 3-2 dans leur série quart-de-finale, 4 de 7, de la coupe Stanley.

Le 6e match sera présenté au Minnesota jeudi soir.

Les North Stars menaçaient le gardien Doug Favell, des Flyers lorsque Dornhoefer s'est échappé et s'est élancé vers la zone pour glisser la rondelle sous Cesare Maniago à 8:35 de la période supplémentaire.

Bill Goldsworthy, des Stars, avait égalé les chances à 2-2 à sept minutes de la fin de la 3e reprise, necessitant le surtemps.

Les Flyers n'ont pu profiter d'un double avantage numérique dans le 3e engagement.

Danny Grant a ouvert le pointage au profit des Stars à 10:48 de la 1ère période, mais Rick MacLeish a égalé les chances une minute plus tard.

MacLeish a réussi le seul but du 2e engagement avec l'aide de Bobby Clarke et Tom Blandon.

Maniago a effectué 27 arrêts, dont quatre en surtemps, contre 30, dont cinq en surtemps, par Favell.

Première période

1. Minnesota, Grant 2 Drouin, Reid 11:48
2. Philadelphie, MacLeish 1 Flett, Clarke 13:24

Pénalités — Favell Pha 0:15, Nolet Pha 5:43, Kelly Pha, Prentice Min 9:09, Schultz Pha 13:46, Dupont Pha 17:15

Deuxième période

3. Philadelphie, MacLeish 2 Barber, Clarke 2:17

Pénalités — O'Brien Min 1:30, Van Impe Pha 7:21

Troisième période

4. Minnesota, Goldsworthy 1 Oliver 13:00

Pénalités — Parisé M 2:40, Maniago M 3:37, Barber P 4:53, Saleski P 9:37

Prolongation

5. Philadelphie, Dornhoefer 1 MacLeish, Ashbee 8:35

Aucune pénalité.

Lancers:

Minnesota	12	4	10	5	—32
Philadelphie	8	4	11	4	—27

Gardiens — Minnesota, Maniago. Philadelphie, Favell.

A — 16,600.

Soirée de la ligue des Monts-Labatt, samedi

GRANBY — La ligue de hockey des Monts-Labatt tiendra sa grande soirée annuelle des champions, samedi prochain, à la Salle Horizon de St-Césaire. A cette occasion, plusieurs joueurs de la ligue seront honorés pour leurs performances de la dernière saison. Cette soirée est accessible aux joueurs ainsi qu'à leurs amis.

Parmi les joueurs récompensés, notons ceux-ci:

Meilleurs défenseurs, pour le trophée Phil Pinard: Robert Houle et Guy Maurier; gardiens de buts: trophée de la ligue à Paul Larocque et Denis Despars; pour les banchissages, trophées Labatt: Denis Despars, Gaétan Houle, Yves Jodoin, Paul Larocque et Pierre Tessier.

Recrue de l'année: trophée Labatt à François Robert; instructeur: trophée Labatt à Maurice Charron; joueur le plus utile: trophée Labatt à Gilles Lecompte; meilleur compteur: trophée J.-G. Poisson à Gilles Lecompte; joueur le plus spectaculaire: trophée Poisson à François Charbonneau; championnat de la ligue: trophée Quenneville aux Cobras de St-Pie; tours du chapeau: trophées Labatt à René Girard, Mario Houle, Yves Larocque, Réal Ouimet, Jocelyn Depôt, Michel Brodeur, Pierre-Robert, Pierre Hamel, Daniel Comtois, Robert Houle, Réjean Paquette, Alain Beaudry, René Lainesse, Gilles Lecompte, J. Lacaille et J.-B. Beauregard.

Seront aussi récompensés les vedettes des séries éliminatoires, lesquelles ont été gagnées par l'équipe de St-Pie.

Les Hawks en semi-finale

CHICAGO (PA) — Les Blacks Hawks de Chicago ont mérité une place en série demi-finale contre les Rangers de New York, hier soir, en disposant des Blues de St-Louis au compte de 6-1.

Jim Pappin a ouvert le pointage dans la deuxième minute de jeu et son but fut suivi à 14:52 par celui de son coéquipier Stan Mikita.

Teente secondes après le début du deuxième engagement, Cliff Koroll a compté pour Chicago mais Fran Huck a réduit la marge à 3-1 moins de quatre minutes plus tard.

Chico Maki a riposté à 11:37 et les Blues n'ont pu tirer avantage de deux hommes vers la fin de la période.

Ralph Backstrom pendant que son coéquipier Keith Magnuson purgeait une pénalisation, et Lou Angotti ont complété le pointage au troisième vingt.

Les Hawks ont dirigé 32 lancers vers le filet adverse et les Blues seulement 13.

Première période

1. Chicago, Pappin 4 Hull, Martin 1:14.
2. Chicago, Mikita Redmond, Magnuson 14:52.

Pénalités - Redmond C 4:30, O'Shea SL 7:15, Unger SL 17:52.

Deuxième période

3. Chicago, Koroll 2 Mikita White 0:30.
4. St-Louis, Huck 2 Durbano, Barclay Plager 4:20.
5. Chicago, Maki 2 Backstrom 11:37.

Pénalités — Korab C 3:52, Plante SL 5:51, Madigan SL 11:06, Mikita C 11:34, Plante SL 14:16, Mikita C 19:07 Korab C 19:18.

Troisième période

6. Chicago, Backstrom 4 Maki, Stapleton 15:42.
7. Chicago, Angotti 2 Hull, Pappin 17:41.

Pénalités — Evans SL 3:25, Russell C mineure mauvaise conduite 5:02, Magnuson C 14:46, Russell C 19:26.

Lancers

St-Louis	4	4	5	—13
Chicago	11	1	11	—32

Gardiens — St-Louis, Stephanson, Caron. Chicago, Esposito.

A — 16,666.

Richard Ménard, président de la ligue Godin

GRANBY — La ligue de balle-molle Marius Godin Texaco a complété ses cadres en vue de sa deuxième saison d'existence, saison qui doit commencer le 7 mai prochain.

Lors des élections annuelles, Richard Ménard a été reporté à la présidence, tandis que Jean Jules Robert agira comme secrétaire-trésorier et Clément Parenteau comme publiciste.

Trois nouvelles équipes se sont jointes à la ligue; il s'agit de Stanley de Roxton Pond, Maxim Fire et Mont Rouge de Granby, en plus des cinq équipes de l'an dernier qui étaient, Bravo Pizzeria, Bachand Electrique, Plastal, Gervais Sports et Granby Auto Lave.

M. Lucien Arès agira comme arbitre en chef du circuit.

Ottawa gagne devant 4,879 spectateurs

Marie-Andrée

TORONTO (PA) — L'ailier gauche Richard Sentes a compté deux buts hier soir pour conduire les Nationals d'Ottawa à une victoire de 4-2 contre les Whalers de la Nouvelle-Angleterre.

Cette rencontre n'a attiré que 4,879 spectateurs au Maple Leaf Gardens, probablement le nouveau domicile des Nationals la saison prochaine.

SOMMAIRE

Première période

1. Ottawa: Sentes 1 (Carleton, Martin) 4:43
2. Ottawa: Stephanson 1 (Kirk, Martin) 15:11

Pénalités — Carleton O 1:08; Selwood NA 3:09, 15:07; Sentes O, Ley NA 4:43; Ley NA 7:29; Gibbons O 11:16; King O 19:06; Dorey NA 19:57

Deuxième période

3. Nouv.-Angl.: Webster 3 (Caffery, Ley) 7:53
4. Ottawa: Trottier 1 (Leduc, Charlebois) 18:10

Pénalités — Amodeo O 3:44; Gibbs O 15:25; Sheehy NA 16:02

Troisième période

5. Ottawa: Sentes 2 (Conacher, Martin) 12:33
6. Nouv.-Angl.: Webster 4 (Caffery, Hurley) 15:23

Aucune pénalité.

Lancers

N.-Ang.	11	10	9	—30
Ottawa	7	8	10	—25

Gardiens — N.-Angleterre, Smith; Ottawa, Binkley.

A — 4,879.

Les Expos sont erratiques

PHILADELPHIE (PA) — Du jeu erratique du Montréal à la défensive et circuit de deux points par Willie Montanez ont permis à Steve Carlton et aux Phillies de Philadelphie de vaincre les Expos 7-5 hier soir.

Ayant hérité d'une avance de 4-0 dans la 3e manche, Carlton a alloué trois points, quatre coups sûrs aux Expos dans la 4e reprise, mais a quand même remporté son premier gain de la saison.

Trois des quatre points des Phillies n'étaient pas mérités dans la 3e manche.

Après deux buts sur balles alloués par Mike Torres, Carlton a produit le premier point avec un simple, puis un autre point a été réussi et Carlton a atteint le 3e coussin sur deux erreurs.

Carlton a profité d'une erreur pour compter à son tour.

Montréal a répliqué aussitôt avec un simple de Ron Hunt, un double dee Tim Foli, un lancer erratique et des simples de Ron Woods et John Boccabella.

Montanez a réussi son exploit dans la 5e reprise, après un but sur balles à Trovar.

Hal Breeden a bouclé le circuit pour les Expos dans la 8e manche, puis un double de Jorge Roque et un simple de Tim Foli ont donné un autre point aux Expos dans la 9e.

Larry Bowa, arrêt-court des Phillies, a commis une première erreur en 37 matches, remontant à août, mais il produit l'autre point des locaux avec un coup retenu dans la 8e reprise.

Montréal000 300 011—5 7 4
Phila. 004 020 01X—7 10 2

Torrez 0-2, Gilbert 5 Walker 8 et Boccabella; Carlton 1-1 et Ryan. C: Pha-Montanez; Mtl-Breeden.

HOUSTON (PA) — Le lanceur-recrue Jim Crawford a produit le point victorieux avec un double dans la 12e manche hier soir, procurant un gain de 4-3 aux Astros de Houston sur les Dodgers de Los Angeles.

Lee Lacy avait donné une avance de 3-2 aux Dodgers avec un simple après deux retraits dans la 10e manche, mais Lee May a réussi un circuit pour les locaux dans la 2e moitié de la reprise.

Texas000 000 001—1 5 2
Kansas C.400 420 02X—12 11 1

Broberg, Gogolewski (4), Hudson (6), Paul (7) et Suarez; Splittorff (1-0) et May. LP-Broberg (0-1). C-Mayberry (1), Burroughts (1).

Une 3e défaite

MONTREAL	ab	p	cs	pp
Hunt, 2b	4	1	1	0
Foli, ac	4	1	2	1
Mangual, cg	4	0	0	0
Walker, l	0	0	0	0
Laboy, fu	1	0	0	0
Woods, cd	3	1	1	1
Bailey, 3b	3	0	0	0
Breeden, 1b	4	1	1	1
Boccabella	4	0	1	1
Roque, cc	4	1	1	0
Torrez, l	2	0	0	0
Gilbert, l	0	0	0	0
Singleton	2	0	0	0
TOTAL	35	5	7	4

PHILADELPHIE	ab	p	cs	pp
Bowa, ac	4	0	2	1
Tovar, 3b	3	2	0	0
Pagan, 3b	1	0	0	0
Montanez, cd	5	1	1	2
Johnson, 1b	2	0	2	1
Luzinski, cg	4	0	1	0
Unser, cc	2	0	2	0
Robinson, cc	2	0	0	0
Ryan, r	3	2	1	0
Doyle, 2b	2	1	0	0
Carlton, l	4	1	1	1
TOTAL	32	7	10	5

Montreal 000 300 011—5
Philadelphie 004 020 01X—7

E-Roque, Boccabella à, Bailey, Bowa, Johnson. DJ-Montréal 2. LSB-Montréal 7, Philadelphie 9. 2B-Foli, Roque. C-Montanez (1), Breeden (1). BS-Johnson, Unser.

LANCEURS	ml	cs	p	pm	bb	r
Torrez l, 0-2	4 1/3	7	6	3	5	1
Gilbert	1 2/3	0	0	0	1	0
Walker	2	3	1	0	0	2
Carlton, g 1-1	9	7	5	5	4	9

ML-Carlton. T-2:15. A-40,804.

Bobby Hull tenu en échec Winnipeg perd

ST-PAUL (PA) — Jimmy Johnson a enfilé deux buts hier soir et les Fighting Saints du Minnesota ont vaincu les Jets de Winnipeg 6-4 dans le troisième match de leur série quart-de-finale.

Johnson, qui a participé à seulement 33 des 78 matches des Fighting Saints en saison régulière à cause d'une blessure, a brisé une égalité de 4-4 dans la septième minutes de jeu du troisième vingt.

Lynn Lilyholm a scellé l'issue de la rencontre à 9:20 après avoir capté une passe de Terry Ryan.

Les Saints ont tenu Bobby Hull en échec pour la première fois depuis le début de la série. Les Jets ont d'autre part perdu les services de leur joueur de centre Christian Bordeleau qui a été blessé à une cheville.

Les Jets, qui accusaient un déficit de 4-2 à la fin du premier engagement, on créé l'égalité avec des filets de Cal Swenson, en deuxième période, et Jean-Guy Gratton, en troisième.

Bill Klatt, Bill Young, Wayne Connelly et Johnson ont compté pour Minnesota en première période tandis que Bill Sutherland et Dunc Rousseau ont répliqué pour Winnipeg.

Les Jets ont dirigé 40 lancers vers Jack McCartan tandis que Ernie Wakely a été mis à l'épreuve 30 fois.

AUBAINES DU PRINTEMPS
SUR MODÈLES '72 - '73

Dodge
CHRYSLER
Dodge Trucks
SALES/SERVICE

QUALITÉ...EXCELLENCE...FIABILITÉ...ÉCONOMIE...
Tout ceci spécialement pour vous avec CHRYSLER-DODGE et vos représentants.

PIÈCES ÉGALEMENT EN SPÉCIAL DU PRINTEMPS

PNEUS
Série 70 modèle sport, F70-15, garantie à vie. 2/$40.
Série 83, 4 plis nylon, blancs, 825-14, garantie à vie. 4/$71.95

BATTERIE — Modèle 24C, classement d'ampérage 150 amp., garantie de 12 mois. $19.10

AMORTISSEURS — Heavy Duty, à partir de, chacun $7.45

FREINS — Garnitures de freins, à tambour ou à disques, pour 2 roues, à partir de $8.20

SILENCIEUX — Classe économique, à partir de $9.05

ACHÈTE MIEUX, QUI ACHÈTE CHEZ
MAHEU AUTOMOBILE INC. 997, Principale Granby 378-7474 — 378-6283

NE L'OUBLIEZ PAS
LA CROIX-ROUGE
AGIT EN VOTRE NOM

L'AMH rejette toute idée de fusion avec la LNH

NEW YORK (PC) — Les proprios de l'AMH ont rejeté hier l'idée d'une fusion avec la LNH, du moins dans l'avenir immédiat.

Au terme d'une assemblée de deux jours, le président Gary Davidson a révélé que le circuit de 12 clubs continuera d'opérer indépendamment l'an prochain, sans expansion.

Davidson a déclaré lors d'une conférence de presse: "Notre position aujourd'hui est exactement la même que celle à nos débuts".

Il est impossible pour l'AMH de songer à une association avec la LNH aussi longtemps que celle-ci conservera sa clause de réserve liant un joueur à un club, tandis que l'AMH n'a pas cette clause.

Entre-temps, l'AMH a décidé de procéder avec ses poursuites légales contre la LNH, lesquelles doivent être entendues à la fin de septembre ou au début d'octobre.

L'AMH poursuit la LNH pour plusieurs millions de dollars, l'accusant de maintenir un monopole au hockey prévenant toute compétition, ce qui viole les lois antitrust des USA.

Millions

Davidson a dit que l'AMH poursuit la LNH "pour plus de $50 millions", les rumeurs établissant le montant à $64 millions.

Lors des assemblées ici, "nous avons réétudié le concept de notre ligue", a révélé Davidson. On a décidé que l'indépendance était la meilleure politique en attendant les résultats des poursuites légales.

Réunion secrète

L'idée d'une entente quelconque entre l'AMH et la LNH a pris naissance à la suite d'une réunion secrète entre quatre membres de la LNH et trois de l'AMH à New York le 1er avril.

La réunion aurait été convoquée par Bill Jennings, président des Rangers de New York, et des propriétaires des Canadiens, Philadelphie et Pittsburgh y auraient assisté, de même que cex de la Nouvelle-Angleterre, Cleveland et Winnipeg.

Davidson a révélé que les proprios de l'AMH avaient discuté d'une sorte de contrat officiel lundi à New York, "ressemblant à un genre d'association".

Le seul genre d'association dont parlait Davidson hier en était un sur une base mondiale comprenant les meilleurs clus russe, tchèque, de la LNH et de l'AMH dans un tournoi semblable à celui du soccer en vue d'un trophée mondial.

Mais tout cela n'est pas pour demain.

Repêchage

Davidson a révélé, d'autre part, que la série d'après saison entre les champions de l'AMH et les Tchèques avait été contremandée parce que trop ambitieuse.

Davidson a ajouté qu'il n'y aurait pas de repêchage commun avec la LNH, mais il a l'intention de discuter avec l'Association canadienne de hockey amateur au sujet du repêchage des juniors.

Le président a déclaré qu'on avait trouvé "très probablement" de nouveaux acheteurs pour les Raiders de New York.

Entre-temps, Nick Trbovich, principal propriétaire des Nationals d'Ottawa, a nié avoir vendu son club à John F. Bassett, de Toronto, pour $3 millions, ridiculisant même le montant.

Le club déménagera probablement à Toronto.

"Nous tentons de négocier pour au moins un an," a admis Trbovich, qui aimerait bien intéresser un autre Canadien dans son club.

L'Association sportive de Granby a tenu son premier souper hier soir à l'hôtel Granby et plusieurs centaines de sportifs ont répondu à l'appel des dirigeants. En l'absence de Jean-Pierre Roy, c'est Rodger Brulotte, de l'organisation des Expos de Montréal, qui a agi comme conférencier. On remarque sur la photo, dans l'ordre habituel: Ernest Pouliot, agent O'Keefe; Jean-Paul Papineau, vice-président de l'Association; Rodger Brulotte, Maurice Dion, éclaireur des Expos dans notre région et Phil Pinard, président de l'Association.

(Photo J. Petit)

René Boudreau en deuil de son père

GRANBY — Nous avons le regret d'apprendre le décès de M. Alphonse Boudreau. M. Boudreau était le père de René Boudreau, un sportif bien connu à Granby et dans la région, pour s'occuperde plusieurs ligues de hockey, notamment la ligue Récréative O'Keefe. René travaille dans les sports locaux depuis de nombreuses années.

Nous désirons nous unir aux sportifs et aux amis de la famille Boudreau pour offrir à René et à la famille si cruellement éprouvée nos plus sincères condoléances.

M. Boudreau est exposé aux salons funéfraires Girardot et Ménard, rue Dufferin, Granby.

Victoire facile pour l'URSS

MOSCOU (AFP) — L'URSS a nettement battu la Finlande 9-1, mardi soir à Moscou, en match retour des championnats du monde de hockey sur glace, Groupe A.

L'Union soviétique se détache au classement du championnat du monde de hockey sur glace grâce à sa victoire sur la Finlande.

Dans le même temps, ses deux suivants, la Tchécoslovaquie et la Suède, ont fait match nul 3-3, ce qui relègue les Suédois à trois points des Soviétiques, et les Tchécoslovaques — tenants du titre — à cinq points des leaders.

les sports
EN BREF... EN BREF

SAN DIEGO, Californie (AFP) — Un championnat du monde des poids lourds entre George Foreman et Ken Norton, récent vainqueur de Cassius Clay, serait en pourparlers déjà avancés, selon Bob Biron, l'un des hommes d'affaires de Norton.

SARAJEVO (AFP) — Aux championnats du monde de tennnis de table, les Etats-Unis ont pris la 18ème place et le Canada, la 20e au classement par équipes.

On prie au parc Jarry

MONTREAL (PC) — Marc Cloutier, directeur des opérations des Expos de Montréal, a déclaré hier qu'il priait pour "une demi-journée de belle température" avant le match d'ouverture contre Pittsburgh vendredi.

Le parc Jarry a été recouvert d'une couche de neige de quatre pouces hier et on prévoit des basses températures aujourd'hui.

Cloutier a révélé que le terrain était dans un état idéal avant la tempête d'hier qui a recouvert les extrémités du champ extérieur de huit pouces de neige.

En raison de l'état dégelé du terrain causé par la belle température antérieure, on ne peut utiliser un équipement lourd sans causer un dommage irrémédiable au champ extérieur.

Quant au champ intérieur, il est recouvert d'une toile dont on peut facilement dégager la neige.

Par ailleurs, si la température peut atteindre les 35 degrés et plus, on pourra tenter de faire fondre la neige au champ extérieur avec de légers jets d'eau absorbés par le terrain.

Dernier bonspiel de la saison

GRANBY — Le dernier bonspiel de la saison au club Granby-St-Paul est en marche depuis hier. Il s'agit du bonspiel "Brault-Babin", une commandite de Topp Plumbing et de Granby Lumber.

12 équipes mixtes du Granby-St-Paul sont enregistrées. Les finales sont prévues pour samedi après-midi, à compter de 3 h30. Le public est cordialement invité à assister aux rencontres, et surtout aux finales de samedi.

MM. Brault et Babin réservent de magnifiques prix aux vainqueurs.

baseball

LIGUE NATIONALE

EST

	G	P	%	DIFF.
Pittsb.	3	0	1.000	
New York	2	0	1.000	1/2
Chicago	2	1	.667	1
Philadel.	1	2	.333	2
Montréal	1	3	.250	2 1/2
St-Louis	0	3	.000	3

OUEST

Houston	4	1	.800	
San Fran.	3	1	.750	1/2
Cincinn.	2	2	.500	1 1/2
San Diego	2	2	.500	1 1/2
Atlanta	1	3	.250	2 1/2
Los Ang.	1	4	.200	3

HIER,
Mtl 5 Philadelphie 7
Los Angeles 3 Houston 4
Chicago à Pittsburgh, remise
Cincinnati à Atlanta, remise
San Diego à San Francisco, soir

LIGUE AMERICAINE

EST

	G	P	%	DIFF.
Boston	3	0	1.000	
Baltim.	2	0	1.000	1/2
Clevel.	2	1	.667	1
Detroit	1	1	.500	1 1/2
Milwauk.	0	2	.000	2 1/2
New York	0	4	.000	3 1/2

OUEST

Minnes.	3	0	1.000	
Chicago	1	0	1.000	1
K. City	3	1	.750	1/2
Califor.	1	2	.333	2
Texas	0	2	.000	2 1/2
Oakland	0	3	.000	3

HIER,
Texas 1 Kansas City 12
Minnesota à Californ., soir
Baltimore à Detroit, remise
Oakland à Chicago, remise
Boston à Milwaukee, remise

Lanceurs probables

Ligue nationale

New York Koosman 0-0, à St. Louis Cleveland 0-0 S
Chicago Jenkins 0-0, à Pittsburgh Blass 0-0 S
Atlanta Gentry 0-1, à San Diego Kirby 1-0 S
Cincinnati Gullett 0-1, à Los Angeles Sutton 0-1 S
Houston Forsch 1-0, à San Francisco Willoughby 0-0 S

Ligue américaine

Baltimore Palmer 0-0, à Detroit Fryman 0-0
Cleveland Perry 1-0, à New York Stottlemyre 0-1 S

Texas Stanhouse 0-0, à Kansas City Busby 0-1 S
Oakland Blue 0-0, à Chicago Wood 1-0 S
Minnesota Hands 1-0, à Californie Ryan 1-0 S

Double décisif pour les mini-Vics ce soir

GRANBY — Les mini-Vics de Granby pee wee et bantam, disputeront ce soir, à compter de 7 h p.m., à l'aréna de Sherbrooke, le double décisif des grandes finales 3 de 5, de ces deux catégories de la ligue Inter-Cités de l'Estrie. Dans chaque catégorie, Granby et Sherbrooke ont remporté chacun deux victoires. Le double de ce soir mettra donc fin à une deuxième saison d'activités, dans le circuit Cournoyer.

L'enjeu de ce soir est très grand. Les vainqueurs se mériteront le droit de représenter les Cantons de l'Est aux grandes éliminatoires provinciales, qui seront tenues dans quatre villes différentes, durant la fin de semaine de Pâques. En ce qui concerne les Vics mosquito et les Vics midget ont sait que c'est déjà acquis.

Les Vics "Chasco" pee wee de Granby tenteront de remporter une première victoire sur la patinoire des Castors dans cette série. Les joueurs de Roger Vachon l'avaient emporté sur les champions du calendrier régulier, lors du deuxième et du quatrième matches à Granby. Cette quatrième rencontre fut marquée d'une fin vraiment dramatique, alors que Granby avait marqué le but vainqueur en prolongation.

les Vics "Marois Electric" bantam, du pilote Jean Patenaude, ont perdu la chance la semaine dernière de remporter le titre au Palais des Sports, lors du quatrième match. Les Castors ont marqué le but vainqueur, six secondes avant la toute fin du match. A un certain moment, les Vics menaient deux à zéro dans cette partie. C'est donc dire que chaque équipe a triomphé une fois en territoire ennemi.

Les amateurs de Sherbrooke seront donc gâtés ce soir, alors que se déroulera devant leurs yeux ce double qui promet d'être des plus captivants. Inutile de dire que les Vics pee wee et bantam feront tout leur possible pour doter Granby de deux championnats de plus. A date, cette saison, les cinq équipes des Vics nous ont donné sept championnats. Il reste maintenant le double de ce soir à venir. Et les grands championnats provinciaux.

Assemblée du Club Moto-Neige

GRANBY — Le Club Moto-Neige Granby inc. tiendra sa grande assemblée générale annuelle ce soir, au Motel Le Castel, à compter de 8h.

Une invitation est lancée à tous les membres désireux de voir se continuer la bonne marche de ce club. L'item principal sera l'élection d'un nouveau conseil d'administration.

C'est donc un devoir important pour tous les membres d'y assister, ce soir.

Réunion des golfeurs au Granby-St-P.

GRANBY — Tous les golfeurs et golfeuses du club Granby-St-Paul sont conviés à une importante rencontre ce soir au club même. Le capitaine Lou Brindle profitera de l'occasion pour étaler les plans de la prochaine saison, qui approche rapidement.

Cette rencontre amicale, qui permettra aux membres de donner leurs idées sur la marche à suivre, commencera à 8h précises. Il serait bon de souligner que les consommations seront gratuites ... une gracieuseté de Denis Richard Meubles et Granby Autorama.

Parmi les intem importants à l'agenda, notons la présentation des assistants-capitaines; les handicaps; les tournois du club et autres; calcutta et classique de golf; discussion libre et enfin, la présentation d'un intéressant film.

C'est pour ce soir au Granby-St-Paul à compter de 8h.

Au souper sportif

Rodger Brulotte, un fin causeur

GRANBY — Plusieurs centaines de sportifs ont participé, hier soir, au premier souper sportif de l'Association Sportive de Granby, qui a pris place à l'hôtel Granby.

En l'absence de Jean-Pierre Roy, c'est Rodger Brulotte de l'organisation des Expos de Montréal, qui a agi comme conférencier invité. M. Brulotte s'est avéré un fin causeur, c'est le cas de le dire, alors qu'il a brossé un bilan général des Expos depuis leur fondation.

Pour ceux qui ignorent qui est Rodger Brulotte, disons qu'il a débuté, il y a cinq ans, avec les Expos à titre de dépisteur. Par la suite, en compagnie de Mel Didier, il s'est occupé du recrutement des joueurs. Il occupe aujourd'hui la fonction de dépisteur et attaché aux relations publiques de l'équipe montréalaise.

Plusieurs invités d'honneur rehaussaient de leur présence ce souper sportif. Le maire de Granby, M. Jean-Louis Tétreault, a fait une courte visite avant le souper. A la table d'honneur, on remarquait les personnalités suivantes: Phil Pinard, président de l'Association sportive; Léon Robert, président des Vics de Granby; Ernest Pouliot, agent O'Keefe pour Granby et région; Lucien "Slim" Potvin, Personnalité de l'année à Granby; Rodger Brulotte, Denis Richard, Léonard Grondin, gérant du Palais des Sports; Alphonse St-Onge, Bernard Choinière, secrétaire de l'Association et Jean-Paul Papineau, vice-président.

Le conférencier invité a été présenté par Bernard Choinière et il a été remercié par Jean-Paul Papineau.

Rodger Brulotte a parlé avec beaucoup d'enthousiasme de Denis McSween et Michel Dostaler, deux Canadiens qu'il a lui-même mis sous-contrat. Tant qu'à Pepe Mangual, qui fait fureur actuellement avec les Expos, Brulotte le considère comme le prospect numéro un chez les Expos, suivi de Jorge Roque, un second Curt Flood, selon lui. Le conférencier invité a été appelé à répondre à plusieurs questions des sportifs.

Parlant du receveur Barry Foote, qui s'alignera cette saison avec les Whips de la Péninsule de la ligue Internationale, Brulotte le considère aussi bon frappeur que Johnny Bench, mais il est moins fiable à la défensive. Il a prédit que Denis McSween serait avec les Expos d'ici deux ans.

MM. Alphonse St-Onge et Léon Robert ont également adressé la parole, louangeant le bienfait de l'Association Sportive de Granby.

Comme premier souper sportif de l'Association, on peut dire que le tout a remporté un éclatant succès, mais que la soirée dansante prévue au programme a été écourtée pour différentes raisons, dont les séries éliminatoires de la coupe Stanley...

ELLES SERONT PLUS BELLES SI VOUS DONNEZ DE VOTRE SANG AVANT DE PARTIR.

4 Indiens au programme

20 lutteurs dans 6 combats samedi soir prochain à Granby — Le super-gala de l'année!

GRANBY — Le gala de l'année dans le monde de la lutte professionnelle à Granby sera présenté dimanche soir prochain, au Palais des Sports de Granby. Il s'agit vraiment d'un super gala, alors que 20 lutteurs feront les frais de six rencontres, dont deux par équipes et un match de 3 contre 3.

Les plus grandes vedettes de l'organisation de la "Lutte Grand Prix" seront du meeting. Deux finales et une super-attraction retiennent tout particulièrement notre attention. De plus, quatre lutteurs indiens seront du programme.

Dans la grane finale de la soirée, 2 de 3 à finir, le robuste Jos Leduc, de Godbout au Québec, se mesurera à Wladek "Killer" Kowalski. Voilà, sans le moindre doute, un combat que les amateurs de lutte de Granby et de la région espéraient voir depuis longtemps.

En seconde finale, les inséparables Français, Edouard Carpentier et le géant Jean Ferre s'attaqueront aux détestables frères Maurice et Paul Vachon... Que peut-on demander de plus pour une rencontre équilibrée...

Un combat, dit royal, prendra place comme super-attraction. Les Indiens War Eagle, Billy Red Cloud et Billy Two Rivers se mesureront à Gilles Poisson, Georges Gordienko et Tokio Joe...

En semi-finale, Gino Brito et Dino Bravo rencontreront Frank Valois et Zarinoff Leboeuf... Un autre lutteur indien, Bobby Bold Eagle fera face à Bull Gregory dans une des deux préliminaires de la soirée...

Un petit conseil; réservez vos billets maintenant au Palais des Sorts de Granby...

Les concours olympiques

L'athlétisme : Le demi-fond

Alors que le sprint exige un effort soutenu de vitesse maximale, le demi-fond fait appel davantage aux ressources cardiaques qu'aux ressources musculaires.

Sont maintenant considérées comme épreuves de demi-fond les courses du 800 au 10,000 mètres. Le 800 pourtant risque de s'apparenter de plus en plus au 400 mètres. puisqu'un nouveau règlement oblige les coureurs à parcourir les 300 premiers mètres en couloirs.

C'est donc dire que les performances sont appelées à connaître de nouveaux sommets, le règlement transformant la course en épreuve de vitesse, alors qu'antérieurement on pouvait la considérer comme épreuve tactique. Les 1.42 min. seront sans doute à la portée des meilleurs spécialistes. Chez les femmes pourtant, le nouveau règlement aura moins d'effet, l'épreuve présentant un caractère plus accentué d'endurance. En 1972, les deux minutes ont été aisément franchies par nombre d'athlètes, alors qu'on en parlait encore comme d'une barrière en 1971.

Au Canada, les noms de Bill Crothers et d'Abigail Hoffmann émergent facilement dans cette discipline.

Crothers, médaille d'argent à Tokyo, n'était éclipsé au meilleur de sa forme que par le Néo-Zélandais Peter Snell. La meilleure performance du Torontois fut 1:45,6 en 1964. Quant à Abigail Hoffman, finaliste olympique à Munich, elle a sérieusement approché les 2 minutes, avec un record national en 2.00.2.

Le 1500 mètres, ici en Amérique, est longtemps resté dans l'ombre du mille. Le mille, et sa barrière des quatre minutes, brisée pour la première fois par l'Anglais Bannister le 6 mai 1954.

On ne peut par ailleurs penser à ces spécialités — 800, 1500 et mille sans mentionner le nom de l'Américain Jim Ryun. Ryun est réellement un des grands phénomènes de l'histoire de l'athlétisme. C'est à peine âgé de 20 ans qu'il a réussi des performances encore inégalées aujourd'hui. Tels ces 1:44,9 sur 880 verges (temps de passage au 800m., 1:44,2, supérieur au record mondial), ce mille fabuleux en 3:51,1 et ce 1500 mètres en 3:33.1.

Sur 5,000 et 10,000 mètres, où les performances semblaient stagnantes depuis quelques années, on assiste à une nouvelle évolution, à un nouveau bond, dont le Finlandais Lasse Viren et le Belge Emile Puttemans se sont faits les porte-drapeau, mettant fin au règne de l'Australien Ron Clarke. On ose même parler déjà de 13 minutes sur 5,000 mètres, et nombreux sont ceux qui sont passés sous les 28 minutes sur 10,000 mètres.

Quant on pense que Paavo Nurmi courut les 5,000 mètres en 14:28,2 en 1924, record qui devait rester inviolé jusqu'en 1932... Cet écart de plus d'une minute entre les records anciens et ceux d'aujourd'hui est principalement dû aux techniques d'entraînement, en particulier à l'entraînement fractionné, qui fait réaliser à l'athlète plusieurs séries de courtes distances, à int3rvalles réguliers. En outre, les spécialistes courent de plus en plus longtemps à l'entraînement et il n'est pas rare que la somme des distances parcourues dépasse les 100 milles par semaine.

On trouve, en demi-fond,une série de distances intermédiaires, tels le 3,000 mètres, le kilomètre, le 3 milles, le 6 milles ces deux épreuves apparentées étroitement au 5,000 et au 10,000 mètres.

Les grands nom du demi-fond ont toujours su se distinguer sur plusieurs de ces distances: on pense en particulier à l'Australien Herb Elliott (800-1500-mille), à son compatriote Ron Clarke (5,000-10,000) au Néo-Zélandais Peter Snell (800-1500), enfin et plus près de nous, au Kenyan Kipchoge Keino, qui a su briller sur toutes les distances du 1500 au 10,000 mètres. Keino s'est même permis de décrocher la médaille d'or du 3,000 mètres-steeplechase à Munich, démontrant que cette discipline n'avait pas encore trouvé ses véritables spécialistes. Le 3,000 mètres-steeplechase est un parcours semé de 28 abstacles (hauteur 3 pieds), et qui comprend 7 sauts de rivières.

On aurait tort enfin de passer sous silence le 1500 mètres féminin et son évolution vertigineuse. En vigueur depuis à peine deux ans, cette épreuve a donné un dur coup à ceux qui croyaient qu'une course de cette distance était au-delà des capacités d'une athlète. Les 4 minutes seront bientôt dépassées, et il est devenu très difficile de tracer une limite. C'est à Munich que le 1500 féminin a connu son apogée, la Soviétique Ludmilla Bragina sortant le record mondial à 4:01.4, en finale, après l'avoir amélioré deux fois en qualification, dont l'une devant la jeune Canadienne Glenda Reiser (4:06,7).

Au Québec, l'athlétisme est régie par la Fédération d'athlétisme amateur du Québec, membre de la Confédération des Sports du Québec, 881 est, boul. de Maisonneuve, Montréal 132, P.Q.

Pour tous renseignements sur ce sport, on peut s'adresser à son club sportif, à son conseil régional de loisirs, à la fédération d'athlétisme du Québec ou à la Confédération des Sports du Québec.

Tirage d'un "mini-trail"

Le Club Moto-Neige de Ste-Cécile de Milton a procédé au tirage d'un mini-trail" Honda lors de sa soirée de clôture, qui s'est déroulée à la salle Idéale. Ce prix de valeur était offert par Emilien Poirier et a été remporté par Gérald Michaud de St-Hyacinthe. Sur la photo, de gauche à droite: Gaétan Lussier, vice-président du club; Julien Brunelle, président; Mme Marcel Paré, secrétaire et Robert Brunelle, trésorier.

(Photo J. Petit)

Le monde des quilles

Laflamme

L'étoile de la semaine fut Denise Jean avec des marques de 411-187; elle détient les marques de la saison. Laperrière et Proulx a défait Seven Up, tandis que Nveu, la Cigogne et, Granby Auto Electrique l'emportaient 4 à 0. L'équipe Neveu détient toujours le plus haut simple avec 629, et le Granby Auto le plus haut triple avec 1777. Se sont distinguées: Laurette Forand avec 434, Jeannine Charron 424, Hectorine Gibeau et Claire Comtois avec 392, Gisèle Myner 389, Florence Duquette 385, Denise Rousseau 374, Marquise Hamel 372, et Jeannette Giguère 370.

Le monde des quilles

L'abat Labatt

Catudal domine le classement avec 41 points, suivi de Bons Copains 39 1/2, Pôle Stanley 34, Ducharme 27, Brault 25, Place Granby 21, La Buvette 18 1/2, et Smith 18.

Lors des dernières rencontres, Nicole Lafranche a roulé un simple de 160 et L. Saint-Laurent 176, Gabrielle Tétreault 429 et Denis Tétreault 486. Gabrielle Tétreault et Julien Gagné dominent les moyennes avec 147.18 et 139 respectivement. Les séries éliminatoires commenceront la semaine prochaine.

LIQUIDATION VENTE À $1.00
8,400 PAIRES DE PANTALONS
POUR HOMMES - FEMMES - ENFANTS - D'UN MANUFACTURIER CANADIEN DE RENOM

À MOITIÉ PRIX ET PLUS
DE SON PRIX COÛTANT

Lot de PANTALONS
TOUT-ALLER, tissus, teintes et styles désassortis. Tailles enfants 8 à 16 ans; femmes 5 à 15 ans; hommes 28 à 36. Tailles basses et jambes évasées.
$1.00 LA PAIRE

POUR HOMMES TAILLES 28 à 36
PANTALONS BAGGIES
Motifs à carreaux, poches sur les côtés, revers de 3", lavez/portez.
Valeur rég. $12.98
LIQUIDATION
$6.97 LA PAIRE

Aussi disponible à notre boutique
Le Pantalon Plaza Granby

CHEMISIERS MONOPIÈCE POUR DAMES
Fabrication canadienne par "HANNA"
100% nylon extensible, fermeture-éclair invisible à l'avant, boutons-pression à la fourche, teintes imprimées deux nuances. Grandeurs P.M.G.
Rég. $9.98
LIQUIDATION
$4.97

POUR DAMES - TAILLES 5 à 15 ans
PANTALONS de TOILETTE
65% viscose - 35% laine. Motifs à carreaux, styles avec revers de 3", fermeture éclair à l'avant et bande de taille entièrement doublée de canevas. Tissu lavable à la main ou à la machine, dernière nouveauté. Tailles 5 à 15 ans.
Valeur rég. $17.98 et $19.98
LIQUIDATION
$9.98 LA PAIRE

Aussi disponible à notre boutique
Le Pantalon Plaza Granby

Lot de PANTALONS pour dames et hommes
Tissus variés tels que: gabardine, twill à pressage permanent, denim brossé fini suède, corduroy fin avec poches contrastantes, tweed fin chevronné, serge de laine, etc.
Valeur rég. jusqu'à $29.98 dans ce lot.
PRIX LIQUIDATION
$4.97 LA PAIRE
AJOUTEZ $1.00 pour une 2ème paire
2 PAIRES POUR $5.97
Spécial aussi disponible à notre boutique
Le Pantalon Plaza Granby

SURPLUS des MANUFACTURIERS
Ancien édifice no 9 de l'Imperial Tobacco
AU BOUT DE LA RUE JOHNSON — GRANBY
Heures d'ouverture: 9.30 a.m. à 5.00 p.m. — JEUDI-VENDREDI 9.30 a.m. à 9.00 p.m.

MOTS CROISÉS

PROBLEME 2404

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	O	R	V	I	E	T	A	W	■	S	U	R
2	S	O	I	R	■	A	L	I	T	E	R	■
3	M	U	R	I	R	■	E	■	I	R	A	S
4	O	T	A	S	■	L	■	A	R	E	T	E
5	L	E	G	A	T	I	O	N	■	S	E	N
6	O	S	E	S	■	M	U	E	R	■	S	T
7	G	■	S	■	L	I	V	R	E	S	■	I
8	I	C	■	R	E	T	E	I	N	T	E	■
9	F	O	N	■	B	E	R	E	T	■	L	U
10	■	P	I	V	E	R	T	■	E	T	E	S
11	L	A	C	E	R	■	E	U	■	E	V	E
12	I	L	E	T	■	A	S	S	U	R	E	R

PROBLEME 2405

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											■	
2							■					
3							■					■
4			■								■	
5				■								■
6						■		■		■		
7							■					
8	■								■		■	
9		■			■							■
10			■				■					
11									■			
12		■								■		

HORIZONTALEMENT

1– Causer une surprise vive et désagréable.
2– Tumeur sur la peau. – Qui font preuve de snobisme.
3– Volée de coups (pl.). – Fond de certaines choses (pl.)
4– Inf. – Qui appartient à la racine.
5– Ville des Pays-Bas. – Composé résultant de la combinaison de l'iode avec un corps simple. (pl.).
6– Amenas vers lui. – Art. esp.
7– Discours obscur. – Corps céleste.
8– Poisson du genre gade. – De la gamme.
9– Dans Seeley. – Gros harpon pour le poisson.
10– Prép. lat. – A travers. – Devenir aigre.
11– Deserrions. – Membre du cheval.
12– Fruits du cerisier. – Voyelles jumelles.

VERTICALEMENT

1– Ivresse. – Genre d'oiseau échassier.
2– Dans les montres à répétition , ressort qui empêche le marteau à frapper sur le timbre. – Particule.
3– Enlève la vie. – Construit. – Centimètre cube.
4– Enlever. – Se dit des dents de reptiles, qui ne sont ni cannelées, ni tibulées.
5– Loi de Moïse. – Manière, façon.
6– Année. – De la gamme. – Grande frayeur.
7– Pli du visage. – Fille d'Inachos. – Noux.
8– Deux lettres de U.S.A. – Symb. chim. – Femelle de l'âne.
9– Carton simple ou double (pl.). – Non vêtu.
10– Tourne sur lui-même. – Enlèvera la vie.
11– Abrév. de livre (inf.). Rend service. – Colère.
12– Crochet de fer. – Chemin de halage. – Anneau de cordage.

Trois dirigeants palestiniens tués

Israël attaque le Liban

LONDRES Reuter — Des commandos israéliens ont frappé la nuit dernière au Liban, tuant à Beyrouth trois des principaux dirigeants palestiniens.

Les trois hommes ont été tués à leur domicile. Ce sont Kamal Adwan et Mohammed Youssef Najjar Abou Youssef, tous deux membres du Fatah, et Kamal Nasser, porte-parole de l'Organisation de libération de la Palestine (OLP).

Au total, sept cibles étaient visées à Beyrouth: les appartements des trois hommes situés dans deux immeubles distincts, un quartier général du Fatah au sud de la ville, le siège du Front démocratique populaire de libération de la Palestine — FADLP — et deux ateliers où, selon les Israéliens, étaient fabriqués du matériel explosif et des armes. Les Israéliens ont également attaqué un garage de la guerrilla à Sidon, port situé au sud de la capitale libanaise.

Bilan

Selon les Israéliens, de nombreux maquisards et deux soldats israéliens ont été tués au cours de cette opération à laquelle ont participé des forces des trois armes. Les autorités libanaises ont fait état de quatre tués — deux civils libanais et deux membres des forces de sécurité — et de 29 blessés.

Selon Palestiniens et Libanais, les Israéliens auraient bénéficié de complicités à Beyrouth. L'agence de presse palestinienne WAFA implique des "hommes de la CIA" — Central Intelligence Agency.

Selon M. Sabri Hamadeh, ministre des Travaux publics, six étrangers arrivés à Beyrouth il y a quatre jours auraient servi de guides aux commandos israéliens — deux d'entre eux sont porteurs de passeports britanniques, deux autres de passeports allemands et les deux derniers de passeports belge ou italien — a précisé le ministre, dont les propos sont rapportés par l'agence de presse du Moyen Orient — MENA.

Elazar

A Tel Aviv, le général David Elazar, chef d'état-major général, a réaffirmé qu'il appartenait au Liban de mettre fin aux activités de guerrilla sur son territoire. "Le gouvernement libanais, a-t-il dit, doit tirer les conclusions de cette opération, parce qu'il n'est pas possible de respecter la souveraineté du Liban et de sa capitale lorsque les activités des terroristes, leurs bases et leur commandement bénéficient, en territoire libanais, d'une liberté totale".

Selon le général, les raids israéliens ont été motivés par "l'intensification de l'activité terroriste en Europe et ailleurs, le mois passé".

Le général Elazar a déclaré que les raids avaient été menés, en partie, par mesure de représailles contre les attaques lancées la veille à Nicosie, contre la résidence de l'ambassadeur d'Israël et un avion de ligne israélien.

Il n'en reste pas moins que ces raids avaient très certainement été soigneusement préparés. Il est possible que les Israéliens aient voulu ainsi bouleverser les projets qui pouvaient être ceux des Palestiniens à la veille des fêtes de Pâques et du 25e anniversaire de l'Etat juif, le 7 mai. Déjà, des mesures de sécurité très strictes sont prises pour protéger les milliers de touristes attendus en Israël.

Le cabinet israélien a tenu, mardi, une réunion extraordinaire, pour faire le point après les raids au Liban et les attaques palestiniennes de la veille, à Nicosie.

Meir

Mme Golda Meir, premier ministre, a adressé les voeux du gouvernement aux militaires israéliens, souhaitant aux blessés un prompt rétablissement et présentant ses condoléances aux familles des victimes.

Intervenant au Parlement, Mme Meir a rendu hommage aux militaires israéliens "qui ont risqué leur vie pour éviter de frapper des innocents, alors qu'ils attaquaient des meurtriers qui ont déjà commis des meurtres et qui en préparaient d'autres".

Mme Meir a également exprimé ses remerciements aux "soldats anonymes servant sur les fronts à travers le monde", protégeant Juifs et institutions juives et israéliennes.

Lors de sa conférence de presse, le général Elazar a laissé entendre que des opérations similaires pourraient être déclenchées si les activités de guérilla se poursuivaient au Liban. "Nous ne pensons pas, a-t-il ajouté, qu'une seule opération soit suffisante pour mettre un terme à de telles activités. Mais je pense que l'opération a constitué un coup sévère".

C'est précisément parce que des opérations similaires pourraient être menées que le général Elazar s'est refusé à fournir des précisions détaillées sur les raids de la nuit dernière.

Les nouvelles parvenues de Beyrouth font état de commandos israéliens déguisés en hippies, conduisant des voitures de location. Seuls commentaires du général Elazar: "Tous étaient habillés... Nous payons toujours lorsque nous prenons quelque chose".

Affrontements

L'opération a duré au total deux heures et demie. Le général Elazar a déclaré qu'il ne connaissait pas le bilan exact des pertes infligées par ses hommes. "Nous avions donné à nos forces l'ordre de faire tout leur possible pour éviter des affrontements avec les forces ou des civils libanais, mais je sais qu'en certains endroits, l'armée libanaise a tenté d'intervenir et qu'elle a subi des pertes", a-t-il déclaré.

Leurs pertes — deux tués, quatre blessés — ont été infligées aux Israéliens lors des affrontements avec les commandos palestiniens. Selon le général Elazar, les Israéliens ont rencontré une certaine résistance, principalement aux abords du bâtiment du FDPLP, au sud du Beyrouth, près du camp de réfugiés de Sabra.

UNION et SPOT, la fusion est complétée

Un marché UNION devant lequel posent fièrement MM. Sam Rotstain, vice-président, service des ventes et David Litvack, président.

L'union est consommée. Les marchés qu'on connaissait à l'identification SPOT afficheront dorénavant la raison sociale de leur partenaire. UNION et SPOT ne forment plus qu'un et c'est sous le vocable de MARCHES UNION qu'opèreront ces deux chaînes d'alimentation.

Cette union, on ne peut si bien dire, est la suite de l'acquisition par la famille Litvack qui est dans le commerce de l'alimentation depuis 73 ans, des marchés UNION.

Poursuivant une politique d'offrir la meilleure qualité pour un plus bas prix, les MARCHES UNION continueront ainsi à répondre aux désirs de leur vaste clientèle en leur faisant réa iser des économies appréciables.

A l'item de la qualité, les MARCHES UNION offrent la garantie d'une qualité supérieure, notamment dans le domaine des viandes où on retrouve un vaste choix de viandes Grade A, du boeuf de marque rouge, également dans le domaine des fruits et légumes ainsi que dans les produits ainsi que dans les produits spécialement mis en conserves pour les marchés UNION par les plus grands manufacturiers.

Puisqu'il faut parler d'économie, il faut mentionner que les marchés UNION offrent aux ménagères deux opportunités d'économiser, tout d'abord par le maintien des prix des plus économiques et par l'utilisation des livrets super escompte.

IMPORTANCE ECONOMIQUE

L'importance d'une telle entreprise contribue nécessairement à l'épanouissement de la vie économique au Québec. Comptant 30 magasins, les marchés UNION emploient plus de 920 personnes à temps plein, alors que 70 personnes environ oeuvrent au bureau-chef et à l'entrepôt.

Le dynamisme de ses propriétaires et des employés de cette importante chaîne d'alimentation assureront la prospérité des MARCHES UNION pour l'avenir.

MARC FAUCHER INC., propriétaires

Le Pantalon et SURPLUS DES MANUFACTURIERS

OFFRE EN VIGUEUR POUR 4 JOURS SEULEMENT
Mercredi - jeudi - vendredi - samedi

Toute marchandise non vendue après cette date sera expédiée à Cornwall où cette même offre sera répétée.

Pour hommes **BAS**

Semelles coussinées, extensibles, point. 10 à 13, fabrication canadienne de première qualité, teintes de: gris-moyen, charbon, marine, brun, beige, bourgogne, etc.

Rég. $1.50 la paire
LIQUIDATION
89¢ la paire

Pour hommes et jeunes hommes

BLOUSONS

De fabrication canadienne, tissus variés tels que denim brossé, drill de coton, doublure de satin, coupe et confection parfaite. Tailles 34 à 46.

Valeur rég. $16.98 à $24.98
LIQUIDATION
$10.97 ch.

BLOUSONS DE CUIR

Modèle à la taille, réversible sur daim, fabrication canadienne par un manufacturier de renom, disponible en brun foncé seulement. Tailles 34 à 42.

LIQUIDATION
$39.98 ch.

REVERSIBLE

PALETOTS SAFARI

Aspect daim, fini "uratan" réversible sur cuir. Fabrication canadienne, nettoyage à sec, boutons-pression à l'avant, teinte de brun foncé seulement. Grandeurs 34 à 42.

LIQUIDATION
$49.98 ch.

PANTALONS POUR GARÇONS OU FILLETTES TAILLES 2 à 16 ANS

Teintes et tissus variés, tous de fabrication canadienne, jambes évasées ou avec revers; certains sont à pressage permanent.

LIQUIDATION
$2.59 à $6.97 LA PAIRE

Aussi disponible à notre boutique LE PANTALON Plaza Granby

Carrières et Professions

DESSINATEUR

Ouverture immédiate à temps partiel pour dessinateur architectural ou mécanique possédant une expérience d'au moins 5 ans, pour modifications générales.
De préférence bilingue
Aucune restriction d'âge.
Salaire selon qualifications et expérience.
Envoyez curriculum vitae à l'attention de:
M. V. Niedermayer, ing. d'usine.
CRANE CANADA LTD
Poterie du Québec
360 Boul. du Séminaire
St-Jean, P.Q.

DRAFTMAN

Immediate temporary opening for experienced architectural or mecanical draftman with at least 5 years experience in general plant alteration work.
- Bilinguisme will be an asset - No age restriction.
Salary commensurates with qualifications and experience.
Reply in confidence, sending resume to:
Mr. V. Niedermayer, plant eng.
CRANE CANADA LTD.
Plumbing & heating division
360 Boul. du Séminaire
St-Jean, P.Q. (29544)

POUR DE BONS RÉSULTATS !
"AYEZ RECOURS AUX PETITES ANNONCES CLASSÉES DE LA VOIX DE L'EST".
SIGNALEZ 372-5433

Trousse de camping à Propane pour débutant 746

Avec ce nécessaire de qualité, le campeur de fin de semaine a tout l'équipement de base qu'il pourra compléter plus tard.

L'ensemble comprend: 1 poêle à 2 brûleurs **No 2069** • 1 lanterne **No 2150** (égale à une ampoule électrique de 100 watts) • 1 lampadaire à deux sorties **No 8155** (9") • 1 bouteille à gaz propane remplissable **No 2012**, le tout bien emballé dans une caisse.

$59.50

Québec PROPANE INC.

GRANBY
Route rurale no 4 **378-9011**

L'étudiante du mois

Mlle Louise Lague s'est mérité le titre de Personnalité du mois de mars, au niveau secondaire V, à la polyvalente Jean-Jacques-Bertrand de Farnham. De gauche à droite: Gérard Bourgeois, professeur en expression; Thérèse Fleurant, professeur de français; Lyne Gagnon, professeur en éducation physique; Anicet Tessier, directeur des études; Angèle Daneau, professeur de catéchèse; Laurette Grant, professeur d'anglais; Mlle Louise Lague, Gilles Trinque, responsable de l'organisation; Raymond Forget, professeur de mathématiques et Jean Caron, professeur de physique et chimie.

Les Fermières serviront des repas

Une exposition mondiale dans un village de 11 maisons

KATEVALE — Katevale, minuscule village perché sur une montagne entre le petit lac Magog et le lac Massawipi, au coeur des Cantons de l'Est, vivra des heures historiques en avril lorsqu'il accueillera dans ses murs une exposition mondiale de la photographie.

Il s'agit en effet d'une exposition présentant 522 photos prises dans 85 pays par 236 photographes. Le thème: "La femme dans le monde entier". Cette collection de photos a été réunie par le grand magazine allemand "Stern", qui avait invité 1,000 photographes à lui faire parvenir leurs meilleures réussites. On a dû choisir parmi plus de 40,000 photos.

La collection, désignée sous le nom d'Exposition mondiale de la photographie, a déjà été présentée dans 52 pays des cinq continents. Présentement, plus de 9,000,000 de visiteurs ont déjà apprécié ces grandes photos. Cette exposition n'a jamais été présentée au Canada.

Comment un village comme Katevale, dont presque personne n'a entendu parler, peut-il présenter une exposition de 152 panneaux mesurant 49 pouces par 62 pouces chacun, et pesant six tonnes au total?

Le responsable de cette activité, Jacques Darche, un citoyen de Katevale, photographe à ses heures, libraire par nécessité et bricoleur par goût, a monopolisé tous les espaces disponibles: un ancien couvent de trois étages, où il habite avec sa famille, une église trop grande bâtie en 1908, etc.

L'exposition sera ouverte au public durant trois fins de semaine consécutives, soit les 14 et 15, les 21 et 22 ainsi que les 28 et 29 avril.

Les visiteurs n'auront pas à se limiter au seul périple original dans ce village transformé en une série de pavillons pour la circonstance. En effet, diverses activités sont prévues dans le cadre de ce qu'on pourrait désigner pour un festival non officiel.

Par exemple, le comité des loisirs de la municipalité organise des parties de sucres. Deux cabanes ont déjà été retenues; quatre autres sont disponibles si le nombre de participants le justifie. Les Dames fermières du village serviront des repas au sous-sol de la salle municipale.

Au sujet de l'exposition elle-même, il faut souligner qu'il s'agit d'une entreprise collective à laquelle collaborent 400 musées d'une cinquantaine de pays. Elle a d'ailleurs connu jusqu'à maintenant une affluence identique dans tous les pays de l'est et de l'ouest.

L'image de la femme n'y est pas limitée au champ érotique. Le rétrécissement que la publicité impose aujourd'hui, de bien des manières à l'image féminine est élargi par les perspectives de l'humain universel, du spirituel, de l'individuel et du social. Cette exposition permet de réaliser l'universalité de l'éternel féminin.

Comment Jacques Darche a-t-il réussi à amener, sans aucuns frais pour les visiteurs, une telle exposition dans ce coin perdu des Cantons de l'Est? Ceci est une longue histoire. Il ne faut donc pas manquer de se rendre à Katevale les 14, 15, 21, 22, 28 ou 29 avril pour le lui demander. Il se fera un plaisir de vous renseigner.

Incidemment, Katevale est situé à 10 milles de Sherbrooke et à 4 milles de Magog. Pour de plus amples renseignements, communiquer avec Jacques Darche, tél.: 819-843-3305.

Madame

Qualités nutritives

Soufflé au fromage et aux champignons

Pourquoi ne pas servir un délicieux soufflé au fromage et aux champignons comme dîner? Il se substitue très bien à la viande grâce à ses qualités nutritives.

Il est très nourrissant: son taux en protéines, minéraux et vitamines est élevé. Il est économique et simple à préparer.

La plupart des ménagères reculent devant la préparation d'un soufflé. Elles le considèrent comme une spécialité réservée aux experts culinaires.

C'est une idée fausse. Le soufflé est constitué simplement d'une sauce blanche à laquelle on a ajouté épices, légumes ou fromage etc... et assez de blancs d'oeufs battus pour lui donner de la légèreté et le faire gonfler.

Un soufflé cuit comme il faut se tiendra bien. Cependant c'est une préparation de dernière minute.

Et souvenez-vous: le soufflé ne peut pas attendre, il faut le servir immédiatement.

Cette semaine étant une semaine de boycottage de la viande, voici une occasion d'essayer cette recette préparée par une conseillère en alimentation, Claire Friefeld, de l'Institut des huiles d'arachide.

Votre famille sera contente et satisfaite.
Bon appétit!

Soufflé au fromage et aux champignons

1 cuil. à table d'huile d'arachide
1 cuil. à thé d'oignons finement hachés
1/2 lb de champignons frais finement hachés
1 pincée de cerfeuil
sel et poivre au goût
3 cuil à table de beurre ou de margarine
4 cuil. à table de farine
1 tasse de fromage fort râpé
1 tasse de lait très chaud
1/4 cuil à thé de sel
1 soupçon de poivre de Cayenne
1 soupçon de muscade
4 jaunes d'oeufs légèrement battus
5 blancs d'oeufs battus en neige ferme
1/4 cuil. à thé de crème de tartre.

Faire revenir les oignons et les champignons à l'huile d'arachide dans une casserole jusqu'à ramollissement. Assaisonner de cerfeuil, de sel, de poivre, au goût; réserver.

Dans une autre casserole, mélanger le beurre fondu ou la margarine avec la farine et faire un roux. Ajouter graduellement le lait chaud et faire cuire la sauce en remuant constamment avec une cuillère en bois, jusqu'à consistance épaisse et lisse; assaisonner de sel, de poivre de Cayenne et de muscade.

Ajouter le fromage à la sauce et le faire fondre en remuant, incorporer le mélange de champignons et bien brasser.

Retirer la casserole du feu et verser la préparation graduellement sur les jaunes d'oeufs en mélangeant. Battre les blancs d'oeufs avec la crème de tartre en neige très ferme . Incorporer en pliant le mélange champignons-fromage.

Verser dans un moule à soufflé (de 6 tasses) huilé et enfariné et cuire au four à 350°F. pendant 30 à 35 minutes jusqu'à l'obtention d'un soufflé gonflé et brun doré.

Servir immédiatement tel quel ou accompagné d'une sauce tomate aux herbes.

Note: Pour obtenir un soufflé encore plus gonflé, mettre un col en papier aluminium tout autour du moule. Plier ce papier en deux, dans le sens de la longueur, huiler la face intérieure, veuillez à ce qu'il dépasse le bord du moule d'environ 3 pouces et fixer le tout. Enlever le col avant de servir le soufflé.

Pour des résultats rapides
AYEZ RECOURS AUX PETITES ANNONCES DE *La Voix de l'Est*

flash FEMININ

Réunion mensuelle

GRANBY— Le cercle de l'AFEAS de la paroisse Assomption tiendra sa réunion mensuelle ce soir à 7 h 45, au local habituel. M. le curé Chevalier parlera des syndicats et Mlle Dubuc, de la couture. Bienvenue à tous les membres.

Voyage organisé

COWANSVILLE — Un voyage est organisé pour toutes les dames de Granby, Cowansville et la région, pour assister à l'émission de "Boubou", qui joue tous les jours de la semaine de 12 h 30 à 1 h 30. Le voyage aura lieu lundi, le 16 avril. Le départ s'effectuera à compter de 9 heures a.m. et le retour est prévu pour 4 heures p.m. Pour de plus amples informations ou pour réservations: Tél: 263-4341

Pour faciliter le nettoyage du printemps!
NETTOYAGE DE TAPIS
À LA VAPEUR
PAR PROCÉDÉ EXCLUSIF
DEEP STEAM
Deep Steam Extraction de Granby Enr.
Estimation gratuite sur demande
JACQUES DAIGNEAULT, PROPR.
305 DESJARDINS GRANBY 378-7381

votre horoscope

BELIER du 21 mars au 20 avril
Vous n'êtes pas disposé pour entreprendre quoi que ce soit. Vous manquez d'entrain. Laissez passer le temps.

TAUREAU du 21 avril au 2? mai
Vous êtes récompensé de vos efforts passés. On récolte ce que l'on a semé. Une personne de l'autre sexe cherche à vous rencontrer.

GEMEAUX du 21 mai au 21 juin
Une semaine agitée. Montrez plus d'indulgence envers les membres de votre famille.

CANCER du 22 juin au 22 juillet
Fixez des rendez-vous d'affaires. Très bonne semaine sur le plan social. Un être cher vous chagrine.

LION du 23 juillet au 23 août
On vous calomnie. Votre ami de coeur à une mauvaise nouvelle à vous apprendre. Mauvaise nouvelle sur le plan social.

VIERGE du 24 août au 22 sept.
Une semaine très active. Formez des projets. Vos idées sont bonnes.

BALANCE du 23 sept. au 23 oct.
Semaine laborieuse qui porte fruit. Vous vous élevez sur le plan social. On vous trouve sympathique. Les soirées sont favorables pour les réunions.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.
Vous avez tendance à tout prendre trop au sérieux. Vous décevez une personne de l'autre sexe par votre indifférence à son égard.

SAGITTAIRE du 23 nov. au 21 déc.
Ralentissez vos activités. Un obstacle sur le plan financier. Les soirées sont excellentes pour l'amour.

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 janv.
Vous attendez trop des autres surtout de vos proches. Corrigez votre égoisme. Un ami vous reproche votre conduite.

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.
Vous faites une rencontre merceilleuse. Une idylle amoureuse commence avec cette personne. Les conseils d'un parent vous seront très profitables.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars
Prenez avantage de toutes les opportunités qui s'offriront. La chance vous sourit sur le plan financier.

SUGGESTIONS DE CADEAUX POUR PÂQUES
• BRACELETS • BRELOQUES
• BIJOUX EN OR 10-14-18 CARATS
L'ENDROIT À VISITER
VOYEZ LA NOUVELLE COLLECTION DE PÂQUES

BIJOUTERIE Denys HORLOGER

201, PRINCIPALE GRANBY 372-6393

EN COLLABORATION AVEC
La Voix de l'Est Chez

Commentatrice; Pierrette Lafleur
MERCREDI SOIR — 11 AVRIL
Hôtel Warden de Warden
8.30 H. P.M. — ADMISSION $1.50
MAISONS PARTICIPANTES
BURLINGTON CAMÉO ..... bas nylon
BAGATELLE ..... vêtements pour hommes et femmes
LOVE ..... produits cosmétiques
CLASSY FORMAL WEAR INC. ..... Toxido
LEE PARKER ..... vêtements pour femmes
MAJESTIC INDUSTRIES ..... vêtements pour hommes
TÉTREAULT SHOES LTD. ..... souliers pour hommes & femmes
CLIMATIC ..... vêtements pour hommes
KATES ..... chapeaux
LEMOINE FOURRURE ..... fourrures
B.V.D. ..... chemises
ROGER GUYOT LTD ..... cravates
MISS UNIVERSE ..... bijoux

CITE

DOLLAR POUR DOLLAR VOUS PAYEZ MOINS CHER au

Prix coupés à Plein

LIVRAISON À DOMICILE DU LUNDI AU SAMEDI INCLUSIVEMENT

SUPER-AUBAINE
ROULÉS RICHMELLO À LA GELÉE OU CITRON
Roul. 11 oz **3/1.00**

SUPER-AUBAINE
COCA-COLA BOUTEILLE RETOURNABLE
Bout. 26 oz **19¢**

SUPER-AUBAINE
CRISTAUX SWING À SAVEUR D'ORANGE
Pqt. de 5 Env. 3 ¼ oz **77¢**

SUPER-AUBAINE
MARGARINE COLORÉE-PARKAY
Pqt. 3 lb **95¢**

SUPER-AUBAINE
MÉLANGES À GÂTEAUX ROBIN HOOD - ASSORTIS
Bte. 19 oz **44¢**

SUPER-AUBAINE
BISCUITS Ti-Coq CHOCOLAT PUR
Sac Cello 10 oz. **37¢**

SUPER-AUBAINE
SAVON JERGEN DE TOILETTE
Format de bain **09¢**

SUPER-AUBAINE
APPRÊT à SALADES RICHMELLO
Pot 32 oz **59¢**

ALIMENTS CONGELÉS

- MACARONI et BOEUF CONGELÉ-STOUFFER'S — Pqt 11 ½ oz — 89¢
- POMMES de terre au gratin CONGELÉES-STOUFFER'S — Pqt 11 ½ oz. — 59¢
- POISSON et FRITES ou (En bâtonnets $1.54). Emballage Econo. — 32 oz — 99¢
- FILET DE SOLE HIGHLINER-CONGELÉ — Pqt 1 lb — 1.15
- POMMES de terre frites Congelées-DOMINO coupe dentelée — Sac 2 lb — 51¢
- HARICOTS VERTS Entiers-congelés-Domino — Sac 10 oz — 35¢

BREUVAGES & JUS

- JUS D'ORANGE DOMINION-Congelé. Naturel ou sucré — Bte 6 oz — 22¢
- JUS D'ORANGE DOMINION naturel ou sucré-De Concentré — Bte 48 oz — 46¢
- JUS MÉLANGÉS DOMINION naturel ou sucré De Concentré — Bte 48 oz — 46¢
- JUS de PAMPLEMOUSSE DOMINION-Naturel ou sucré. De Concentré — Bte 48 oz — 53¢
- BREUVAGES Grand Prix Régulier ou diététique. Assortis — Boîte 10 oz — 10¢
- COCA-COLA Bouteille retournable — 40 oz. — 32¢

Prix coupés à Plein

- LIQUEURS ASSORTIES GRAND PRIX-Non retournable — 26 oz. — 17¢
- THÉ EN SACS Tetley ORANGE PEKOE (72/79's) — Bte. de 36 — 49¢
- CAFÉ BRUN VAN HOUTTE — Bte 16 oz — 1.69
- CAFÉ MOULU COUNTRY CLUB-Tout usage — Bte 1 lb — 95¢
- DÉCORATIONS CLUB HOUSE-5 variétés — Format 2 oz — 55¢
- ENSEMBLE de colorant à aliments-CLUB HOUSE — Pqt. de 4 — 38¢

NON COMESTIBLE

- DÉTERSIF PUNCH en poudre-"HEAVY DUTY" — Bte. 42 oz — 1.11
- DÉTERSIF LIQUIDE PALMOLIVE — Cont. 24 oz — 75¢
- NETTOYEUR LIQUIDE Ajax-Odeur de pin ou ammoniaque Ajax — Cont. 32 oz. — 89¢
- NETTOYEUR AJAX Pour la maison — Boîte 14 oz. — 25¢
- CIRE à PLANCHERS Liquide-succès acrylic — Boîte 27 oz — 1.19
- CIRE EN PÂTE Blanche-SUCCÈS — Boîte 16 oz — 75¢

ARTICLES DE PAPIER

- PAPIER de TOILETTE SCOTT-vert-jaune ou blanc — Paquet 4 roul. — 65¢
- ESSUIE-TOUT SCOTT DÉCORÉS — Paquet 2 Roul. — 66¢
- ESSUIE-TOUT SCOTT Vert mousse-blanc-corail ou jaune — Paquet 2 roul. — 66¢
- PAPIER D'ALUMINIUM Reynold (18" x 25' 71¢) — Roul. 12" x 25 — 35¢
- SACS À SANDWICHS BAGGIES — Paquet de 50 — 35¢
- KLEENEX TISSUS FACIAUX — Boîte de 200 — 37¢

BONBONS & FRIANDISES

- PATATES CHIPS Ordinaires-Hostess — Sac de 10 oz — 66¢
- BÂTONNETS au FROMAGE CHEDDAR-Hostess-Swingers — Sac de 10 oz. — 56¢
- OEUFS "McCORMICK'S" en sucre - Assortis — Pqt. Cello 17 oz. — 59¢
- OEUFS en CHOCOLAT Pour Pâques — Pqt. de 10 — 89¢
- LAPINS AVEC PANIER De Pâques-Jean & Charles — 1.09
- LAPINS DE PÂQUES En chocolat-BOIVIN — Pqt. Rég. — 1.89

DESSERTS

- POUDING INSTANTANÉ ROYAL - Assorti — Paquet 3½ oz. — 15¢
- BISCUITS DOMINION WAFER delights — Paquet 1 lb — 58¢
- YOGOURT DELISLE Ordinaire-brassé à la Suisse — 2 cont. de 4 oz. — 24¢
- YOGOURT aux FRUITS Delisle-Brassé à la Suisse. Assorti — 2 Cont. 4 oz — 30¢
- MIEL LIQUIDE Billy Bee-Canada No. 1 — Pot 16 oz — 69¢
- MIEL EN CRÈME BLANC-BILLY BEE-Canada No. 1 Contenant plastique 1 lb — 66¢

Prix coupés à Plein

- POULET DÉSOSSÉ CORDON BLEU — Boîte 7 oz — 43¢
- RAGOÛT de BOULETTES CORDON BLEU — Boîte 19 oz — 69¢
- APPRÊT à SALADES MIRACLE WHIP — Pot 16 oz — 44¢
- DÎNER au MACARONI KRAFT DE LUXE — Paquet 14 oz — 45¢
- SPAGHETTI CUIT LIBBY-Dans sauce tomate (19 oz 31¢)-(28oz 37¢) ou — Bte 14 oz — 25¢
- PÂTES ALIMENTAIRES SAVOIA-Pqt. (Nouilles larges ou minces) — Paquet 12 oz — 35¢

BISCUITS & PATISSERIES

- BEIGNES à la LEVURE RICHMELLO-GLACÉS — Paquet de 8 — 35¢
- TARTE aux CERISES RICHMELLO — Tarte 24 oz — 59¢
- BRIOCHES du CARÊME RICHMELLO (12/85¢) — Pqt de 6 — 43¢
- GÂTEAU aux pacanes et dattes-Wonder — Gâteau 12 oz — 53¢
- BRIOCHES à l'érable WONDER — Paquet de 8 — 49¢
- BISCUITS TUC McVITIES-Format familial — Pqt. 6 oz — 37¢

MARINADES & OLIVES

- OLIVES QUEEN Ordinaires-GATTUSO — Pot 15 oz — 57¢
- OLIVES COMBINÉES GATTUSO — Pot 15 oz — 58¢
- MARINADES tranchées CORONATION — Pot 24 oz. — 65¢
- CORNICHONS au fenouil Ordinaires-entiers Coronation — Pot 32 oz — 49¢
- PETITS GHERKINS Sucrés-Gettuso (Oignons sucrés 47¢) — Pot 8 oz — 45¢
- OLIVES QUEEN farcies Gattuso-Manzanille ou ordinaires — Pot 8 oz — 73¢

LÉGUMES EN CONSERVE

- MAÏS EN CRÈME IDÉAL de choix — Boîte 19 oz — 25¢
- CAROTTES tranchées et pois-IDÉAL — Boîte 19 oz — 27¢
- HARICOTS VERTS Coupés-DOMINION de choix — Boîte 19 oz — 24¢
- HARICOTS JAUNES Dominion-Coupés de choix — Boîte 19 oz — 24¢
- POIS ASSORTIS De choix YORK — Boîte 14 oz. — 27¢
- SAUCE TOMATE HUNT'S- — Btes 7 ½ oz — 14¢

Prix coupés à Plein

- ALIMENTS pour chats "CHOW" Purina — Paquet 42 oz — 95¢
- DÎNER pour CHATS "SEANIP" Purina — Cont. 19 oz — 52¢
- ARACHIDES MONDÉES NUTSWEET — Boîte 16 oz — 69¢
- NOIX MÉLANGÉES DOMINO — Boîte 1 lb — 1.09
- SAUCE de canneberges entières ou gelée-Ocean Spray (Bte 14 oz. 29¢) — Bte 7 oz. — 14¢
- HUILE VÉGÉTALE PAM - A vaporiser — Boîte 9 oz. — 1.05

Prix coupés à Plein

- PAIN DE SAVON Or-Palmolive (Format de bain 2/46¢) — 3 pains rég. — 46¢
- HUILE VÉGÉTALE CRISCO — Bout. 38 oz. — 99¢
- "FLUSH-A-BYES" GRANDES — Paquet de 60 — 2.54
- "LADY ALICE" Bas-culottes-Grandeur universelle — Pqt de 2 — 1.79
- CHAISE de JARDIN Canevas-Motifs floraux — Pour adulte — 3.33
- CHAISES de PATIO de canevas - Couleurs assorties — 7.77

BEAUTÉ & SANTÉ

- PEPSODENT Dentifrice 100 ML plus 50% de plus — 91¢
- CLOSE-UP DENTIFRICE — Tube 150 ML — 89¢
- COLD CREAM PONDS Crème pour la peau — Pot 1.8 oz — 64¢
- VASELINE LOTION Soins intensifs — Bout. 7 oz — 81¢
- TAMPONS KOTEX SANITAIRES — Paquet de 40 — 1.66
- LADY PATRICIA (Fixatif à cheveux 10 oz 71¢) ou shampooing — Bout. 12 oz — 67¢

Prix coupés à Plein FRUITS ET LÉGUMES FRAIS

CÉLERI PASCAL De Californie-Canada No. 1 Croustillant-ferme-Grosseur 24 — Ch. — 38¢

- CONCOMBRES sélectionnés Du Mexique-Canada No. 1 Croustillants-Grosseur 84 — ch. — 18¢
- GROSSES BANANES Importées-Mûres-Les favorites! — lb. — 13¢
- POMMES DE TERRE Du Nouveau-Brunswick-Canada No. 1 — Sac 10 lb — 71¢
- ORANGES MAROC Juteuses-Délicieuses-Grosseur 88 — Douz. — 89¢
- FÈVES VERTES Importées-Tendres-Juteuses — lb — 39¢
- PAMPLEMOUSSES Blancs ou roses-De Floride Juteux-Pelure mince-Grosseur 48 — 8/98¢
- CHOUX VERTS Importés-Jeunes-Tendres-Savoureux — lb — 19¢
- RADIS en sac-cello Importés-Doux-Savoureux Ajoutez du piquant à vos salades! — 6 oz — 13¢
- ÉCHALOTES FRAÎCHES Importées-Douces-Savoureuses — ch. — 13¢
- POMMES McINTOSH Du Québec-De fantaisie Atmosphère contrôlée — sac 5 lb — 79¢
- CAROTTES en BOTTE Importées-Jeunes-Tendres — ch. — 28¢

JAMBON DANS LA FESSE MAPLE LEAF-TENDER SWEET ENTIER OU MOITIÉ PRÊT À-MANGER-COUENNE ET GRAS ENLEVÉS — LB 79¢

ROULÉS COTTAGE MAPLE LEAF DÉSOSSÉS FUMÉS-MIDGET — LB 1.29

ÉPAULE DE PORC FUMÉE-PICNIC MAPLE-LEAF — LB 65¢

BOEUF BOUVILLON "QUALITÉ SÉLECTIONNÉE" DOMINION
Vieillissement naturel, inspecte par le gouvernement

- **RÔTI POT-AU-FEU** Roulé-Désossé-Country Club — lb 1.09
- **RÔTI CÔTES CROISÉES** Prêt pour le four-Tendre-Juteux — lb $1.13
- **RÔTI DE PALETTE** Tendon dorsal enlevé! — lb 93¢
- **RÔTI CÔTES de choix** Nature-Facile à trancher! — lb $1.59
- **BIFTECK DE PALETTE** Coupe du centre-Epais et juteux! — lb 93¢
- **BIFTECK PALERON** Fraîchement haché! — lb 99¢
- **BIFTECK DE RONDE** ou rôti de croupe-Désossé — lb 1.45

- HAMBURG Fraîchement haché! — lb 89¢
- POULETS À FRIRE 2-4 lb Congelés-Catégorie "A" — lb 53¢
- POULETS À RÔTIR 4-5 lb Congelés-Catégorie "A" — lb 59¢
- CUISSES DE POULET Congelées-Boîte de 5 lb — $3.79
- POITRINES de POULET Congelées — Boîte de 5 lb 4.59
- GIGOT D'AGNEAU De L'Australie-Congelé-Entier ou moitié — lb 83¢
- BACON SANS COUENNE MAPLE LEAF — Pqt 1 lb 89¢
- BACON SANS COUENNE JUBILEE — Pqt 1 lb 79¢
- SAUCISSES DE PORC MÈRE MICHEL — Paquet 1 lb 93¢
- BOUDIN EN VRAC BILOPAGE — lb 53¢
- PAIN DE POULET ou Viande et olive-Tranché-Maple Leaf — Pqt 6 oz 39¢
- BOLOGNE MAPLE LEAF — Roul. 24 oz 1.19
- SAUCISSES FUMÉES Dominion-Savoureuses — Pqt 1 lb 69¢
- SMOKED MEAT Her Pack-For. 2 oz-Avec 6 oz moutarde — 4/1.15
- SAUCISSES de PORC ET BOEUF BILOPAGE — lb 79¢
- SALADE DE CHOUX BILOPAGE-Contenant — Plast. 24 oz. 59¢

FRAIS CUIT CHAQUE JOUR... *Le Fournil*

- GÂTEAU Pound aux cerises Délicieux avec thé ou café! (Morceau 1 lb) — ch. 49¢
- BRIOCHES à la cannelle A la mode d'autrefois! — Pqt. de 6 35¢
- CARRÉS au CHOCOLAT Fudge-Comme ceux de maman! (form. familial) — ch. 49¢

Fraîcheur... qualité et variété !

VOUS NE PAYEZ JAMAIS PLUS AVEC NOS PRIX COUPÉS À PLEIN DE TOUS LES JOURS

DOMINION STORES LIMITED
DOMINION

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS !
PRIX EN VIGUEUR JUSQU'À LA FERMETURE MARDI 17 AVRIL 1973

DOMINION nous fait bien manger...et ménager.

en furetant

• **Steve MacGregor est très triste. Il confie à son ami Rollie BREAULT, des larmes dans la voix:**
— C'est fini. Je ne jouerai plus jamais au golf!
— Ah! Pourquoi?
— J'ai perdu la balle que Frank HOLLEYWOOD m'a donnée depuis plus de vingt ans, la ficelle s'est cassée...

• Malgré son mutisme le plus complet, tout le monde sait (maintenant) que Normand PROULX, mécanicien hors série, épousera Cosette ROY au cours de l'été.

• **Voilà que Jacques MASSICOTTE, gérant du PALACE, s'intéresse au sport de la balle-molle. En effet, Jacques commanditera l'équipe "Les Indépendants" de l'Imprimerie Montréal-Granby, de la ligue LAURENTIDE.**

• Un automobiliste du New-Hampshire qui traverse la PRINCIPALE. Il est soudain sifflé par l'agent Claude OUELLETTE qui lui désigne les feux qu'il vient de griller et lui dit:
"Alors, vous n'avez pas vu les flèches?"
— Les flèches? s'étonne Harry McNEIL, puisqu'il faut le nommer. Quelles flèches? Je n'ai même pas vu les Indiens!

• **En voilà une bonne pour les gars du patelin! Imaginez-vous que notre ami Emilien OUELLETTE, qui a passé sa vie dans les patates, est aujourd'hui vendeur de voitures usagées de toutes marques pour Les Automobiles PIEDMONT. Le cher Emilien est partenaire de cette nouvelle compagnie de Bob ROBITAILLE, de Granby Clutch & Brake, sur la rue Saint-Valier. Nos meilleurs voeux de succès à ces deux grands amis.**

• Un record de ventes. Tout semble indiquer que Roger TOMASSINI établira un nouveau record de ventes de motos au cours de la prochaine saison. Roger a déclaré à son ami BARBER qu'il avait bon espoir de livrer 300 motos d'ici la fin de juin.

• **Ce cher Ben BRODEUR n'est plus aussi jeune. L'autre soir, il a dû se faire prier par de jolies donzelles pour faire un tour de valse!**

• Joyeux anniversaire. Il y a exactement un an Paul NADEAU, du garage Le TRIANON, prenait toute une glissade dans les W.C. du motel Le Castel.

• **Les réunions sportives de WATERLOO sont toujours des événements de grande classe préparés avec beaucoup de soin, de dévouement et de chaleur. Claude CHEVRIER, un supporter de longue date des MAROONS, est encore leur maître de cérémonies numéro un.**

• Parmi les champions quilleurs de l'Imprimerie Montréal-Granby, il faut mettre en évidence les exploits de Ben AUBIN, Claude POUDRIER et Suzanne COTE. Selon Ben, le jeune KENNES a beaucoup de classe et pourrait bien détrôner le grand champion, Robert BERGERON, vers l'an 2000.

• **Pierre FAUCHER nous signale qu'un charcutier de la région, spécialiste de la saucisse et de la tête fromagée, se nomme BOUDIN.**

• Juste réflexion de Réal JOLIN, employé de WOOLCO: "Aujourd'hui, tout monte, sauf les seins!"

• **Ce ne sont pas les maisons qui sont rares à vendre chez la PRINCESSE. Ce sont plutôt les maisons qui sont difficiles à acheter. Because les taxes sont beaucoup trop élevées.**

• Et les logis à louer à $250 et plus par mois sont monnaie courante. Ce n'est pas une famille de cinq à six enfants, dont le papa ne reçoit qu'un traitement hebdomadaire de $75 qui peut se payer un tel luxe. Bientôt, nous serons obligés de vivre dans une roulotte ou une tente. Retour à l'âge des cavernes.

• **Alex LORANGER est un parieur qui a de la veine. L'autre jour, à la piste de ROXBORO, IP a choisi huit chevaux gagnants sur neuf. Qui dit mieux. Sûrement pas Ti-Guy EMOND!**

• Le docteur Marc GOYETTE, mon anesthésiste préféré, aime bien nous raconter celle-ci: Un médecin, après avoir ausculté sa jolie cliente et lorgnant la poitrine dénudée de celle-ci:
— Vous n'avez pas grand-chose, mais c'est charmant.

• *Chers propriétaires, il est temps de vous réveiller au plus sacrant si vous ne tenez à vous mettre une autre dette de plus de deux millions de dollars sur le dos! En effet, demain il sera trop tard.*

• *Et si vous voulez exiger un referendum, vous n'avez qu'à vous présenter demain soir, de 7 à 9 heures, aux bureaux de l'Hôtel de Ville, pour protester contre cet emprunt. Sinon, vous êtes foutus!*

Lana Turner: les hommes me coûtent cher

Vous venez de revoir Lana Turner à la télévision dans Le Facteur sonne toujours deux fois. Il y a dix ans, elle était la femme la plus belle du monde et la vedette la plus scandaleuse. Elle comptait à peu près autant d'hommes dans sa vie qu'elle avait tourné de films. Si on se souvient d'elle aujourd'hui encore, c'est à cause d'un fait divers, le plus sordide, le plus triste: en 1958, sa fille Cheryl assassina d'un coup de couteau l'amant de sa mère, un pâle petit voyou. C'est celui-ci pourtant qui a été l'amant préféré de Lana Turner, le seul qu'elle regrette. Le plus étonnant est que cette femme adulée et désirée comme rarement femme l'a été, n'a vraiment aimé que les hommes qu'elles payait.

Aujourd'hui, la cinquantaine passée, Lana Turner est encore très belle. Mais l'âge n'a pas mis de plomb dans sa petite cervelle, à en juger par les confidences énamourées qu'elle a faites au journal américain National Inquirer:

— A seize ans, je recevais 800 lettres d'amour par semaine. A 19 ans, j'ai goûté pour la première fois au mariage et je ne me suis plus arrêtée.

Elle en est en effet à son septième mari, mais elle n'a pas encore réussi à trouver l'époux idéal. Elle a poutant des idées bien arrêtées sur la question. Ecoutez-la plutôt parler du mari dont elle rêve sans l'avoir jamais trouvé:

— C'est celui qui est prêt à n'importe quoi pour faire plaisir à sa femme. Que voulez-vous, j'ai besoin d'être le centre du monde pour l'homme à qui je me donne."

Elle l'a été pour certains, mais le malheur a voulu qu'elle ne s'en aperçoive jamais. Le malheur ou sa propre inconscience ... Elle a eu des maris richissismes et si elle pouvait cumuler toutes les pensions alimentaires qu'elle a obtenues, elle disposerait de revenus considérables. Seulement, quelques mois après le divorce, elle se remariait immanquablement. Entre chaque mari, elle trouvait le moyen d'intercaler des intérimaires pas toujours recommandables.

— Alors là, c'est moi, qui payais, avoue-t-elle, je ne donnais pas d'argent de la main à la main, mais j'achetais les voitures et les maisons, je règlais les notes de palace.

— Que voulez-vous, soupire-t-elle, je suis faite pour l'amour. Deux corps qui s'aiment, deux coeurs qui battent à l'unisson, il n'y a que ça de vrai."

Lana Turner a, en effet, prouvé que pour elle, l'amour n'a pas de prix.

— Pile, on prend le dernier, face, l'avant-dernier !...

Les vraies apparences

En prenant l'avion, l'autre semaine, Alfred Hitchcock a retrouvé une hôtesse qu'il croyait mariée. Elle lui avait confié lors d'un précédent voyage être entichée d'un garçon sportif, musclé, une véritable "armoire à glace".
— Auriez-vous rompu une si belle idylle? s'informa-til.

— Hélàs! soupira-t-elle, ce n'était pas une armoire à glace, c'était un frigidaire!

Sur mon bloc-notes

L'ONDE DE CHOC ... Il est regrettable, observait Horace Boivin, que son élasticité rende le caoutchouc impropre à tant d'usages! C'est sans doute pour cette raison que le projet tendant à généraliser la fabrication du pare-chocs en caoutchouc semble être abandonné par les Américains au profit d'une formule révolutionnaire, celle des pare-chocs ... remplis d'eau.

On nous dit que les premières expériences tentées ont abouti à des résultats extrêmement encourageants.

Cela ne nous étonne pas. Si, au cours des siècles, on ne s'était pas obstiné bêtement à utiliser l'eau pour remplir des verres, on se serait peut-être aperçu plus tôt que ce liquide insipide et grouillant de bactéries pouvait, tout compte fait, avoir son utilité.

Merci aux spécialistes américains de nous l'avoir démontré avec éclat et éclaboussures ...

TOUJOURS LA POLLUTION ... Le "Daily Mail", quotidien britannique, a procédé à une enquête sur les voitures décapotables. Il en résulte que la "décapotable" est condamnée à brève échéance. Ford, aux Etats-Unis, annonce qu'il en abandonnera la fabrication l'an prochain et la General Motors l'imiterait.

La déesse des années 50 a succombé à la climatisation, aux règles de la sécurité et à la pollution surtout!

Quand on était au volant d'une décapotable, on avait l'impression que le monde vous appartenait et que Rita Hayworth vous attendait sur la route le sein levé ... aujourd'hui, on risque seulement d'être asphyxié avant d'être arrivé chez soi! ...

UN PETIT COUP? ... Si on plaçait côte à côte les bouteilles de bière que consomment les Tchécoslovaques chaque snnée, on pourrait relier deux fois la terre à la lune, voilà ce que nous apprend le centre anti-alcoolique de Korice par la voix du journal du P.C. de Slovaquie.

La consommation d'alcool s'est accrue de 38% entre 1963 et 1970, là-bas.

Nous, au Canada, c'est une baisse qui est enregistrée. Entre 1969 et 1972 la consommation moyenne d'alcool pur par tête d'adulte a diminué d'une pinte. Elle n'est plus que de 25 pintes par an!

Mais il faut dire que cette diminution est due à un recul du vin et du cidre ... alors qu'augmente la consommation d'apéritifs et de liqueurs ... A votre santé, quand même ...

Gilles Goyette

La pierre

Cette jeune secrétaire arrive un jour à son bureau, portant au doigt un magnifique diamant. Ses copines l'entourent aussitôt et demandent:

— Comment t'es-tu débrouillée pour avoir ça?

— C'est bien simple. Ma tante est morte le mois dernier, vous vous en souvenez. Elle avait laissé une très grosse somme d'argent pour qu'on achète une pierre, en souvenir d'elle. Eh bien, la pierre, la voilà!

Le bateau a fait naufrage. Dans une chaloupe, le capitaine a pris place en compagnie de quelques naufragés.
Au bout de quelques jours, comme ils n'ont rien à manger, le capitaine décide de se suicider pour que les autres puissent survivre.
Il leur fait des adieux touchants, prend un pistolet et l'applique contre sa tempe.
— Non, pas ça, crie un naufragé.
— Pourquoi?
— Pas la cervelle. C'est le meilleur morceau.

Il doit y avoir une recette

Dans une tribu de cannibales... L'un d'eux confie ses ennuis conjugaux à un de ses amis:
— Ca devient intenable, je ne sais vraiment plus quoi faire de ma femme!
— Veux-tu que je te prête mon livre de cuisine? demande l'ami compatissant.

— Je ne te le répéterai pas deux fois !...

Humour de Dean!

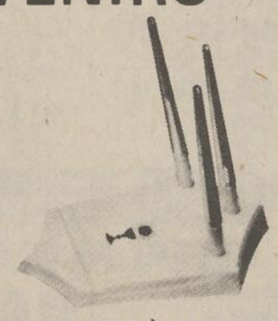
Dean Martin confiait récemment à son ami Sammy Davis Junior:
— As-tu remarqué que pour accueillir les amis ma femme sort le magnifique service en porcelaine de Saxe?
— Oui, j'ai remarqué. Et alors?
— Alors, mon vieux, je jubile: comme il est précieux et fragile, elle ne me permet pas de faire la vaisselle.

Pour la Communion...

GRAND CHOIX DE SOUVENIRS

CHAPELET DE CRISTAL
BOÎTE EN PLASTIQUE
GRAINS OVALES
$1.59

NICHE EN PLASTIQUE
DORÉE
7 POUCES DE HAUT
$1.20



PLUME À BILLE
SUR BASE EN PLASTIQUE
$2.59

ALBUMS SOUVENIRS À PHOTOS
25 PAGES BLANCHES
$2.20

CADRE EN VERRE
AVEC MIROIR ET FLEURS
$0.98

CALICE
"CENTRE DE TABLE"
EN PAPIER
$1.79

MISSEL CÉLÉBRONS SES MERVEILLES
$1.25

NICHE DE PREMIÈRE COMMUNION
EN PLASTIQUE DE COULEUR
$3.69

CADRE EN PLASTIQUE
BLEU, BLANC, OU ROSE
$0.98

SERVIETTE EN PAPIER DÉCORATIF

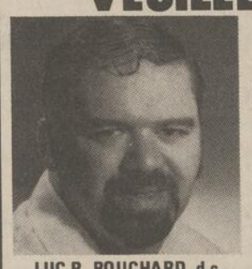
AUSSI NOMBREUSES AUTRES SUGGESTIONS, TELLES QUE CHANDELLES, NAPPES, ETC.

AUTHIER & FRÈRE Inc.
ACCESSOIRES DE BUREAU
261 PRINCIPALE GRANBY 372-3368

FLEURS
POUR NAISSANCE MARIAGE HÔPITAL RÉCEPTIONS MORTALITÉ
F.T.D.
GILBERTE LOISELLE
Votre fleuriste
342, PAPINEAU GRANBY 378-1191

FOURRURE
Lucile Guertin
130, COURT - GRANBY - TÉL.: 372-1474
SUÈDE - CUIR - POUR HOMMES ET FEMMES
REMODELAGE RÉPARATIONS

VEUILLEZ NOTER

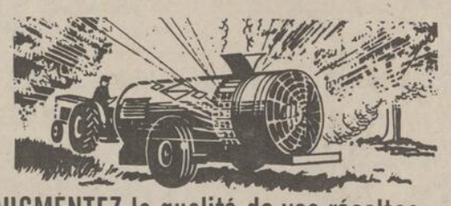


LUC R. BOUCHARD, d.c.
Chiropraticien
De retour au BUREAU pour rendez-vous
378-2432
Heures de bureau: lundi - mercredi - vendredi 10 h. a.m. à midi de 2 h. à 5 h. p.m. et 7 h. à 10 h. p.m. le jeudi de 2 h. à 5 h. p.m.
Samedi et dimanche pour urgences
Tél. rés. 372-1404
58 ST-ANTOINE N., GRANBY

ATTENTION
POMICULTEURS ET MARAÎCHERS
DÉMONSTRATION DES PRODUITS JOHN BEAN
MERCREDI 25 AVRIL 73 À 1 H P.M.
BIENVENUE À TOUS

A DISPLAY OF APPLES SPRAYERS WILL BE HELD
ON WEDNESDAY, THE 25th OF APRIL 1973 at 1h00 O'CLOCK P.M.
WELCOME TO EVERYONE

John BEAN



POMICULTEURS... ET MARAÎCHERS...
AUGMENTEZ la qualité de vos récoltes en utilisant une "Arroseuse" PULVÉRISATEUR 'JOHN BEAN'
GEORGES REEVES
VENTE ET SERVICE - SALE AND SERVICE
LIGNE COMPLÈTE - COMPLETE LINE
650 ROUTE 1 ABBOTSFORD P.Q. TÉL. 514-379-5672

J.-G. Cardinal devant la Corporation des ingénieurs du Québec

MONTREAL — Le comité du congrès de la Corporation des Ingénieurs du Québec a rendu publique la liste des conférenciers qui seront présents lors de l'événement, les 13 et 14avril, à l'hôtel Sheraton Mont-Royal, à Montréal.

A cet effet, il y aura, à l'atelier, "l'ingénieur et la politique", MM. Jean-Guy Cardinal de l'Union nationale, ainsi que Jean Cournoyer, ministre du Travail et de la Main-d'oeuvre, dans le cabinet Bourassa, René Lévesque, président du Parti québécois et Yvon Dupuis, du Ralliement créditiste. C'est vendredi matin, que se déroulercet atelier.

A celui de "l'ingénieur et le monde syndical", vendredi après-midi, on retrouvera MM. Fernand Daoust, secrétaire général de la FTQ, Michel Chartrand, président du Conseil central de Montréal (CSN), Lucien Tremblay, de la FCAI et Pal-Emile Dalpé, de la CSD.

"L'ingénieur et l'environnement" tel sera le thème d'un autre atelier qui accueillera MM. Pierre Dumas, chef du serice de l'Environnement de la Baie James, le Dr Jean-H. Bédard, biologiste de l'Université Laval, Alain Haurie, vice-président de SVP, et Jean Marier, ingénieur directeur de l'assainissement de l'air et de l'inspection des aliments à la CUM.

A ce 54e congrès, qui regroupera les quelque 15,000 ingénieurs du Québec, la CIQ entend profiter de l'occasion pour signer le centenaire de l'Ecole polytechnique de Montréal et de la faculté de Génie de l'Université de Toronto qui se tiendra au parquet de la Bourse de Montréal, samedi, le 14 avril, lors du gala de clôtue.

SECRÉTAIRE

Le président d'une nouvelle compagnie à Granby recherche les services d'une secrétaire responsable et expérimentée. Excellentes chances d'avancement. Pour toute personne sérieuse possédant les qualifications suivantes:

1. Parfaite bilingue;
2. Excellentes connaissances de la sténo-dactylo.
3. Notions de comptabilité générale
4. Familière avec l'organisation générale de bureau de préférence dans le domaine industriel.

Toute personne qualifiée devra faire parvenir par courrier sa demande d'emploi y incluant un aperçu du salaire antérieur, à:

SILTEK INTERNATIONAL LTD
INDUSTRIAL PARK,
BROMONT, P.Q.
TÉL.: 372-0201
TOUTE INFORMATION SERA TENUE CONFIDENTIELLE

(29375)

ENCAN

pour ARTHUR RENAUD
10ième rang ouest,
St-Joachim Cté Shefford
SAMEDI 14 AVRIL 1973
— à 1 hre précise.

Sera vendu un ménage de maison comprenant plusieurs pièces d'ANTIQUITÉ:

Un réfrigérateur de marque Frigidaire de 9 pi. cu.; un poêle électrique de 24 pces (4 ronds — 220 volts) avec porte de fourneau vitrée — NEUF, seulement 1 mois d'usage; mobilier de cuisine en bois comprenant la table et 4 chaises; plusieurs chaises droites et berceuses ANTIQUES; poêle à bois; 2 chesterfields; télévision Fleetwood 21 pces, modèle cabinet; vaisselier avec porte vitrée; vaisselle et chaudrons de toutes sortes; 3 lits doubles en fer (ANTIQUES); moulin à coudre, modèle à pédale; 5bureaux de chambre à coucher (ANTIQUES); 2 valises; plusieurs petites tables ANTIQUES; fournaise à l'huile, genre 'pot' de 12 pces; 2 petits poêles électriques à 2 ronds (110 volts) dont un avec fourneau; manteau de chat sauvage; 4 cordes de bois de chauffage; voiture avec montant à foin; moulin à faucher, modèle à chevaux; râteau à foin; quantité de petits outils, tels que piques, fourches, pelles,etc.; et plusieurs autres articles trop long à énumérer.

CONDITION: COMPTANT

Pour informations s'adresser à l'encanteur.

DENIS P. DUNN,
ENC. LIC. BIL.
R.R. no. 2, Bromont
tél.: 534-2609
(No 29534)

ENCAN

ENCAN mercredi 18 avril à 1 h. 30 précise pour M. Donat Provost. au No 219, rang des Grands Etangs, La Présentation, comté de Saint-Hyacinthe. Sera vendu: 1 tracteur David Brown diésel 880, en très bon état; 1 tracteur Ferguson avec loader, modèle 1952; charrue à rigoles hyd.; semoir à chaux; faucheuse hyd.; voiture sur roues d'acier; sarcleur à betteraves traînant; conditionneur New-Holland; boite Turnco neuve; 2 réservoirs à gaz, capacité 125 gallons; herse à finir; souleveuse à betteraves; élévateur à fond de tôle 32 pieds; charrue Ferguson 3 raies hyd. 12 pouces; herse à roulettes 20 disques Ferguson, hyd.; herse à ressorts 3 panneaux; petite remorque sur pneus; voiture tandem 18', comme neuve; fileur Ferguson hyd., comme neuf; un sleigh double; voiture sur pneus 8.25, plateforme 16'; presse John-Deere 14-T, à la corde, comme neuve; abreuvoirs à cochon; carlon; bois de sciage de toutes sortes; broche maillée; 20 cordes de bois de foyer de 16"; piquets de cèdre; batterie électrique; 800 balles de paille; ainsi que tous les outils du hangar. Cause: abandon. Conditions: argent comptant ou prêt de banque accepté. Pour informations: tél: 796-3399 ou Georges-Etienne Leblanc, encanteur avec permis, Saint-Barnabé-Sud, comté de Saint-Hyacinthe. Tél.: 792-3595.Cantine sur les lieux. Si vous désirez faire encan, réservez votre date tôt, il me fera plaisir de vous offrir mes services.

(29356)

AVIS PUBLIC
COMMISSION SCOLAIRE DE WATERLOO

Par la présente, avis est donné aux parents dont les enfants auront l'âge obligatoire de fréquenter l'école avant le premier octobre 1973 de les inscrire le 1er mai 1973. Cette inscription doit se faire dans les écoles élémentaires de la localité en s'adressant à la direction de l'école.

Le 11 avril 1973.

Albert Roy,
Directeur général
(No 29537)

Le titre de "Chevalier-mérite" du mois d'avril a été décerné à M. Jacques Lapointe, qui a fait preuve de beaucoup de dévouement pour le Conseil 2825 des Chevaliers de Colomb d'Acton Vale. Nous voyons, ici, au centre, le grand-Chevalier, M. Yves Loiselle, remettant la plaque-souvenir à M. Jacques Lapointe. D'autres membres dévoués se sont mérités des certificats "Etoiles", soit MM. Gilles Lamothe, Gaston Deguire et Raymond Coutu. On sait que ces trois Chevaliers se sont beaucoup dévoués lors de la dernière initiation du Conseil 2825.

(Photo Pierre Maurice)

Chevaliers de Colomb d'Acton Vale

M. Jacques Lapointe est nommé "Chevalier-mérite"

ACTON VALE (DNC) — Pour la huitième fois depuis le début de l'année colombienne 1972-73, le grand-Chevalier du Conseil 2825 des Chevaliers de Colomb d'Acton Vale, M. Yves Loiselle, a décerné le titre de "Chevalier-Mérite" à un membre qui s'est dévoué à la cause du Conseil 2825.

Il s'agit, cette fois, de M. Jacques Lapointe, qui a reçu la magnifique plaque-souvenir en récompense de son travail inlassable depuis le début de l'année.

M. Lapointe s'est aussi porté volontaire pour l'organisation de la partie de sucre des Chevaliers qui a eu lieu samedi dernier, à Roxton Falls.

... et les Etoiles

M. Loiselle et le président-général des activités, M. Jacques Gaucher, ont aussi choisi trois "Chevaliers-Etoiles", en l'occurence, MM. Gilles Lamothe et Raymond Coutu, pour le succès obtenu lors de l'initiation des 17 et 18 mars, et M. Gaston Deguire, intendant du Conseil, pour son dévouement depuis le début de son terme.

Secrétaire-financier

Le secrétaire-financier du Conseil, M. Robert Chevanelle, a remis sa démission à ce poste. On sait qu'il s'est dévoué pendant plus de dix ans à cette fonction et que son travail a été fort apprécié par les officiers et les membres.

Sa démission ne prendra toutefois effet que le 30 juin. M. Philias Côté, actuel secrétaire-trésorier, semble le candidat possible à ce poste et, devant l'insistance du grand-Chevalier et des membres présents à l'assemblée, il a accepté de succéder à M. Robert Chevanelle. Son nom sera soumis à l'approbation du Conseil suprême de New Haven qui prendra la décision à cet effet.

Gala 1973

Le président-général, M. Jacques Gaucher, a présenté le responsable du prochain gala des Chevaliers-mérites du 16 juin, et il s'agit de Y. Yvon Désautels, qui devra s'entourer de plusieurs collaborateurs pour la réussite de cette fête annuelle.

La St-Jean...

M. Denis Valiquette, responsable du comité des fêtes de la St-Jean, à Acton Vale, a fait savoir que l'organisation de cette manifestation populaire va bon train et il a obtenu un appui précieux de plusieurs membres.

M. Valiquette a, de plus, laissé savoir que 7 commanditaires avaient déjà accepté de fournir des chars allégoriques pour la parade du 24 juin.

La pétanque...

De nouveau, cette année, les Chevaliers de Colomb et leurs épouses pourront se joindre à ue ligue de pétanque; à cet effet, M. Fernand Lemoyne a accepté la responsabilité de l'organisation de cette ligue qui devrait ouvrir sa saison dès les premiers jours de mai.

Félicitations

Le grand-Chevalier, M. Yves Loiselle, profita de cette réunion pour féliciter M. Pierre Maurice, un nouveau Chevalier qui a récemment été élu président du club Optimiste d'Acton Vale, dont il assumera officiellement la fonction en septembre.

Prochaines réunions

Le grand-Chevalier, M. Loiselle, a rappelé aux officiers que la prochaine réunion de l'exécutif aura lieu mercredi, le 9 mai, à 7 heures p.m., en la salle du Conseil, tandis que le prochain déjeuner-réunion est prévu pour dimanche, le 13 mai, à l'occasion de la fête des mères, et les épouses des membres y seront invitées.

Variétés canadiennes

M. Marcel Scott est le directeur musical des Variétés canadiennes de St-Hyacinthe, choeur mixte de 50 voix. M. Scott dirigera les concerts populaires annuels présentés par les Variétés canadiennes, les dimanches 29 avril et 13 mai, à l'Institut de technologie agricole de St-Hyacinthe. Les billets sont maintenant en vente auprès des membres.

(Photo Studio Crystal)

10 DISQUES À GAGNER

RENÉE CLAUDE

UTILISEZ LE COUPON CI-CONTRE

SPÉCIAL RENÉE CLAUDE
POSTE CHEF
CASE POSTALE 249 — GRANBY

La Voix de l'Est

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... TEL .....

S.V.P. faire parvenir ce coupon avant le 19 avril 1973

Le séminaire de Sherbrooke a été donné, non pas vendu

SHERBROOKE PC — Le curé de St-Judes d'Omerville ira jusqu'à Rome s'il le faut pour sauver le séminaire de Sherbrooke qui, dit-il, a été donné et non pas vendu.

L'abbé Guy Normandin, curé de la paroisse de St-Judes d'Omerville, a annoncé mardi, qu'il a l'intention d'intenter des poursuites judiciaires canoniques contre l'administration diocésaine, suite à la vente du grand séminaire de Sherbrooke.

L'action en dommage sera de $2 millions, contre les responsables de la vente du grand séminaire.

L'affaire ira jusque devant la Signature apostolique, un tribunal religieux de haute instance à Rome, s'il le faut, a dit l'abbé Normandin.

Pour le curé de St-Judes, de faux prétextes ont été invoqués pour la vente du grand séminaire, dont le manque de vocations, le nouveau style de prêtres, le fardeau financier.

De plus, pour l'abbé Normandin, les conditions de vente soumises au clergé n'ont pas été respectées, du fait que la vente n'a rapporté aucun comptant, alors qu'on avait annoncé $400,000 et même $500,000 de comptant. Il ajoute qu'on a écarté les efforts de certains prêtres qui voulaient s'occuper de l'administration du grand séminaire.

"Ce qui fait scandale, a-t-il déclaré, c'est qu'on a dilapidé un bien de $2 millions appartenant à l'Eglise de Sherbrooke et dont on a besoin". L'abbé ajoute qu'on a fait croire à toute une population qu'on a vendu le grand séminaire "alors qu'on l'a donné".

Woolco

Vous présente une superbe collection

11 au 14 avril

de chaussures pour toute la famille.

Les prix budgets sont aussi très attirants!

Sandales à enfiler pour dames

Modèle à bout ouvert avec boucle latérale réglable pour plus de confort, semelle intérieure coussinée et semelle en liège teinté. Pointures 5 à 10, pas de demi-pointures. Blanc, marine ou rouge.

2.41 la paire

SPÉCIAL VEDETTE WOOLCO

Chaussures d'athlétisme

Chaussures en cuir pour hommes et garçons! Bout renforcé et intérieur supérieur coussiné. Semelle ondulée, blanc avec 2 rayures bleues. Pointures pour hommes 7 à 12, pointures pour garçons 1 à 6. Fabriqué au Canada.

9.88 la paire

Chaussures Oxford 2 tons pour demoiselles

Bout protecteur, semelle monopièce robuste et talon gradué. Blanc/brun, blanc/marine ou blanc/rouge. Pointures 8½ à 4.

9.66 la paire

Chaussures dernier cri pour dames

Chaussez le confort même avec le modèle en uréthane. Semelle plate-forme. Modèle lacé. Aussi disponible modèle escarpin. Choix de couleurs. Pointures 6 à 10.

10.88 la paire

MADE IN CANADA CONFECTIONNÉ AU CANADA

UTILISEZ VOTRE CARTE DE CRÉDIT WOOLCO ET DITES: PORTEZ À MON COMPTE

Woolco
UNE DIVISION DE F.W. WOOLWORTH CIE LTÉE

HEURES D'OUVERTURE

370 rue ST-JACQUES
PLAZA GRANBY, GRANBY

LES GRANDS MAGASINS QUI DIFFÈRENT PAR LEURS BAS PRIX

ACCEPTEES LA VEILLE JUSQU'A **4h.30 P.M.**

Annonces Classées

Granby: 372-5433
Farnham: 293-5155
St-Hyacinthe: 773-2516

TARIFS DE NOS ANNONCES CLASSÉES

UNE INSERTION (maximum 20 mots)	$1.60
SUPPLÉMENTAIRES	$0.09
CARACTÈRES GRAS	$0.40
AGATE	$0.17
1 POUCE x COL.	$2.38
1 POUCE (1 mois) (cartes d'affaires)	$45.00
LOCATION DE CASIER	$0.40
AVIS DE NON RESPONSABILITÉ (3 insertions)	$10.00
AVIS, SOUMISSIONS, etc... (ligne agate)	$0.25
AVIS DE DÉCÈS	$6.00
REMERCIEMENTS	$6.00

RÈGLEMENTS

Les erreurs sont promptement rectifiées. Elles doivent être signalées dès la première insertion qui sera alors renouvelée gratuitement. Notre responsabilité pour une erreur ou une omission ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce. Toute annonce classée est payable avant publication.

Carte Professionnelle

SOUTHIÈRE & SOUTHIÈRE
NOTAIRES
GÉRARD A. SOUTHIÈRE
DANIEL SOUTHIÈRE
GILLES SOUTHIÈRE
ÉDIFICE PALACE
135 PRINCIPALE
GRANBY
(suites 24 et 25)
372-6637
(2654.3)

MARQUIS, JUTRAS & GUERTIN
AVOCATS
Jean Marquis, C.R.
Nicole B. Jutras
Jacques Guertin
Ouvert le soir sur rendez-vous
50 rue CENTRE GRANBY
Tél: 372-5461
BUREAU DE ST-CÉSAIRE
(Mercredi soir seulement)
1124, rue UNION
Tél: 469-2801

Jolin, Dallaire, Picotte, Alain Désautels, Brodeur & Cie. C.A.
COMPTABLES AGRÉÉS
TÉL: (514) 372-3347
C.P. 233
74, rue Court, Granby, Qué.

P.A. Jolin	C.A.
G.D. Dallaire	C.A.
J.P. Picotte	C.A.
L.J. Alain	C.A.
A. Desautels	C.A.
Y. Brodeur	C.A.
Y. Racine	C.A.

(28218)

Volontaires par excellence

Ces personnes de différents âges et de différents milieux accomplissent des tâches importantes et essentielles pour la Croix-Rouge.

+

VOUS AUSSI POUVEZ AIDER

Carrières et Professions

SECRÉTAIRE

Notre compagnie recherche une secrétaire pour travailler au siège social à Granby. La candidate devra:
Avoir plusieurs années d'expérience comme secrétaire; compétence en dactylographie, sténographie et connaissance de l'équipement de dictée; bilingue avec connaissance parfaite de l'anglais écrit; une aptitude marquée pour les chiffres.
Cette personne devra également posséder un diplôme du niveau secondaire avec études additionnelles en secrétariat ou au niveau du Cegep.
Veuillez faire parvenir votre demande d'emploi ou communiquez avec:

KLOCKNER-MOELLER LTÉE,
615, rue Principale, Granby, Québec.
(101-104 — 29535)

ON DEMANDE UN MÉCANICIEN D'ENTRETIEN

Nous avons une ouverture permanente pour un mécanicien dans le département de l'entretien. Le candidat devra avoir au moins 2 ans d'expérience dans l'entretien général de l'équipement industriel.

Se présenter ou écrire à:
M. V. NIEDERMAYER, ing. d'usine
CRANE CANADA LTD
POTERIE DU QUÉBEC
360 BOUL. DU SÉMINAIRE
ST-JEAN, P.Q.
(29547)

Cartes d'affaires

J. Yves Couture Inc.
CULTIVATEURS
POUR LES MEILLEURS PRIX
Nous achetons les animaux MORTS ou VIVANTS
À L'ANNÉE LONGUE
NOUS DÉFIONS
TOUTE COMPÉTITION
STE-CÉCILE-DE-MILTON
GRANBY 378-8132
CHARGE RENVERSÉE

(NO 29073)

Granby

1—PROPRIETE A VENDRE

524 rue Mercier; maison 1 1/2 étage briques 6 pces., belle décoration intérieure, sous-sol fini, peut-être 2 logis, près de l'Eglise. Immeuble Tanguay courtier. Tél.: 372-4666.
(99-104 — 29418)

FARNHAM — Vite mai approche! Achetez un quadruplex près des écoles. MLS. On demande $18,000. Faites votre offre. Mme G. Lassonde 679-8220 — 655-7555.
IMM. WESTGATE, COURTIERS
(29531)

A VENDRE à 167 rue Dufferin, joli bungalow en brique aux volets jaunes, 7 pièces, 2 chambres de bains complète, chauffage eau chaude, garage. Occupation immédiate. S'ad: 372-4550 après 5 hres p.m.
(96-102 — 29353)

JOLI bungalow neuf à vendre à Waterloo rue des Erables, prête à être habité et déjà financé par la Société Centrale d'hypothèque. Pour information et visite, s'ad: Les Industries Ste-Anne-de-la-Rochelle. Tél.: 539-3100
(101-102 — 29440)

BUNGALOW neuf de 5 pièces au 49 rue Bourgeois 24 x 40, en clapboard d'aluminium. Terrain de 8,696 pieds carrés. Approuvé par la S.C.H.L. Prix très intéressant. Pour visiter, tél.: 263-4307 ou 263-3080.
(96-104 — 29340)

ROYAL TRUST CO.
brokers
GRANBY, grande maison de 2 étages avec charpente en bois, 3 chambres à coucher en tout, 6 pièces. Seulement $5,000., comptant avec balance à 8%. R. McKergow, tél.: 372-3480.
(28928)

BUNGALOW cinq pièces, abri-auto, terrain 132 X 73 pieds, construction en brique.
P. CLERMONT, courtier
178 CARTIER, GRANBY
TEL: 372-7866
(97-103 — 29420)

MAISON à vendre 3 chambres, salon, salle à manger, 1 1/2 salle de bain . Salle de jeux avec foyer. Tél.: 372-2343.
(100-103 — 29435)

BUNGALOW neuf de 5 pièces, foyer, chauffage Novelec, grand terrain boisé, situé à 8 rue des Rossignols près rue Alexandra. Comptant $2,000. Balance en capital-intérêts et taxes $172. par mois. Tél.: 372-6059 ou 372-1177.
(95-101 — 29286)

MAISONS neuves de 6 logements de 4 1/2 et 5 1/2 pièces, chauffage électrique Novelec, prix à partir de $50,000. à $65,000. Comptant $10,000 et plus. Intérêt de 7% et plus, situées rue Reynolds et Calixa-Lavallée. S'ad.: 430 Papineau. Tél.: 378-8947.
(86-113 — 28811)

5—PROPRIETES DEMANDEES

DEMANDE à louer à l'année, bungalow ou maison de campagne, de 3 à 4 chambres, dans les environs de Granby. Tél.: 378-7886 après 4h.30 p.m.
(101-103 — 29510)

GERANT industrie cherche louer mai-juin ou juillet. Maison 5-6 pièces, quartier école Ste-Famille. Tél.: 372-4028 après 6 hres p.m.
(100-104 — 29450)

7—COMMERCE A VENDRE

COWANSVILLE rue Rivière; immeuble commercial, bas car-wash., haut 1-5 pces., et 1-3 pces., meuble. Coin de rue, bon placement. Immeuble Tanguay courtier. Tél.: 372-4666.
(99-104 — 29419)

COMMERCE d'été à vendre, près du Lac Crystal à Magog. Ce commerce comprend: Un restaurant, une salle à manger et une salle de réception ainsi qu'un magnifique chalet.
AUSSI quelques terrains boisés pour chalet avec droit d'accès au lac.
S'adresser: (514) 546-2032 ou (819) 843-5343.
(96-102 — 29306)

10—TERRAINS A VENDRE

8 TERRAINS à vendre situés rue Choinière et rue Lasnier avec services. Tél.: 378-2034.
(94-121 — 29168)

VOUS cherchez un terrain boisé à la campagne?
VENEZ visiter nos magnifiques terrains avec vue merveilleuse du Mont Shefford, à 1 mille 1/2 du centre-ville de Granby. Terrain 159' de façade x 200' de profondeur. Site résidentiel. Tél.: 372-6639.
(95-101 — 29241)

TERRAIN à vendre, sur bord du Lac Roxton-Pond terrasse terminée, située descente Racine. S'ad: (514) 773-1953.
(94-115 — 29120)

TERRAINS situés rue Bourgeois, superficies variées, laisserais au prix coûtant. Tél.: 263-4307 ou 263-3080.
(96-104 — 29341)

TERRAINS A VENDRE
NOUVEAUX développements au "Domaine des Arpents Verts" chemin Granby-Roxton 10¢ du pied carré. Tél.: 372-6367 ou 372-2724.
(29383)

TERRASSE BELLEVUE
MAGNIFIQUE vue et site résidentiel, avantageux. Située en campagne chemin Roxton, limite de Granby, grands terrains de 80 pi. x 125 et plus.
ACHETEZ MAINTENANT ET ECONOMISEZ...
— Pas d'acompte
— Pas d'intérêt
Tél.: 372-3296 ou 372-5518
J.P. RACINE INC.
(90-117 — 29044)

TERRAIN de 14,000 et 15,000 pieds carrés, pour bâtir maisons de 6 logements et plus. Prêts pour recevoir service d'aqueduc et d'égout. Prix $2,500., avec $500. comptant. S'ad: 430 Papineau, tél.: 378-8947.
(86-113 — 28812)

12—CHALETS A VENDRE

A Roxton-Pond chalet sur solage et isolé, 2 chambres, 1 salon, 1 cuisine. Le tout meublé, électricité 220, galerie fermée. Prix avantageux pour acheteur sérieux. S'ad. Mme Roberge à 372-4231.
(101-104 — 29503)

14—APPARTEMENTS A LOUER

APP. 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. S'ad: Restaurant Au Bon Repas, 430 Principale, Granby.
(101-107 — 29512)

APPARTEMENT de 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, situé dans un bas, eau chaude fournie, $23. par semaine, libre immédiatement. Pour Inf.: 372-4276.
(101-102 — 29513)

APP. meublé de 3 1/2 pièces, tapis mur à mur. Inf.: 372-3835 l'après-midi.
(101-106 — 29543)

APPARTEMENT meublé, chauffé, éclairé, 3 1/2 pièces situé à 48 Denison, entrée individuelle. Libre immédiatement. Tél.: 378-7700.
(97-103 — 29400)

APP. 2 1/2 pièces, rue Denison Ouest, près Robinson, libre immédiatement et 1er mai, chauffage électricité, balcon privé, vue exceptionnelle de la ville, stationnement déneigé par le propriétaire, prise pour auto, endroit privé pour bains de soleil, service sécheuse et laveuse, système radio contrôlant l'entrée des visiteurs, portes d'entrée électriques, meubles "Vilas", tapis mur à mur. Prix $130. par mois. Tél.: 378-4651.
(79-106 — 28531)

APPARTEMENT 2 1/2 et 3 1/2 pièces à louer pour 1er mai. Meublés, chauffés, eau chaude, tapis rideaux fournis. Situé à 136 Montcalm. Tél.: 372-4384.
(97-116 — 29405)

BROMONT: appartement 4 1/2 pièces avec foyer, meublé, tapis mur à mur, chauffé, électricité payé, près golf, ski, piscine. Tél.: après 5:30 hres: 534-2405.
(97-103 — 29388)

A L'EPREUVE DU FEU! 1 1/2 et 2 1/2 pièces meublés. S'adresser à 372-5888.
(96-102 — 29351)

APP. de 3 1/2 pièces, complètement meublé, chauffé, eau chaude fournie. Situé 37 rue Gill, tél.: 372-4318.
(100-106 — 29458)

3 1/2 pièces meublés, colonial, balcon, porte-patio, tapis mur à mur, chambre de bains de céramique, chauffés, éclairés, câble pour T.V., système de balayeuse central, buanderie, stationnement, prise de courant pour auto. Piscine chauffée, patio à l'extérieur, service de concierge 1er étage, $35. par semaine., 2e étage et 3e étage, $40. par semaine. S'adresser Antonio Gagnon, tél.: 378-2725 ou 372-4452.
(95-122 — 29239)

APP. 1 1/2 et 2 1/2 pièces, entièrement neuf. Sundeck. Meublés, tapis, salle de bains céramique, chauffage électrique, antenne TV buanderie, résidentiel. Stationnement privé. Situés rue Elgin, $35. et plus par semaine. S'ad. 372-4651, jour ou à 372-7974 le soir.
(96-102 — 29352)

APP. de 2 1/2 pièces, meublé, système de chauffage électrique, cuisine et salle de bains sur tuiles, salon avec tapis mur à mur, draperies fournies. Situé 1107 rue Cowie. Tél.: 378-7648 ou s'ad: 1155 rue Cowie.
(96-102 — 29350)

APPARTEMENTS MEUBLES
Stop!
Appartements modernes à louer 2 1/2 et 3 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, salle de lavage gratuite, prise de courant pour auto, tapis mur à mur, balcon privé. Inf.: 378-4666 jour — 372-1457 soir.
(94-121 — 29176)

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 pièces, neufs, chauffage Novelec, planchers bois franc. Occupation en mai. S'ad: 303 rue Bouchard. tél.: 378-6651 jour ou 273-6501 soir Montréal.
(88-115 — 28899)

16—LOGEMENTS A LOUER

LOGIS de 4 pièces, pour adultes seulement, s'adresser en personne à 6 rue Church, Granby.
(29354)

LOGIS neuf 3 1/2 pièces, dans un bas à 133 Boul. Fortin, chauffé, taxe d'eau payée, couvre-plancher en tuile, tapis dans salon, installation laveuse-sécheuse, stationnement pour auto asphaltée, antenne TV fournie, $90. par mois. Libre 1er mai. Tél.: 378-3506.
(101-104 — 29546)

Logements à louer de 3 1/2 et 4 1/2 pièces. A 73 rue Drummond, magnifiques logements très ensoleillés, chauffés, eau chaude beau parterre, Places de stationnement pour chaque locataire, service de concierge. Beau hall d'entrée, cases individuelles au sous-sol. Terrain entretenu hiver comme été. Libre 1er mai. Tél.: 372-3434 demandez M. Denis Hivon.
(100-106 — 29501)

LOGIS 4 1/2 pièces, au 2e étage, $105. par mois, taxe d'eau payée, libre 1er juin. Tél.: 378-4718 après 5 hres p.m.
(101-104 — 29506)

LOGIS neuf de 4 1/2 pièces, chauffé, dans un bas, eau chaude fournie, aucune taxe à payer, installation laveuse-sécheuse, planchers sur tuile. Prix $120. par mois, situé rue Roger. Tél.: 372-4276 après 5h. p.m.
(101-103 — 29514)

LOGIS 3 pièces, semi-meublé, poêle et réfrigérateur fournis, installation laveuse-sécheuse. Libre 1er mai. Tél.: 378-6480 ou s'ad: 122 Laval, Granby.
(100-106 — 29500)

A 71a Centre, 3e étage, 3 1/2 pièces chauffées, eau chaude fournie. $90.00 par mois.
A 85 rue Alexandra, app. 1, 5 1/2 pièces chauffé, $150. par mois.
A 29 rue Grove, 5 pièces, chauffé, eau chaude fournie, dans un bas $160. par mois. S'adresser: Mme R. Vadnais, 79 rue Lorne, Granby. Tél.: 372-3850.
(92-114 — 29041)

LOGIS de 4 1/2 pièces, installation laveuse sécheuse, chauffage Novelec, $100. par mois. Libre 1er mai. Tél.: 378-4236 le midi et après 5 hres p.m.
(100-102 — 29433)

RUE Mountain, grand 4 pièces, installation laveuse-sécheuse, chauffage élect. garage, Rue Cedar 2 1/2 neuf, meublé luxueusement et 3 1/2 et 4 1/2 non meublés, tapis partout, porte-patio. Prise pour auto, inst. laveuse-sécheuse. $100. et plus. Tél.: 372-6090 soir 539-0933 Guy Lussier ou 372-5374.
(93-114 — 29138)

LOGIS 3 1/2 pièces, chambre de bain céramique planchers en bois franc. Armoires en acajou, chauffage élect. Prix $75. par mois. Libre 1er mai. Tél.: 378-7632.
(96-101 — 29327)

LOGIS de 6 pièces à louer $150. par mois non chauffé, situé à 65 rue Dufferin. Tél.: 372-2191
(97-103 — 29406)

LOGIS de 5 1/2 pièces, situés à 80 boul. Fortin, libres 1er mai, $130. par mois. Taxe d'eau comprise. Antenne T.V. fournie. Chauffage électrique. Prise extérieure pour auto. Tél.: 378-6904.
(100-104 — 29467)

LOGIS de 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, très propre, $115. par mois. S'ad: 378-2001 ou 372-6851
(101-104 — 29504)

LOGIS 4 1/2 non meublé, spacieux, entrées laveuse-sécheuse, marquetterie, chauffage élect. service concierge, stationnement entretenu. Balcon. Libre 1er juin. Tél.: 378-6521
(101-107 — 29528)

1 MOIS GRATUIT
avec bail de mai
3 1/2 meublé, luxueux, spacieux, tapis chambre de bains céramique, éclairage chauffage, eau chaude fournie, buanderie, services de concierge. Stationnement entretenu. Inf.: 378-6521.
(94-121 — 29145)

LOGIS 4 1/2 pièces, situé 454 Reynolds, au 1er étage, taxe d'eau payée, $115. par mois. Libre 1er mai. Inf.: 570 Denison O. Tél.: 378-4486
(101-113 — 29524)

2 LOGIS à louer au 159 Boul. Fortin (No 2 et no 5) 4 1/2 pièces, chauffage aux frais du propriétaire. Libre 1er mai. S'adresser: Georges Rodrigue, 668 rue Denison O., Granby. Tél.: 378-2901
(104 — 29452)

LOGIS neuf ultra moderne, 3 1/2 pièces, prêt immédiatement ou 1er mai, tapis, porte-patio, balcon, système d'intercom, buanderie, concierge, eau chaude fournie, taxe d'eau payée. Prix $105. par mois.
Si désiré: 3 1/2 pièces meublé, chauffé, éclairé, $140. par mois. Situé 145 Barr Inf.: 378-2780 ou 372-6851.
(29234)

Nous vous conseillons
NOS VOÛTES FRIGORIFIQUES
pour entreposer vos fourrures
Elles y passeront un été confortable

Laflamme FOURRURE

328, rue Principale Granby
Tél.: 378-8484
C'est le moment de faire rénover vos FOURRURES. Profitez-en et économisez n'attendez-pas

ATTENTION! ATTENTION!
Jeunes mariés
VENEZ vous choisir un logis de 4 1/2 pièces dans un bloc complètement neuf, situé rue Bourgeois, tapis mur à mur, système d'antennes couleur et noir et blanc, installation laveuse-sécheuse dans salle de bain , stationnement et prise de courant pour auto. Réservations: juin, juillet et août. Pour inf.: 433 Laurier, tél.: 372-9443.
(28767)

17—LOGEMENTS DEMANDES

RECHERCHE logis de 5 1/2 pièces, libre immédiatement ou petit bungalow, situé dans paroisse St-Joseph dans un 1er ou 2ème étage. Pour inf. tél.: 372-6625 entre 9:30 et 5:30 PM
(99-101 — 29381)

18—CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE à louer avec entrée privée. Inf.: 378-1894
(101-103 — 29522)

26—HOMMES DEMANDES

HOMME demandé pour travail général de la ferme. S'ad: Réal Sorel, Roxton-Pond, tél.: 372-7744
(101 — 29541)

2 CUISINIERS demandés avec expérience. Se présenter en personne: Rapid Pizzéria, 478 Boul. Boivin. Bon salaire.
(101-102 — 29469)

IMPORTANTE compagnie de textile de Granby requiert les services d'un Ingénieur Stationaire (pompier) pour travail de nuit. Semaine de 40 hres. Bénéfices réguliers. Appelez Gérant du Personnel à 378-4657 entre 9 hres et midi et 2 p.m. à 4 p.m.
(101-102 — 29545)

MECANICIEN, 1 ou 2e classe, pour mécanique générale, s'adresser: Garage Brunelle 695, rue St-Jacques, Granby. Tél.: 378-3919.
(101-103 — 29468)

ATTENTION...
SI VOUS désirez une position stable et de l'avancement rapide, et possédez une auto et aussi être âgé de 22 à 45 ans, téléphonez de 1 hre à 9 hres p.m. à 293-4642.
(101-103 — 29509)

HOMMES demandés à temps partiel, bilingues expérience dans la confection pour homme. S'ad: Vêtements Joliette, Plaza Granby.
(100-101 — 29463)

27—HOMMES FEMMES DEMANDES

HOMME ou femme demandé (e) sur l'assemblage. S'ad: 635 rue Simonds, Granby.
(101-102 — 29520)

28—FILLES, FEMMES DEMANDEES

JEUNE femme ou couple demandé pour ouvrage général dans hôtel. S'adresser: 549-9483, St-Valérien.
(101-107 — 29499)

SECRETAIRE avec sténo et dactylo demandée avec 1 an d'expérience. S'ad. Me Jean-Paul Matton à 378-4112
(101-107 — 29540)

LES REPRESENTANTES AVON GAGNENT DE L'ARGENT!
Dans leurs heures de loisirs tout en s'amusant! La température du printemps fait que c'est la saison rêvée pour commencer à gagner de l'argent. Rencontrez des gens intéressants et profitez mieux de la vie. Tél.: 372-4116 ou écrire à: Mlle Huet, C.P. 28, Iberville, P.Q.
(95-101 — 29232)

SERVEUSE de table demandée. Se présenter Restaurant Plumet chemin St-Paul, Granby.
(101-103 — 29507)

FILLE ou femme de 30 ans et plus pour travail général dans foyer pour vieillards. Frelighsburg, intéressant $75. à $100. parsemaine. Tél.: 378-5130.
(100-102 — 29455)

29—SERVICE DOMESTIQUE

BONNE demandée pour travail général de maison et la garde de 2 enfants de 6 et 8 ans. Du lundi au vendredi. S'ad: 378-8518 après 5 hres p.m.
(100-101 — 29488)

32—GARDERIE D'ENFANTS

GARDERAIS enfants à domicile, à la semaine ou à la journée, de la naissance à 3 ans. Personne avec expérience et demeurant à la campagne. Roxton-Falls 548-2186
(101-102 — 29539)

33—AUTOS, CAMIONS

CAPRI 1971, 1600 CC, 20,000 milles standard, pour renseignement, le samedi à 372-6038
(101-104 — 29443)

AUTO Mercury Meteor 1968 (9 sièges) station wagon, bonne mécanique et bonne condition. Tél.: 372-2292.
(101-102 — 2949)

AUTO Chevrolet 1963, en très bonne condition. Tél.: 378-6567
(100-101 — 29441)

AUTO Datsun 1971, Fast Back, 1200 transmission autom. avec radio et console, dégivreur glace arrière. Un seul propriétaire, très propre. S'ad: 378-7283
(95-101 — 29290)

AUTO Dodge Coronet 500, 1966, convertible à vendre. Transmission au plancher. Tél.: 378-7683.
(97-102 — 29367)

37—MACHINERIES

A VENDRE: Engin Diesel Marshall 40 forces 1 cylindre; Bouilloire avec radiateur pour chauffer bâtisse; 5 pneus Michelin de Renault à l'état de neufs; S'ad: 492 rue St-Jacques, Napierville, tél.: 245-3507.
(29128)

notre patron

4904
SIZES
10½-20½

Anne Adams

Idéal pour l'été qui s'en vient à grands pas. Choisissez un tissu imprimé. Fermeture à glissière à l'avant. Tailles: 10 1/2 à 20 1/2.

Pour obtenir ce patron, envoyez le prix de $1.00 en argent (non en timbres) a: SERVICE DES PATRONS, La Voix de l'Est, 136, rue Principale, Granby. Ecrivez très lisiblement (en lettres moulees de preference), vos noms, adresse ainsi que la grandeur desiree et le numero du patron. Nous ne sommes pas responsables des lettres egarees. Veuillez verifier si vos lettres sont suffisamment affranchies. Il faut compter de trois semaines a un mois pour la livraison.

VOUS DESIREZ VOTRE COMMERCE? POURQUOI ATTENDRE?

IMMEUBLES TANGUAY REALTIES & ASSOCIÉS

COURTIER	BROKER
183, rue Principale, Granby	Tél.: 372-4666
1600, rue Girouard, St-Hyacinthe	Tél.: 773-8424
Drummondville (soir)	Tél.: 478-0468
Sorel (soir)	Tél.: 743-5067
Montréal	Tél.: 733-8125

NOS VENTES PASSÉES SONT UN GAGE DE CONFIANCE
CONSULTEZ-NOUS
COMMERCES

1- **MOTEL, (Acton Vale)** 14 unités, brique, bar-salon, chauffage eau chaude, affaires $55,000. Comptant $30,000, balance 10 ans.
2- **MOTEL (Québec)** 46 unités, air conditionné, salle de conférence, licence complète, affaires $650,000 annuel. Occasion.
3- **HÔTEL - TAVERNE, (Varennes)** Ameublement très chic, affaires $2,500 par semaine. Aubaine à ne pas manquer
4- **GAZ-BAR, (route Transcanadienne)** Spécialité camions-remorques, revenu des plus satisfaisants.
5- **TAVERNES (Drummondville & St-Hyacinthe)** avec ou sans propriété, affaires $70,000. Echange considéré.
6- **RESTAURANT & GAZ-BAR (St-Hilaire)** 552,960 pi. car. en plus idéal pour terrain de camping. Chiffre d'affaires restaurant $75,000; gaz-bar $100,000. Equipement complet, comptant $15,000. Très beau financement.
7- **COMMERCE spécialité CONFECTION POUR DAMES (St-Hyacinthe)** Affaires $84,000. Loyer $170 chauffé. Vente: autre commerce.
8- **SNACK BAR & PROPRIÉTÉ centre-ville (Sorel & Granby)** Revenu très intéressant. S.V.P., ne tardez pas.
9- **FERME (St-Liboire)** 126 arpents, propriété toutes commodités, porcherie, prix $25,000. Visite sur rendez-vous.
10- **Ferme (St-Jude, Rang Ste-Rose)** 105 arpents cultivables, très bonnes bâtisses. Spécialité: jardinage, prix $40,000. Comptant discutable.
11- **ROULOTTE, (St-Hyacinthe)** 2 ans de service, 12' x 52', panneaux et blocage, 2 galeries, réservoir à l'huile gratuit.
12- **Granby, ÉPICERIE-BOUCHERIE** licenciée avec bail de 8 ans, affaires $4,000 par semaine env. Cause maladie.
13- **Granby, ÉPICERIE-ACCOMODATION,** affaires $600. env. par semaine, avec maison 4 pces. Prix intéressant.
14- **Cowansville, rue Rivière; BLOC COMMERCIAL,** gaz-bar, car-wash, haut 1 x 5 pces; 1 x 3 pces, meublé. Coin de rue. Placement.
15- **Près de Granby, BAR-SALON RESTAURANT,** bon chiffre d'affaires, avec grand terrain pour futur motel. Très bien situé.
16- **Cowansville-Farnham; 2 MINI-PUTT,** construction 1972, la saison débute. Cause maladie.
17- **Granby; SALON DE COIFFURE** moderne, très bien situé au centre dans un centre commercial, établi depuis 10 ans, bon chiffre d'affaires.
18- **Granby, Ave du Parc; 3 LOGIS** brique, plus 2 locaux commerciaux. Grand terrain. Placement.
19- **FERME, rue Ste-Cécile de Milton;** 57 acres, moitié culture-boisé, maison 1968 de 5 pièces, 8 milles de Granby.

(No 29511)

38—MEUBLES NEUFS ET USAGES

A VENDRE: divan de salon style espagnol, longueur 80", velours couleur or vert, comme neuf. Valeur $800. Prix $475. Téléphone: 372-7810.
(96-123 — 29349)

DEMI-lit à vendre, 1 mois d'usure, compris avec matelas. Tél.: 378-2493.
(101-102 — 29517)

A VENDRE: 2 réfrigérateurs 14 pi. cu.: 1 poêle 30"; Grande bassinette d'enfant; Stéréo en très bonne condition. Tél.: 372-6167
(100-101 — 29437)

AMEUBLEMENT DUFFERIN
Tél.: 372-3717 ou 372-5598
AVONS de tout en magasin pour meubler dans l'usager.
ATTENTION: achetons meubles usagés et payons comptant.
AVONS besoin urgent de sets de chambres et bureaux indépendants. Avons également de tout dans meubles neufs et donnons forte allocation d'échange pour vos meubles usagés.
(101-118 — 29498)

MEUBLES NEUFS
* Ménage de 3 pièces complet à partir de $799.
* Laveuse-sécheuse 2 vitesses Kelvinator l'ensemble $429.
* Lits continentaux complets en spécial à $59.95 ch.
* Lampe solaire presque neuve à $30.
* Poêles Findlay et Bélanger élect. à $155.
* Grand choix de hide-a-bed $149.
* Tourne-disques manuels ou autom. R.C.A. Victor à partir de $25.
Avons assortiment de pousse-pousses et carosses Thistle.
S'ad: JEAN-CLAUDE GUAY MEUBLES
678 DUFFERIN, GRANBY, P.Q.
Tél.: 372-5003
(2 voitures à la disposition des clients gratuitement)
(100-102 — 29445)

39—ARTICLES DE MENAGE

A VENDRE laveuse et sécheuse automatique usagée McClary, en très bonne condition. Tél.: 372-2238
(101-103 — 29508)

40—A VENDRE DIVERS

A VENDRE, T.V. couleur automatique VHF-UHF très propre, fonctionne comme neuve. Cause: décès, voir: 237 rue Montcalm. Tél.: 372-7677.
(100-106 — 29495)

A VENDRE bon foin. Aussi à louer pacage bien clôturé. Tél.: 372-7548.
(101-103 — 29502)

BASSINETTE, lit junior, bureau pour enfant. Tél.: 378-2002
(101-103 — 29505)

A VENDRE: 2 petites chiennes Chihuahua de 9 semaines pesant 1 1/2 lb. $50. ch. Aussi: 2 couchettes d'enfant 27 x 54, en parfaite condition: Marchette, chaise haute pousse-pousse, petite chaise berçante, 3 téléviseurs. Tél.: 378-8360.
(100-104 — 29459)

BASSINETTE de bébé avec matelas, presque neuf, lit 3/4 avec sommier et couvre-pied si désiré. Toute offre raisonnable acceptée. Tél.: 378-8967 après 6 hres p.m.
(100-102 — 29461)

A VENDRE: Châssis en bois simples et doubles. Aussi chauffe-eau élect.; Bicycle de fille. S'ad: 378-2719
(100-102 — 29425)

42—VETEMENTS-LINGERIES

GILETS EN VEDETTE
A NOTER: Magasin fermé cette semaine pour la préparation à notre grande vente de fermeture. A surveiller dans prochaines annonces. Ré-ouverture pour Pâques. D. Allen, 109 Dale, Granby.
(101-103 — 29490)

A VENDRE robe de mariée longue grandeur 9 ans, de couleur jaune. Tél.: 378-6151
(101-102 — 29470)

43—MOTOCYCLETTES-BICYCLETTES

MOTO Honda 350CC, 1971, Choper, en parfaite condition. Tél.: 372-3123
(100-104 — 29438)

MOTO Honda CB 350, 1972, 4,000 milles, prix à discuter. Tél.: 378-7361
(100-102 — 29446)

YAMAHA 1970, 125CC, $175. en bonne condition. S'ad: 167 de Bienville. Tél.: 378-5631.
(100-101 — 29430)

52—ARGENT A PRETER

Prêts hypothécaires
1ère et 2e hypothèques
de $1,000 à $200,000
de $50,000 à
$1,000,000.00
Taux à partir de 9%
Pour réparations, achats, etc.
GUY GALLANT
AGENT
105, rue Bouchard
Tél.: 378-7218 ou 372-1330
Achats-Ventes-Echanges
Badeau & fils, courtiers
(94-121 — 29142)

56—INSTRUMENTS DE MUSIQUE

PIANO droit usagé, en bonne condition. Tél.: 378-3832 ou 372-3832
(100-104 — 29432)

66—BOIS ET MATERIAUX

A VENDRE, perches pour clôtures décoratives. Prix $1. la perche non-livrée. Pour Inf.: 372-2453 ou s'adresser à 624 Dufferin, Granby.
(100-101 — 29447)

71—MAISONS MOBILES ROULOTTES

TENTE-roulotte à toit rigide à vendre, 7 places, toute équipée. Aubaine. S'ad: 571 Cowie.
(100-104 — 29464)

ROULOTTE Play-Cat pour 4 personnes avec cuisinette. Aussi Tente-Remorque 6 places avec cuisinette, 1971. Tél.: 469-3370.
(92-106 — 29131)

72—MOTONEIGES

ENTREPOSAGE intérieur pour motoneiges. Prix $25. pour l'été. Tél.: 372-6639.
(97-103 — 29368)

73—ANIMAUX

MAGNIFIQUE chien noir Doberman, mâle, enregistré, 2 ans. Prix $175. Cause: transfert. Tél.: 378-4225 heure des repas.
(101 — 29515)

A VENDRE selle à chevaux. Tél.: 378-5838.
(101-104 — 29519)

74—DIVERS

COLONIE DE VACANCES
Pensez à vos jeunes de 5 à 14 ans de toutes nationalités. Auberge des Nations. Inf.: 679-8464
(96-102 — 29296)

77—EMBARCATIONS MOTEURS

BATEAU à vendre modèle Aristocraft moteur 65 H.P. tél.: 378-9251 après 4 hres p.m.
(96-102 — 29344)

78—DECORATIONS INTERIEURES

DRAPERIES, Valences, toiles. Estimation gratuite. Tél.: 378-5311
(89-116 — 29013)

80—MACHINE A COUDRE

Cadeau de Pâques
Valeur de $7.95 pour $4.95
Sur présentation de ce coupon ...
Nous vous offrons une mise au point de votre machine à coudre, DE TOUTES MARQUES.
Vérification des tensions, Ajustement des griffes. Pression du pied. Nettoyage. Lubrification du système électrique, contrôle, moteur, lumière. Ouvrage garantie, 15 ans d'expérience.
Valable jusqu'au 22 avril 1973.
CENTRE NECCHI
Vente & réparations domestiques et industrielles,
1068 Dufferin (Chemin ROXTON)
GRANBY
Téléphone: 372-2620
(29457)

Waterloo

1—PROPRIETES A VENDRE

MAISON à vendre de 5 1/2 pièces, située face au Club de Golf. Tél.: 539-0135.
(101-107 — 29529)

16—LOGEMENTS A LOUER

LOGIS 4 1/2 pièces, à 6489 Foster. Libre 1er mai. Tél.: 539-1498.
(100-102 — 29466)

39—ARTICLES DE MENAGES

A VENDRE mini-laveuse neuve, 4 mois d'usure en parfaite condition, valeur $165., vendrais pour $125. Tél.: 539-1589.
(100 — 29473)

77—EMBARCATIONS-MOTEURS

A VENDRE bateau avec remorque, moteur 75 forces, en bonne condition. Tél.: 539-1856 après 6 hres p.m.
(101-104 — 29439)

BREVETS D'INVENTION
MARQUE DE COMMERCE
DESSINS DE FABRIQUE
EN TOUS PAYS
MARION, ROBIC & ROBIC
2100, rue DRUMMOND
MONTREAL **Tél.: 282-2152**

St-Hyacinthe

33—AUTOS, CAMIONS A VENDRE

2 CORVETTE 1966, moteur-300, 1970, side pipe chromée, 4 pneus Michelin. Accepterais échange avec retour. Tél.: 773-8531 jour ou à 799-3782 entre 6 et 7 hres, demandez François.
(101-103 — 29489)

CHEVROLET 1964, Modèle 980, 10 roues freins à air., avec dompeuse, bonne condition. Tél.: 773-4958.
(100-106 — 29428)

CAMION a vendre 1964, 10 roues Mercury modèle 950 avec dompeuse. Bonne condition. Tél.: 773-4958.
(100-106 — 29427)

St-Césaire

33—AUTO CAMIONS A VENDRE

CAMION 1 tonne à vendre, avec boîte fermée, s'adresser à R. Dubuc, St-Césaire. Tél.: 469-2401
(101-104 — 29526)

VOLKSWAGEN 69 en très bon état $625. Tél.: 469-3927. Aussi réfrigérateur Viking 70, $80. Cause: déménagement.
(110-111 — 29453)

Farnham

16—LOGEMENTS A LOUER

LOGIS neuf 4 1/2 pièces incluant tapis, antenne T.V. Situé rue Couillard. Libre immédiatement. Tél.: 293-5461.
(92-106 — 29132)

43—MOTOCYCLETTES-BICYCLETTES

A VENDRE scooter Lombretta TV-175, modèle '61, en très bonne condition. Vendu avec set d'outillage. Tél.: 293-6444.
(101 — 29530)

56—MUSIQUE ET INSTRUMENTS

A VENDRE orgue automatique modèle "Théatrette" 2 claviers, comme neuve. Tél.: 293-4948
(100-106 — 29480)

Cowansville

2—PROPRIETES A LOUER

MAISON à louer située à 301 William, de 6 pièces, tapis dans cuisine, installation laveuse-sécheuse, chauffage central, garage. Libre immédiatement. Tél.: 263-3574 ou 263-3455.
(100-102 — 29460)

3—PROPRIETE A VENDRE OU A LOUER

MAISON à vendre ou à louer à 106 rue Bonnette, Cowansville. Tél.: 263-2825 ou 263-0866.
(100-104 — 29465)

7—COMMERCES A VENDRE

RESTAURANT à vendre à Cowansville. S'ad: 263-3636 demandez Roger.
(95-101 — 29281)

14—APPARTEMENTS A LOUER

APP. luxueux à louer rue des Textiles de 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2 pièces, chauffés, éclairés tapis mur à mur, porte-patio, balcon, câble de T.V., installation laveuse-sécheuse, service de concierge, meublés ou non. Tél.: 263-4141.
(96-120 — 29342)

APP. 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, lit 54", chambre fermée situé 146 Hanson, $97. par mois. Location à la semaine si désiré. Tél.: 372-6034 jour ou 263-4054 après 5 hres p.m.
(95-101 — 29228)

16—LOGEMENTS A LOUER

A BRIGHAM: 2 LOGIS NEUFS A LOUER, LIBRES le 1er MAI. 1 de 4 1/2 et 1 de 5 1/2 PIECES, CHAUFFAGE ELECTRIQUE, TAPIS MUR A MUR, TAXE DE LOCATAIRE, EAU VIDANGES PAYEES. S'ADRESSER: M. FERNAND RACINE, TEL: 263-2986
(100-116 — 29429)

LOGIS situé Boul. des Vétérans, de 4 1/2 pièces tapis à la grandeur, mur en bardeau de cèdre, libre immédiatement. S'ad: 263-0710 jour ou 263-1640 après 5 hres p.m,
(101-104 — 29538)

LOGIS 4 1/2 pièces, construction 5 ans, prix $87.50 par mois. Tél.: 372-6034
(100-106 — 29448)

33—AUTOS, CAMIONS

TOYOTA Corolla Sprinter 1970, 23,000 milles, très propre entreposée tous les hivers, chaussée Michelin. Prix à discuter. Tél.: 263-1473
(101-104 — 29434)

OLDSMOBILE Cutlass 1968, 2 portes, h.t. automatique, 350" — 4 barils, 2 pipes d'exhaust,4 roues chromées, 4 pneus G-60, stéréo tape, radio, en bonne condition. Tél.: 295-2361.
(101-104 — 29516)

SOUMISSIONS DEMANDEES

Des soumissions cachetées sont demandées par l'Office Municipal d'Habitation de Cowansville pour la coupe des pelouses.
Les soumissions devront parvenir au soussigné dans une enveloppe cachetée avec la mention:
"Soumission pour la coupe de pelouses pour l'Office Municipal d'Habitation de Cowansville sur les Projets no. 1 et 2."
le ou avant mercredi le 25 avril 1973 à 4:00 hres P.M. Elles devront être accompagnées d'un chèque visé, tiré sur une banque à charte du Canada ou une Caisse Populaire, payable à l'Office Municipal d'Habitation de Cowansville et d'un montant d'au moins dix pour cent (10%) de la somme totale de la soumissions.
Elles seront ouvertes publiquement le même jour et à la même heure à l'Hôtel de Ville de Cowansville, 220 Place Municipale, Cowansville.
Les spécifications pour les travaux pourront être obtenues en s'adressant au bureau du Surintendant de l'Office Municipal d'Habitation, 200 Terrasse Bellerive, Cowansville ou à l'Hôtel de Ville en s'adressant au Service des Achats.
L'Office Municipal d'Habitation de Cowansville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.
Georges H. Bernier
Secrétaire-Adjoint
Le àù mars 1973.
(No. 29532)

ENCAN

chez Claude Therrien no. 66 rang du BRULE, ST-DOMINIQUE, Co. Bagot SAMEDI le 14 avril à 1 heure précise
SERA VENDU:
1 tracteur Massey-Ferguson 35 à gaz, 1 charrue 3 raies Massey-Ferguson 12 pouces, 1 charrue Massey-Ferguson défonseuse 16 pouces, 1 herse à roulettes 12/12 att. 3 pts Massey-Ferguson, 1 pelle à fossé att. 3 pts., 1 faucheuse New-Holland no. 461 att. 3 pts., 1 râteau fileur New-Holland no. 56 semi-porté, 2 juments poney pur sang enregistrés Palomino dont 1 avec papiers, 1 attelage à poney, 2 voitures 4 roues, 3 couveuses à poulets, 1 éleveuse à poulets, 6 cages à lapins, 1 poêle à patates frites avec 2 paniers éléments neufs, Un lot de Jalousies, 1 sleigh d'auto-neige, une partie du ménage de la maison, 2 set de cuisine, 1 set de chambre complet, 1 T.V. — un lot de bureaux antiques, un très gros stock de hangar dont plusieurs morceaux d'antiquité.
Conditions: Comptant
JEAN-GUY CHAMPIGNY
Encanteur licencié
ROXTON-FALLS, Co. Shefford
Tél.: 548-5733
(No 29380)

ENCAN

ENCAN CHEZ BERTRAND MARTIN Haut de la RIVIERE, ST-PIE-DE-BAGOT VENDREDI LE 13 AVRIL à 1 heure précise
SERA VENDU:
17 têtes d'animaux croisés, ce troupeau comprend 15 vaches à lait, quelques-unes fraîches vêlées, les autres vêleront sous peu, 2 taures 1 an. Le quota de lait industriel de 75,371 livres de subsides 80,000 livres de mise en marché
1 bulk tank DeLaval capacité 20 bidons, 1 clipper à vaches, 1 tracteur Ford no. 650 à gaz, 1 charrue Ford 2 raies, 1 herse à roulettes 12/12 hydraulique, 1 herse à ressorts 2 panneaux att. 3 pts John Deere, 1 semoir 13 disques combiné, 1 épandeur à fumier John Deere 90 minots, 1 niveleuse att. 3 pts, 1 moulin à faucher Ferguson, 1 fileur International traînant, 2 voitures 4 roues avec plate-forme, 2 batteries électriques, 25 feuilles de tôle usagée, Un lot de foin, 3 tonnes de paille, 3 tonnes d'engrais chimique, 30 sacs d'avoine
Conditions: comptant
Cause: autre emploi
JEAN-GUY CHAMPIGNY
Encanteur Licencié
ROXTON-FALLS, Co. Shefford
Tél.: 548-5733
(No 29379)

ROULOTTES
"Apalache", "Satellite". Tentes-remorques usagées. Spécial 27' "Satellite" '72. S'ad.:
MAISONS MOBILES MORIER
ST-JEAN-BAPTISTE
DE ROUVILLE
TÉL.: 467-5065
(94-101-108-115—29171)

PRETS D'ARGENT
DIRECTEMENT DU PRÊTEUR
AUCUNE COMMISSION
1ère et 2ème Hypothèques
Sur maisons urbaines et rurales
1ère Hypothèque seulement
Sur chalet et commercial
APPELEZ-NOUS POUR INFORMATION
LE GROUPE TRADERS LTÉE
Tél.: 378-4687

COIFFEUSE D'EXPÉRIENCE DEMANDÉE
Tél.: 372-2349
(29345)

MONSIEUR
Si vous désirez vous habiller convenablement à votre budget, on a tout ce qu'il vous faut en magasin.
NOUS HABILLONS LES TAILLES DE 36 À 54
HABITS, VESTONS SPORTS & PANTALONS, MANTEAUX SPORT, "JACQUET", IMPERMÉABLES, CHEMISES DE 18 À 20 DE COLLET, CHOIX DE TOUTES LES COULEURS. CEINTURES DE CUIR VÉRITABLE, 1ère qualité, JUSQU'À 54 DE GRANDEUR.
TOUT POUR FAIRE DE VOUS UN HOMME BIEN HABILLÉ
- Très belles CHEMISES SPORT "ARISTOCRAT", et DÉBARDEURS.
- Aussi très grand choix de VESTES EN VÉRITABLE SUÈDE, dans un choix de 4 teintes différentes.
- CHEMISES DE TRAVAI de toutes les couleurs et grandeurs jusqu'à 20 d'encolure.

POUR VOTRE TRAVAIL NOUS AVONS CE QU'IL VOUS FAUT
- JEANS "GW", SOULIERS DE TRAVAIL ET BOTTINES avec support à semelles garanties contre l'huile.
- MANTEAUX DE PLUIE à 100%, à l'épreuve de l'eau comme ceux employés par l'Hydro.
- CASQUES PROTECTEURS, COMBINAISONS "OVER-ALL".
- CACHE-POUSSIÈRE "OVER-ALL" À BAVETTE.

NOUS AVONS DES PRIX DÉFIANT TOUTE COMPÉTITION...
Bénéficiez comme nous du fait que nous ne payons aucun loyer, aucun personnel et possédons un excellent pouvoir d'achat.
VENEZ CONSTATER PAR VOUS-MÊME..
VOTRE MAGASIN AU BON MARCHÉ
(SPÉCIALISTE DES UNIFORMES ET VÊTEMENTS FORTE POINTURE)
43, rue GUY GRANBY Tél.: 378-2785
(28573)

Deux fameuses peintures... Une fameuse vente Mt Royal
ROYAL COTE
Peinture blanche d'extérieur. Superbe peinture lustrée à base de résine alkyde pour usage à l'extérieur. Résiste exceptionnellement aux intempéries. Conçue pour le climat canadien. Prix de détail suggéré: $13.25 le gallon.
ROYAL SEMI-GLO
Émail semi-lustré blanc d'intérieur. Recommandé pour murs, plafonds et boiseries dans les cuisines, salles de bains, passages, salons. Aussi pour les meubles. Lavable et résistant. Prix de détail suggéré: $13.25 le gallon.
Mt ROYAL
Une fameuse peinture.
Prix spécial de printemps:
$8.99 le gallon
La Meublerie.
691 COWIE GRANBY TÉL.: 378-9941

OTTAWA MONTRÉAL GRANBY
Welby
CENTRE D'INFORMATIQUE LTÉE
TRAITEMENT DES DONNÉES — DATA PROCESSING CENTRE
Nous nous spécialisons dans les SYSTÈMES SUIVANTS: système de paye (avec distribution complète de salaire), système de comptes à recevoir — système de comptabilité, système pour municipalité — Rapport de statistiques sur demande
VEUILLEZ PRENDRE NOTE
Que nos opérations sont traitées sur ordinateurs ici-même à Granby
331, RUE PRINCIPALE GRANBY, QUÉ. (514) 372-1700

NECROLOGIE

J. A. LESIEUR ENR
DIRECTEUR DE FUNERAILLES
372-3309
BUREAU
1, rue Paré, Granby
LÀ OÙ C'EST UN HONNEUR DE VOUS SERVIR

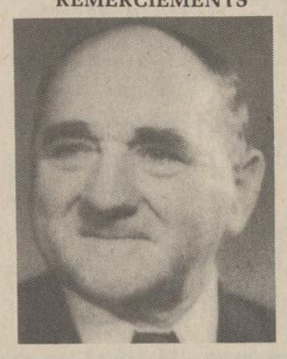
COOK
(Mme Vve Michael)
A sa résidence de West Brome, le mardi 10 avril, est décédée Mme Vve Michael Cook, née Blanche Davis, à l'âge de 78 ans. Les funérailles auront lieu le jeudi 12 avril. Le convoi funèbre partira des salons funéraires
C.E. Wilson et Fils
104 rue Buzzel
Cowansville
pour se rendre à l'église Mansonville United Church, où le service sera célébré à 11 heures par le Rév. C. Gustafson. Inhumation au cimetière de Mansonville. La défunte laisse dans le deuil, son fils, Wilbur et trois petits-enfants, Lorrain, Sheldon et Eileen.

ALLEN
(M. Thomas Ernest)
A la résidence Farnham Centre, de Farnham, le mardi 10 avril 1973 est décédé M. Thomas Ernest Allen, â l'âge de 70 ans. Il était l'époux d'Anna Bgorklund. Les funérailles auront lieu le jeudi le 12 avril. Le convoi funèbre partira du salon funéraire
C.E. Wilson et Fils
104 rue Buzzel
Cowansville
pour se rendre à l'église Trinity Anglican où le service sera chanté à 2 heures p.m. Inhumation au cimetière Riverside. Le défunt laisse dans le deuil une fille, Barbara, et deux fils, Worley et Richard.

POLLENDER
(Mme Vve Arsène)
A l'hôpital Saint-Joseph de Rosemont, à Montréal, le 8 avril 1973, est décédée Mme Vve Arsène Pollender née Marie-Anne Chagnon, à l'âge de 68 ans, et demeurant au 134-a, rue John, à Cowansville. Les funérailles auront lieu mercredi, le 11 avril. Le convoi funèbre partira à 2 heures 30 des salons funéraires
F. et J.-M. Désourdy,
109, rue William,
à Coeansville,
pour se rendre à l'église Saint-François-Havier, de Bromont, où le service sera célébré à 3 heures. Inhumation au cimetière de Bromont.

La défunte laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Yvon Pollender, de Bromont; M. et Mme Gilles Couture (lise), de Cowansville; M. et Mme Hilaire Pelletier (Huguette), de Iberville; M. et Mme Aurèle Noiseux (Vivianne), de Adamsville; Mlle Francine Pollender, de owansville; ses petits-enfants: Yves, Christian et nnie Pollender; Alain et Johanne COUTURE: Eric et Nathalie Pelletier; Chantal et Stéphane Noiseux; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Arthur Labrecque, de Granby; M. et Mme Florimond Chagnon, de Dunham; M. et Mme Antonin Chagnon, de VILLE Jacques-Cartier; M. et Mme Joseph Choinière, de Saint-Jean Baptiste; Mc ET Mme Roméo Miclette, de Dunham; M. et Mme Aldei Chagnon, de aint-Jean Baptiste; M. et Mme Jean-Bruno Chagnon, de Bromont; M. et Mme Lucien CHAGONOë DE Granby; Mme Simonne Huot, de Granby; M. et Mme Ernest Pollender, de Granby; Mme Claire Brault, de Saint-Jean; M. et Mme Stanislas Pollender, de New ORL3ANSë Vt; M. et Mme Donat Saint-Onge, de East Farnham; M. et Mme Roméo Pollender, de Shawinigan; M. et Mme Léon Parent, de Granby; ainsi que de nombreux cousins et cousines, neveux et nièces.

REMERCIEMENTS

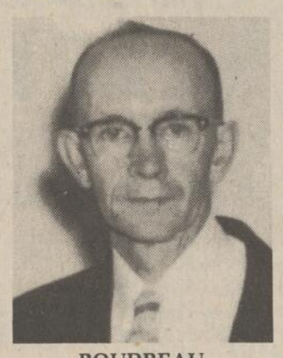


La famille Uldège Normandin désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné des sympathies à l'occasion du décès de M. Uldège Normandin, survenu le 16 février dernier.

Champlain

ROULOTTES de VOYAGE MAISONS MOBILES MODÈLES 1973
GERMAIN CHOINIÈRE
378-1652
Face au garage TEXACO
SORTIES 37 DE L'AUTOROUTE
(29 000)

DIRECTEURS DE FUNERAILLES
GIRARDOT & MENARD LTEE
BUR. 225 PRINCIPALE TÉL: 372-4498



BOUDREAU
(M. Alphonse)
A Granby, le 10 avril, à l'âge de 70 ans, est décédé M. Alphonse Boudreau, époux de Marie-Jeanne Roberge, demeurant à 116, rue Centre à Granby. Les funérailles auront lieu vendredi le 13 avril. Le convoi funèbre partira des salons
Girardot & Ménard Ltée
170 Dufferin
Granby
pour se rendre à l'église St-Benoît où le service sera célébré à 10h.30 a.m. Inhumation au cimetière de la rue Dufferin. Les salons seront fermés entre 5 et 7 heures. Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Jean-Louis Boudreau, de Granby, M. et Mme René Boudreau, de Granby; ses frères et soeurs: Mme veuve Aimé Théroux (Maria), de Drummondville, Mme Veuve Hervé Gemme (Florida), de Montréal, M. et Mme Hervé Boudreau, M. et Mme Honorat Boudreau, M. et Mme Hector Boudreau, tous de Granby; son beau-père, M. Edouard Roberge, de Granby; ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme veuve Armand Boudreau, de Granby, Mme veuve Arthur Boudreau, de Granby, M. et Mme Ernest Roberge, de Wallingford, Conn., Mme veuve Alexandre Roberge, de Granby, M. et Mme Roméo Roberge, de Granby, Mme veuve Laurent Maurice, de Granby, M. et Mme Maurice Roberge, de Granby; ses petits-enfants: Yvan, Serge, Louise, Johanne et Alain, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Fleurs pour toutes occasions télegraphiees partout
RITA FLEURISTE ENR.
TÉL.: 372-2881
372-2882
29 rue Principale
GRANBY

L'art et la distinction dans les fleurs
Fortin & Ménard Enrg
Jean Marc Ménard, propr
FLEURISTE
Fleurs télégraphiées
7, rue Paré Granby
372-4343

UNION MARCHÉ — 2 GRANDES COMPAGNIES S'UNISSENT — SPOT

MILLIERS DE PRIX ONT ÉTÉ RÉDUITS

THOUSANDS OF PRICES HAVE BEEN CUT

Gold Star

ET MAINTENANT 2 FAÇONS D'ÉPARGNER
AND NOW 2 WAYS TO SAVE

1— POUR PRIMES DANS VOTRE CATALOGUE "GOLD STAR"
2— POUR DES SUPER SPÉCIAUX

Vous pouvez maintenant obtenir vos livrets de super escomptes à votre supermarché "Union". Placez-y 300 timbres (soit 30 de 10 ou 6 de 50). Un livret complet vous donne droit à un de nos (quatre) super spéciaux annoncé chaque semaine. Surveillez la semaine prochaine pour ces super escomptes et profitez de ces magnifiques épargnes.

1— FOR PREMIUM IN YOUR GOLD STAR CATALOGUE
2— FOR SUPER DISCOUNT SPECIALS

You can now get super discount booklet at your Union Supermarket. Place 300 stamps (either 30 - 10's or 6 - 50's) in the booklet. A full super discount booklet entitles you to one of our four super discount specials which will be announced weekly. Watch next week for the super discount specials and take advantage of the tremendous savings!

GARANTIE
ITEM POUR ITEM PAR TOUT LE MAGASIN CHAQUE PRIX CHEZ UNION EST AUSSI BAS OU PLUS BAS QUE CEUX DE D'AUTRES MAGASINS À ESCOMPTES

GUARANTEE
ITEM FOR ITEM THROUGHOUT THE STORE EVERY PRICE AT UNION IS AS LOW OR LOWER THEN THOSE OF THE OTHER DISCOUNT SUPERMARKETS!

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture samedi le 14 avril 1973. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités et de corriger les prix incorrects résultant d'une erreur d'impression!

Prices effective until Saturday April 14th 1973. We reserve the right to limit quantities and to correct prices resulting from a printers error!

ACHETEZ-EN 1 OBTENEZ-EN 1 **GRATIS**
FREE BUY 1 GET 1 FREE

GRATIS 1 pot 16 oz. MOUTARDE "SCHWARTZ" AVEC L'ACHAT DE "SCHWARTZ"

BEURRE D'ARACHIDES POT 16 oz

FREE 1 - 16 oz JAR OF SCHWARTZ MUSTARD WITH THE PURCHASE OF A SCHWARTZ 16 oz JAR OF PEANUT BUTTER — LES DEUX BOTH FOR **59¢**

GRATIS 1 pqt 8 oz. SAUCISSES FUMÉES "FÉDÉRAL" AVEC L'ACHAT DE 1 LB

SAUCISSES FUMÉES "FÉDÉRAL"

FREE 1 pkg 8 oz. "FEDERAL" WEINERS WITH THE PURCHASE OF 1 LB FEDERAL WEINERS — LES DEUX BOTH FOR **83¢**

GRATIS SAC 5 lb SUCRE BLANC "REDPATH" AVEC L'ACHAT DE 1 pqt de 100 SACHETS DE

THÉ NOIR "SANS NOM"

FREE: 5 lb REDPATH SUGAR WITH THE PURCHASE OF A PKG OF 100's "SANS NOM" TEA BAGS — LES DEUX BOTH FOR **$1.59**

GRATIS GRATIS 1 pqt SACS À POUBELLES "GUARDIAN" AVEC L'ACHAT DE

SACS À DÉCHETS PQT de 10 SACS 26 x 36

FREE: 1 PKG OF "GUARDIAN" CANISTER BAGS WITH PURCHASE OF 1 PKG OF "GUARDIAN" GARBAGE BAGS — LES DEUX BOTH FOR **46¢**

GRATIS 1 CONT. 13 oz PARFAIT "COORSH" AVEC L'ACHAT DE 4 env. DE 2 oz

SMOKED MEAT "COORSH"

FREE: 1 - 13 oz. CONT. PARFAIT "COORSH" WITH PURCHASE OF 4 - 2 oz PKGS OF "COORSH" SMOKED MEAT — LES DEUX BOTH FOR **$1.09**

GRATIS ACHETEZ-EN 1 OBTENEZ-EN 1 BUY 1 GET 1 FREE

PAIN TRANCHÉ "UNION" "OU SPOT"

RÉG. 22¢ CH. PAIN 24 OZ 24 OZ OF LOAF

2/22¢ ou **11¢** CH. EACH

GRATIS ACHETEZ-EN 2 OBTENEZ-EN 1 BUY 2 — GET 1 FREE

CRÈME GLACÉE
SAVEURS VARIÉES "UNION" OU SPOT

ASSORTED FLAVORS ICE CREAM **3** BRIQUES CHOPINES PINTS BRICKS **58¢**

LIQUEURS DOUCES
"UNION" ASSORTED FLAVORS SOFT DRINKS — BOUT. 28 OZ BTLE **8¢** *PLUS DÉPÔT

CORN FLAKES
"UNION" SPÉCIAL — PQT 8 OZ. PKG **25¢**

AMPOULES "UNION"
25-40-60-100 WATTS
"UNION" LIGHT BULBS **2** DANS 1 PQT IN A PKG **38¢**

EAU MINÉRALE
"SARATOGA" MINERAL WATER — BOUT. 30 OZ BTLE **19¢**

ESSUIE-TOUT
"WHITE SWAN"
PAPER TOWELS **2** DANS 1 PQT IN A PKG **59¢**

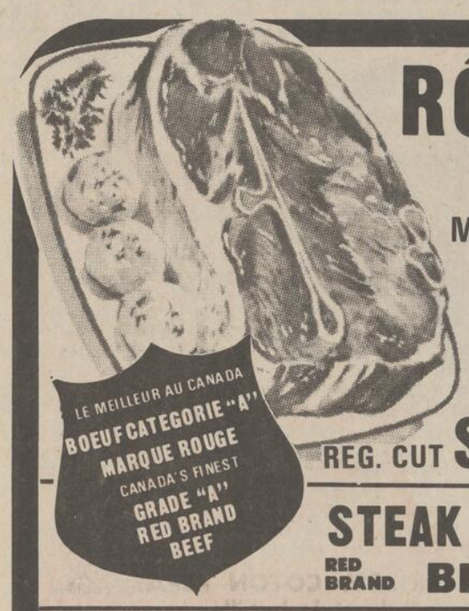
MARGARINE
"MELODY"
PQT 1 LB PKG **13¢**

FROMAGE COTTAGE
"SEALTEST"
CONT. 16 OZ COTTAGE CHEESE **19¢**

COUTELLERIE
EN ACIER INOXYDABLE — FINI BRILLANT

RÉG. 89¢ **49¢** AVEC CHAQUE ACHAT DE $5. ET PLUS
WITH ANY PURCHASE OF $5. OR MORE

BRILLANT FINISH STAINLESS STEEL **CUTLERY**

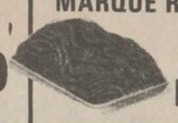


RÔTI HAUT CÔTÉ
COUPE RÉGULIÈRE
MARQUE ROUGE RED BRAND
REG. CUT **CHUCK STEAK** LB **79¢**

STEAK DE PALETTE MARQUE ROUGE
RED BRAND **BLADE STEAK** LB **93¢**

FOIE DE VEAU
TRANCHÉ — SLICED
CALF LIVER
BAS PRIX "UNION" **$1.69**

HAMBURGER HACHÉ MAIGRE
MARQUE ROUGE — RED BRAND



LEAN MINCED **HAMBURGER** **89¢** LB

STEAKETTES DE BOEUF
BEEF STEAKETTES
BAS PRIX "UNION" LB **79¢**

HANCHES DE POULETS
FRAÎCHES CONGELÉES — FRESH FROZEN

CHICKEN THIGHS
10 LB BOX **$6.99**

TRANCHÉ "JUBILEE"

SLICED BACON PQT 1 LB PKG **79¢**

SMOKEDMEAT
"BIEN BON" BAS PRIX **4** ENV. 2 OZ **89¢**

CÔTELETTES D'AGNEAU
ÉPAULE CONGELÉE IMPORTÉE
SHOULDER LAMB CHOP LB **69¢**

"LA BELLE FERMIÈRE" SAUCISSES AU PORC
FRESH PORK SAUSAGES LB **89¢**

PEPPERONI ITALIEN
"ROMA" LB **89¢**

VIANDES CUITES TRANCHÉES
"FEDERAL" SLICED COOKED MEATS
- VIANDE ET OLIVE — MEAT & OLIVE
- CORNICHON ET PIMENT — PICKLE • PIMENTO

PQT 6 OZ. PKG **39¢**

TOURTIÈRES "HYGRADE"
MEAT PIES CONT. 16 OZ **87¢**

TOMATES ROUGES
DE FLORIDE — CANADA No 1
RED FIRM **TOMATOES** **3** LB **79¢**

CONCOMBRES VERTS
DE FLORIDE — CANADA No 1

FRESH GREEN **CUCUMBERS** **2** POUR FOR **25¢**

PAMPLEMOUSSES
DE FLORIDE — GR. 48
GRAPEFRUIT

8 POUR FOR **89¢**

RAISIN BLEU

"BARLINKA" BLUE GRAPES
FROM S.A. — CANADA NO 1
LB **79¢**

ASSORTIMENT COMPLET DE PRODUITS D'ÉRABLE DU QUÉBEC Nouvelle récolte
A FULL ASSORTMENT OF QUEBEC NEW SEASON MAPLE PRODUCTS NOW ON DISPLAY

POIRES "PACKHAM" S.A. CAN. NO 1 TABLE PEARS — NOUVELLE RÉCOLTE NEW CROP LB **39¢**

CAROTTES LAVÉES
QUEBEC WASHED **CARROTS** **5** LB **59¢**

ENDIVES FRAICHES
BELGIAN ENDIVES LB **79¢**

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

SPÉCIAUX DE PÂQUES

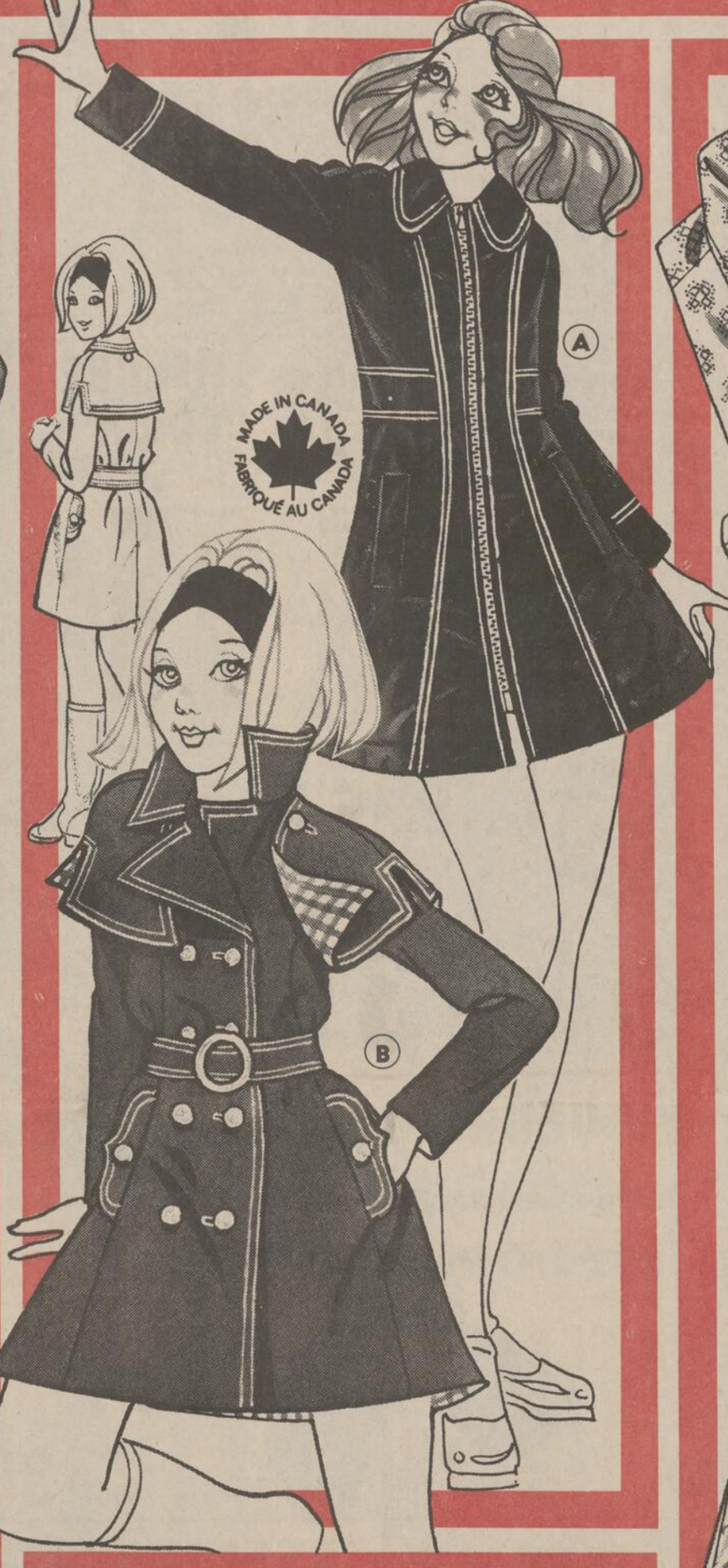
...allie la QUALITÉ à ses prix d'ÉCONOMIE!

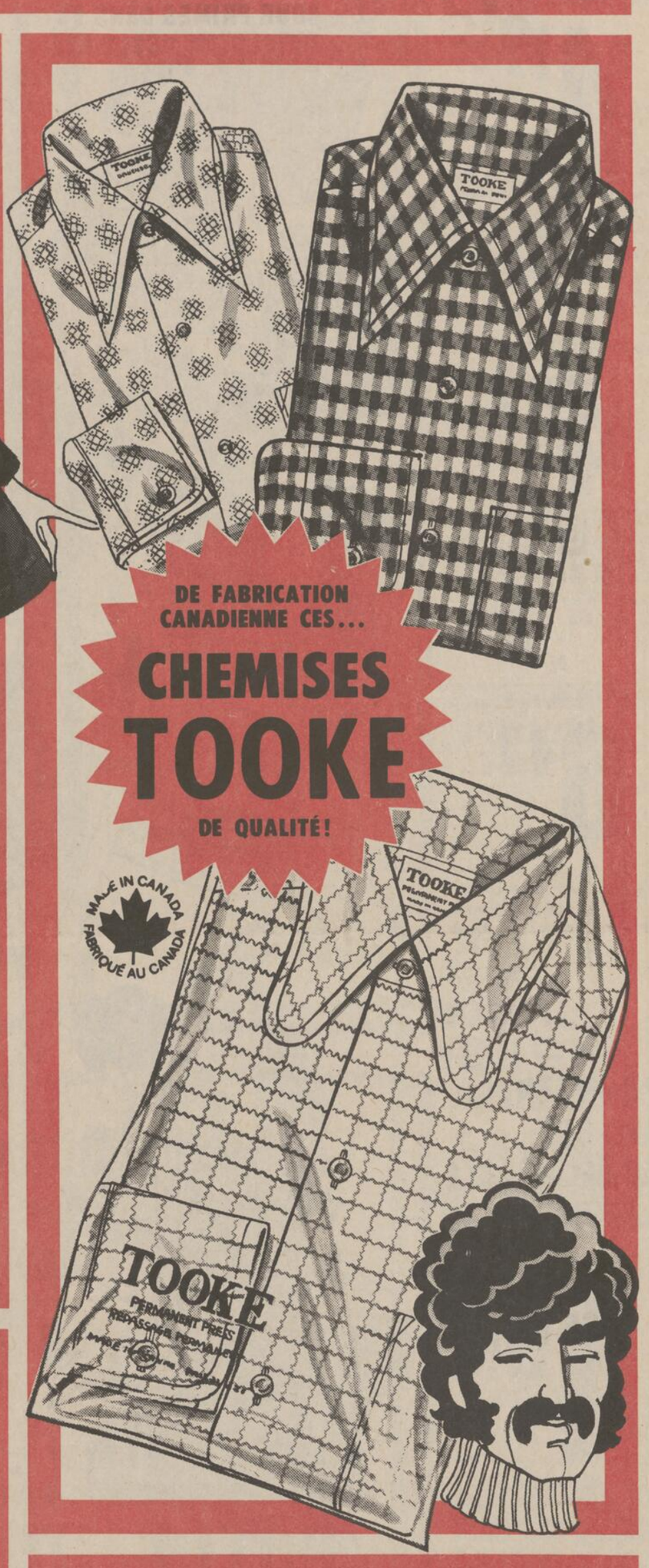
Une foule d'articles de fabrication canadienne dans ce cahier...!

MADE IN CANADA / FABRIQUÉ AU CANADA

La raison? C'est que de plus en plus notre QUALITÉ monte en flèche. Aussi fournissons-nous des efforts fantastiques et sommes-nous heureux de vous offrir un intéressant choix de MARCHANDISE CANADIENNE, à l'enseigne du nouveau slogan de LaSalle qui allie la QUALITÉ à ses prix d'ÉCONOMIE!

Ces prix en vigueur jusqu'à samedi seulement.





UN BON DÉPART À CE BAS PRIX

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle

19.74 ch.

A- DU CANADA! MANTEAU "SOLEIL OU PLUIE" taillé dans un nylon/coton mixte, entièrement doublé et d'excellente qualité. Modèle printanier à 2 poches plaquées munies de rabats et de pattes boutonnantes. Col cranté, ceinture nouée et surpiqûres ton blanc faisant contraste et en rehaussant l'apparence. Marine, pourpre pâle, perle ou sable. Dames, 7 à 15.

B- DU CANADA! MANTEAU TOUT TEMPS nylon et coton "Canadian Mist" avec fini suédine et entièrement doublé. Empiècements devant et dos, devant droit, taille ceinturée et 4 poches fantaisie. Ton blanc sucre rehaussé de brun en page d'élégance. Tailles 7 à 15, dames.

HEUREUSES SOUS LA PLUIE!

A- DU CANADA! IMPERMÉABLE EN POPELINE. Modèle ligne A à col claudine et ceinture incrustée. Poches latérales passepoilées. Surpiqûres décoratives. Une fabrication canadienne! Tons marine, rouge ou bleu. Fillettes, 7 à 14.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle

8.99

À PORTER EN TOUTE OCCASION

B: DU CANADA! TRENCH-COAT TOUT COTON. Modèle à épaules type cape tout à fait en vogue. Devant croisé, ceinture, poches latérales à rabat. Doublure à motifs guingan. Surpiqûres contrastantes. Tons rouge ou marine. Fillettes, 7 à 14.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle

14.99

DE FABRICATION CANADIENNE CES...

CHEMISES TOOKE

DE QUALITÉ!

UNE MARQUE HAUTEMENT RÉPUTÉE

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle

3.96 ch.

Chemises 65% POLYESTER/35% COTON REPASSAGE PERMANENT! Des chemises de style habillé, à poignets 2 boutons répondant aux exigences de l'homme élégant. Nouveau col à pointes arrondies. Et mieux encore... elles sont du Canada! Variété d'imprimés et de coloris. Encolures 14½ à 17½.

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

Centre d'Achats FRONTENAC, Granby

320 BOULEVARD LECLERC
(ENTRE ST-ANTOINE NORD
ET DÉRAGON)

Heures d'affaires: LUNDI, MARDI, MERCREDI: 9 h. 30 a.m. à 6 h.p.m. JEUDI et VENDREDI: 9 h. 30 a.m. à 9 h. p.m. SAMEDI: 9 h. a.m. à 5 h. p.m.

LES PIONNIERS DE LA VENTE À RABAIS AU CANADA • SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

COMPAREZ NOS PRIX!

IDÉES-MODE POUR PÂQUES

Prix en vigueur jusqu'à samedi seulement !

PETITS PULLS FÉMININS À SOUHAIT

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:

4.17

A. Antron pratique ! Ravissant motif pointelle et encolure en pointe de diamant. Blanc, rose, jaune, bleu pâle, pêche ou menthe. P.M.G., dames.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:

4.97

B. Pull-over tout Antron à motif pointelle fantaisie. Encolure arrondie, manches courtes. Blanc, rose, jaune, bleu pâle, pêche ou menthe. P.M.G., dames.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:

6.47

C. Filé de nylon et lurex! Un pull-over à encolure en "V" et col uni. Choix de tons rose, jaune, bleu à rayures. P.M.G., dames.

TENUES D'INTÉRIEUR SUPER FÉMININES ET À PRIX ULTRA BAS!

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:

3.44

A. Petit baby doll en "Fortrel" et coton pratique. Sans manches et à empiècement orné de broderie anglaise et de dentelle. Trois boutons et ourlet à volants. Tons rose, bleu ou aqua. P.M.G., dames.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:

4.24

B. Ensemble tenue de nuit virevoltante. Fameux Polyester et Acétate lavable et rebelle aux faux plis. Taille empire rehaussée d'un noeud, manches bouffantes et encolure échancrée élastiques. Complet avec bikini. Motifs mode. P.M.G., dames.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:

5.84

C. Chemise de nuit style paysan. Polyester et Acétate lavable, résistant aux faux plis. Tailles empire soulignée par un noeud. Encolure échancrée et manches bouffantes élastiques. Motifs en vogue. P.M.G., dames.

POUR ÊTRE BELLE ET CONFORTABLE LA NUIT

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:

4.94

Nylon doux et pratique ! Peignoir à ourlet à volants; manches bouffantes et empiècement à noeud. Chemise de nuit sans manches et à encolure échancrée. Application de petites fleurs brodée. Rose vif, aqua ou menthe. P.M.G., dames.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:

6.74

Ensemble peignoir "Fortrel" et coton; manches ¾, encolure en V plongeante et ornée de ruchés. Corsage uni, jupe à carreaux et taille froncée. Chemise de nuit courte et sans manches. Bleu ou rose. Bleu ou rose. P.M.G., dames.

ÉLÉGANT SARRAU POLYESTER/COTON

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:

6.84

Polyester et coton froissé au fini luisant ! Coupe nouvelle mode à 3 boutons devant et empiècement. Col à pointes arrondies. Tons rose, bleu ou blanc. Tailles: 8 à 16, dames.

COSTUME DE VILLE ABSOLUMENT PIMPANT

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:

12.64

Tout Polyester gaufré, un tissu réputé pour ses mille et un avantages ! Veste de coupe genre aviation; col chemisier, boutonnage devant et manches ballon. Jupe ligne A à pli creux devant. Tons rose, poudre ou jaune. Tailles: 7 à 15, dames.

Une foule d'articles de fabrication canadienne dans ce cahier..!

MADE IN CANADA
FABRIQUÉ AU CANADA

La raison ? C'est que de plus en plus notre QUALITÉ monte en flèche. Aussi fournissons-nous des efforts fantastiques et sommes-nous heureux de vous offrir un intéressant choix de MARCHANDISE CANADIENNE, à l'enseigne du nouveau slogan de LaSalle qui allie la QUALITÉ à ses prix d'ÉCONOMIE !

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

ALLIANT LA QUALITÉ

À NOS PRIX "D'ÉCONOMIE"

Prix en vigueur jusqu'à samedi seulement !

DES MANTEAUX BEAU TEMPS MAUVAIS TEMPS

Trois manteaux "soleil ou pluie" de fabrication canadienne ! Tous 3 entièrement doublés et disponibles en tailles 7 à 15 pour dames !

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:

19.74 ch.

A- Modèle nylon/coton de ligne appuyée/évasée à pli creux au dos, empiècement devant et dos; 2 poches plaquées et garniture contrastante. Tons marine français, pourpre adouci, sable ou perle.

B. Un manteau coquet nylon/coton. Tailles élastique, manches à plis, 2 poches à rabat pour élégance. Tons marine royal, rose cendré, orange brûlée, argile ou bronze.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:

12.84

C- Très élégant manteau printanier nylon et coton. Surpiqûres contrastantes blanches et doubles. Deux plis au dos. Poches fendues très fantaisistes parce qu'ornées de pattes boutonnantes. Tons marine français, pourpre adouci, sable et perle.

PETIT PULL ACRYLIQUE MODE 1973

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:

5.47

Du Canada! Tricot tout Acrylique au point de torsade! Encolure arrondie et large bande de taille pour confort. Tons blanc, bleu clair, rose ou jaune. Tailles: P.M.G., dames.

UN BAGGY TOUT COTON "JUNIOR"

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:

4.96

Tout croisé de coton, un tissu ravissant! Poches devant et fermeture à glissière; passants pour ceinture. Jambes à revers. Un pantalon de coupe superbe! Tons unis de blanc ou marine. Tailles: 7 à 15, dames.

COSTUMES-PANTALONS FAMEUX TRICOT TOUT POLYESTER

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:

5.84 ch.

Un tissu pratique à souhait ! Deux ensembles deux pièces à surblouses comme décrites ci-dessous et à pantalons de style fourreau. En marine, brun ou bourgogne. Tailles P.M.G., dames.

A- Tunique à glissière dos et à passepoil décoratif ton blanc. Sans manches. (Blouse non incluse).

B- Surblouse à encolure à découpe et lacets ainsi que tour de manches faisant contraste.

ROBE PRINTANIÈRE EN DEMI-TAILLES

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:

8.84

Du tricot tout Polyester ! Modèle à empiècement en "V" et à ceinture d'un blanc guimauve. Écossais en tons marine, bleu ou menthe. Tailles 14½ à 22½, dames. Aussi modèle à découpe boutonnante ou à panneau contrastant et glissière.

NOUVELLE VESTE STYLE "BASEBALL"

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:

12.24

Tout coton gratté rebelle à l'eau et entièrement doublé. Du Canada! Deux poches latérales et devant à glissière. Tour de taille et de poignets tricot. Tons rouge, marine ou brun combinés de ton ivoire. Tailles junior, 7 à 15 pour dames.

UN BAGGY STYLISÉ POUR VOUS

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:

5.44

Superbe velours côtelé! Une poche devant et un rabat boutonnant; 2 poches plaquées au dos et bande de taille 2 pouces à 2 boutons. Agrafe intérieure et oeillet. Tons marine clair, lilas, ivoire, brun ou bleu Arcade. Tailles: 7 à 15, dames.

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

COMPAREZ NOS PRIX!

IDÉES-MODE POUR PÂQUES

Prix en vigueur jusqu'à samedi seulement !

TOUT NOUVEAUX VESTONS SPORT 100% POLYESTER POUR ÉLÉGANTS

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:

24.94 ch.

De fabrication canadienne ! Tricot tout Polyester, un tissu de grande réputation. Modèle printanier à devant 2 boutons, larges revers, deux poches stylisées et une de poitrine; semi-doublure satin. Coupe superbe et amenuisante. Gamme étendue d'écossais et de quadrillés nouvelle mode. Tailles 38 à 44, hommes.

PANTALON DE STYLE HABILLÉ FAIT AU CANADA

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:

8.96

Tricot double tout Polyester ! Excellente coupe, gage d'élégance véritable. Fameuse bande de taille "Ban-Rol" qui reste bien en place. Deux poches "western". Tons brun, beige, marine ou gris. Tailles 30 à 44, hommes.

CHARGEX

CHEMISES DOTÉES D'UN COL À NOUVELLES POINTES DE FORME ARRONDIE

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:

3.84 ch.

Des chemises sport de fabrication canadienne! Les 2 modèles à col blanc contrastant tout à fait nouvelle mode et à manches courtes. Tailles P.M.G., hommes.

A- Repassage permanent. 65% polyester/35% coton. Tons unis de marine ou brun.

B- Tout coton. Variété de larges quadrillés tissés en vogue.

PANTALON POLYESTER D'ASPECT PRINTANIER

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:

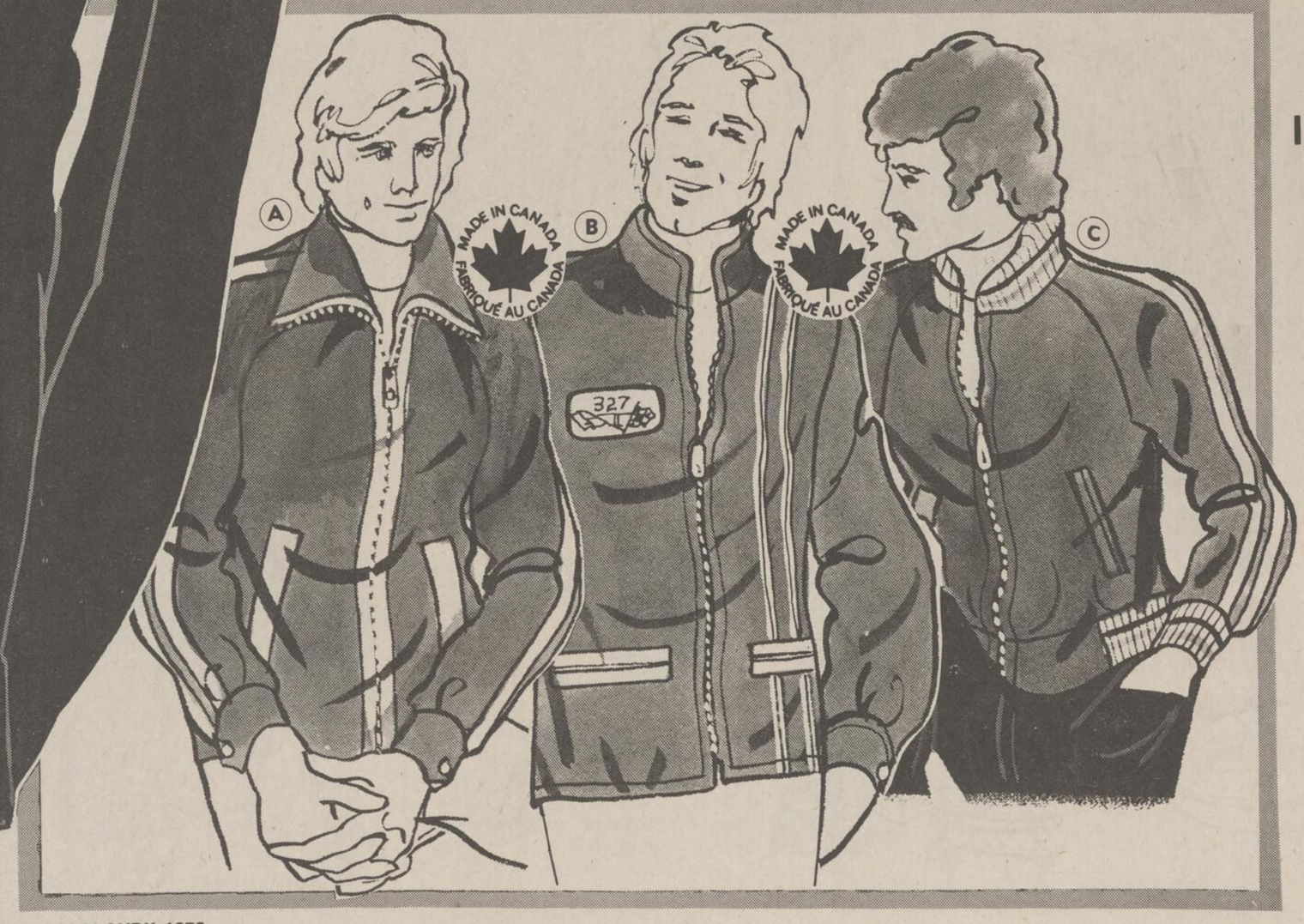
9.74

Superbe tricot tout Polyester, le tissu idéal pour la saison. Attrayant modèle à poches fendues et passants de ceinture. Choix de tons brun, vin, bleu ou or. Tailles 30 à 44, hommes.

VESTES TRAITÉES SILICONE IMPERMÉABILISÉES

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:

6.93 ch.



Tissu tout "POP-O-LIN" d'excellente durabilité ! Toutes trois munies d'une fermeture à glissière devant et ornées de rayures "compétition" contrastantes. En tailles P.M.G. et TG., hommes.

A- Modèle à poignets-pression. Tons marine ou rouge.

B- Modèle à poches biaisées latérales et garniture d'écusson. Tons marine français ou pourpre.

C- Veste à poches latérales pratiques. Tons marine français, tabac, tan ou rouge.

MANUFACTURES LTÉE.
La Salle
FACTORIES LTD.

ALLIANT LA QUALITÉ

À NOS PRIX "D'ÉCONOMIE"

Prix en vigueur jusqu'à samedi seulement !

MAILLOTS-T TOUT NYLON À PRIX PLUS QUE BAS

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:

1.24 ch.

A- Maillot-T tout nylon. Col aspect roulé, tour de manches et de taille au tricot côtelé. Rayures horizontales 2 tons en marine, brun, pourpre, rouge ou jaune et blanc. Garçons, 8 à 18.

B- Maillot-T 50% Polyester/ 50% nylon, un tissu pratique ! Motif jacquard des plus attrayants. Tons combinés de marine, brun, prune ou or et blanc. Garçons, 8 à 18.

VESTE CLUB NYLON/COTON DOUBLÉE KASHA À ÉPREUVE DES INTEMPÉRIES

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:

5.67

Mélange nylon et coton idéal pour les jeunes sportifs ! Doublure Kasha des plus confortables ! Boutonnage pression devant. Col, poignets et tour de taille au tricot contrastant. Deux poches fendues. Manche à rayures "compétition". Tons marine français, pourpre, vert ou rouge. Garçons, 8 à 16.

SUPERBE CHEMISE STYLE SPORT NYLON/COTON

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:

1.94

REPASSAGE PERMANENT. Tissu 65% Polyester et 35% coton ! Une chemise sport à la fois attrayante et extrêmement durable. Tissure à carreaux en tons de brun, rouge ou marine. Garçons, 8 à 16.

PANTALON STYLE BAGGY PLAID TEXTURÉ

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:

5.64

Un pantalon genre "Madras" des plus à la mode ! Jambes à revers, passants de ceinture pour plus d'élégance. Gamme étendue de coloris en vogue. Garçons, 8 à 18.

DEUX VESTES D'ATHLÉTISME ACÉTATE/COTON FINI "POP-O-LIN" D'UN CONFORT SANS ÉGAL

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:

4.77 ch.

Toutes deux à poches fendues latérales et taille élastique. Choix de tons blanc, marine français ou rouge. Garçons, 8 à 16.

A- VESTE DE JOGGING. Doublure rayonne. Liséré et glissière faisant contraste. Manches à 3 rayures "compétition".

B- VESTE DE CYCLISME. Fermeture à glissière devant. Liséré et rayures contrastantes; poignets à boutons-pression. Écusson représentant une bicyclette.

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

COMPAREZ NOS PRIX!

IDÉES-MODE POUR PÂQUES

Prix en vigueur jusqu'à samedi seulement !

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle

8.88

A- DEUX PIÈCES COTON à sarrau orné de broderie et d'une patte boutonnante; manches courtes nouvelle mode. Coton guingan à motif pastilles veloutées. Pantalon baggy à revers et taille élastique. Tons rose, bleu ou marine. Fillettes, 7 à 12.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle

7.77

B- ROBE POLYESTER PRATIQUE. Col claudine et plastron orné de ruchés faisant contraste. Glissière dos et jupe à plis devant. Manches courtes nouvelle mode. Tons vert, rose, rouge ou marine. Fillettes, 7 à 14.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle

3.99

C- VESTE "TEMPÊTES". Confection nylon. Glissière et 2 poches plaquées devant; capuchon et taille à cordon coulissant. Application décorative de bicyclettes. Tons écume de mer, or ou rouge. Fillettes, 7 à 14.

POUR LES BELLES PETITES MADAMES

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle

1.22

A- MAILLOT-T TOUT COTON. Du Canada ! Repassage permanent. Encolure et tour de manches contrastants et élastiques. Noeud fantaisie. Lilas, corail, aqua, rouge ou pourpre. Pour 4 à 6X.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle

2.77

B- PANTALON EN TOILE. Jambes à revers, taille semi élastique, 2 poches plaquées devant. Attrayants quadrillés aux tons variés. Pour 4 à 6X. Autres modèles disponibles à ce prix ! Faits au Canada.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle

4.99

C- ROBE COTON au fini velouté. Taille ceinturée. Col, tour de bras et ourlet à ruchés. Rose appliquée pour féminité. Motif gros pois style suisse. Tons rose, marine ou rouge. Pour 4 à 6X. Du Canada !

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle

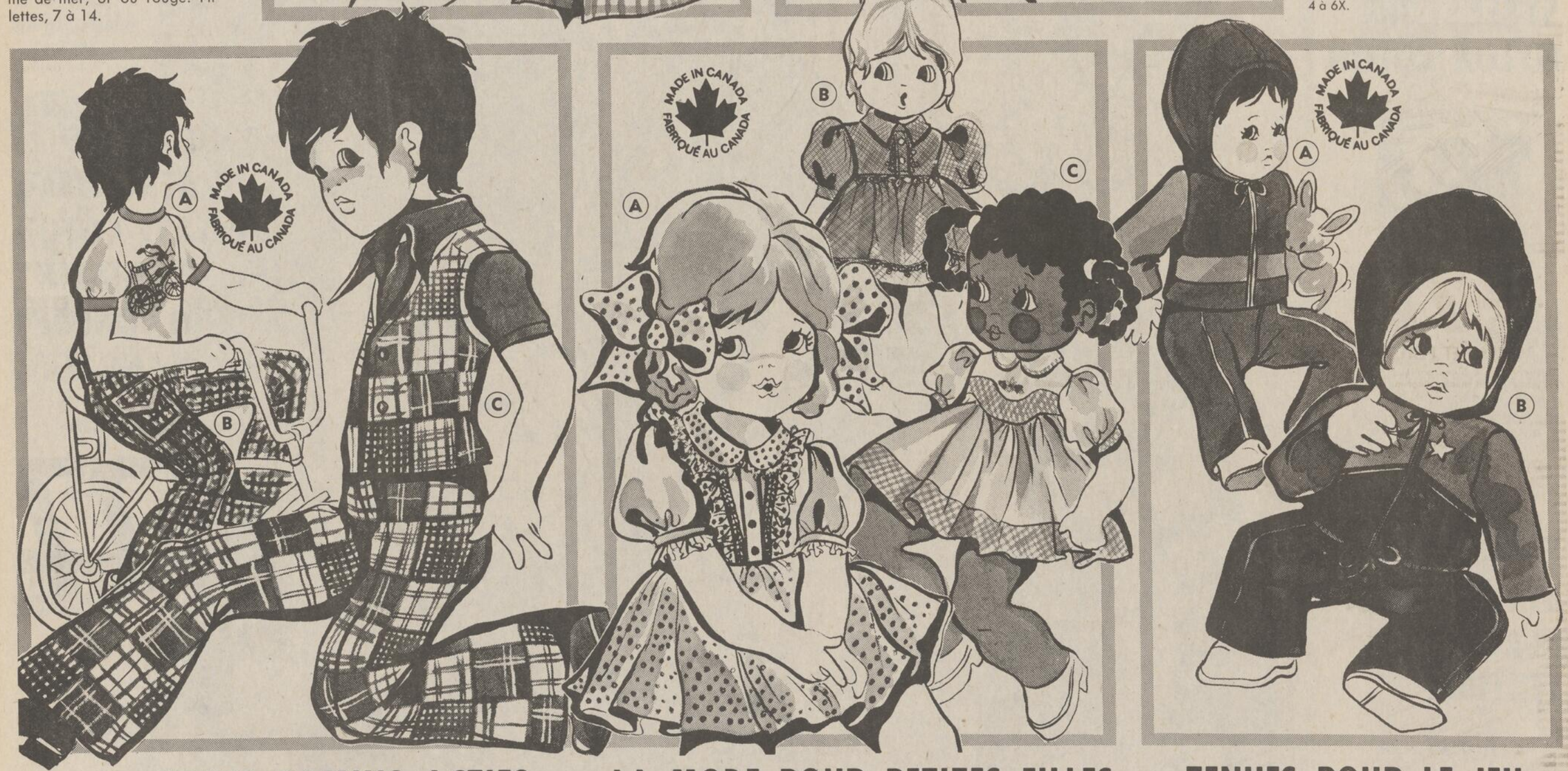
6.33

D- DEUX-PIÈCES POLYESTER tricot double. Pull-over manches longues effet chemise. Pantalon à revers. Marine, blanc ou rouge. Pour 4 à 6X. Du Canada ! Autres modèles disponibles à ce prix !

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle

13.99

E- MANTEAU TOUT COTON SUÉDÉ. Fini suédé aspect poney. Col cranté, devant croisé, ceinture et 2 poches fendues à faux rabats. Surpiqûres contrastantes. Du Canada ! Tons cuir cru ou rouge. Pour 4 à 6X.



POUR PETITS GAMINS ACTIFS

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:

1.22

A- LE MAILLOT-T tout coton. Une fabrication canadienne. Encolure et tour de manches contrastants. Motif vélo sur fond uni. Tons variés. Garçons, 4 à 6X.

2.99

B- PANTALON COTON GRATTÉ. Poches plaquées à faux rabats et glissière à agrafe devant. Taille semi élastique. Motif pied-de-poule 3 tons aux teintes prédominantes de bleu, marine, brun, bronze ou raisin. Garçons, 4 à 6X. Du Canada !

4.99

C- DU CANADA ! ENSEMBLE 3 PIÈCES. Tissu tout coton. Gilet à boutons devant et pantalon évasé à taille élastique et glissière. Motif carreaux. Chemise manches courtes de ton uni. Marine ou cognac. Garçons, 4 à 6X.

LA MODE POUR PETITES FILLES

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:

3.99

A- ROBE FORTREL/COTON. Du Canada ! Glissière au dos, manches courtes bouffantes, martingale et fronces. Imprimés gros pois 2 tons en rouge, rose ou aqua. Pour 2 à 3X.

3.44

B- COQUETTE ROBE POLYESTER de fabrication canadienne. Col à pointes et 2 boutons; garniture de délicate dentelle. Tons rose, jaune ou rouge. Pour 12, 18 et 24 mois.

2.77

C- UNE ROBE COTON. Parement de carreaux contrastants et application décorative devant. Tons combinés de rouge, bleu ou rose et blanc. Pour 12, 18 ou 24 mois.

TENUES POUR LE JEU

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:

4.88 ch.

A- ENSEMBLE 2 PIÈCES en molleton d'Acrylique. Glissière devant. Manches et bande de taille contrastantes. Choix de tons bleu, marine, jaune, rouge ou rose. Pour 18, 24 ou 30 mois. Une fabrication canadienne !

B- ENSEMBLE 2 PIÈCES. Tissu nylon. Veste 2 tons style "tempêtes" dotée d'un capuchon, d'une glissière et d'un appliqué d'étoile. Pantalon évasé à taille élastique et plissé. Doublure. Rouge, marine, brun ou rose. Pour 18, 24 ou 30 mois.

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

ALLIANT LA QUALITÉ
À NOS PRIX "D'ÉCONOMIE"

Prix en vigueur jusqu'à samedi seulement !

PEINTURES, DÉCOREZ ET ÉPARGNEZ!

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:

2.94 le gallon

CINQ FINIS AU CHOIX:

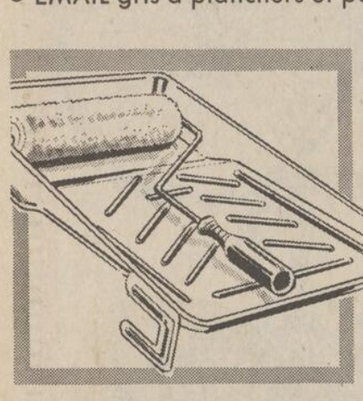
- Blanc SEMI-LUSTRÉ pour intérieur
- LATEX d'intérieur. Ton blanc.
- Émail d'intérieur TRÈS LUSTRÉ
- Émail d'extérieur TRÈS LUSTRÉ
- ÉMAIL gris à planchers et portiques

HUILE À MOTEUR "SUPER BLEND" 10W-30 4 SAISONS MULTIGRADE

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:

59¢

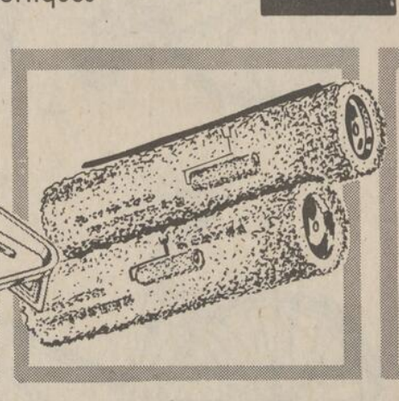
Une huile à moteur de haute performance tant pour vos promenades à la campagne que pour celles en ville... et elle peut être utilisée à longueur d'année !



Prix d'ÉCONOMIE LaSalle **74¢**

ROULEAU ET PLATEAU

Plateau métal de forme pratique. Rouleau 7½ pouces à poils en laine d'agneau.



Prix d'ÉCONOMIE LaSalle **74¢**

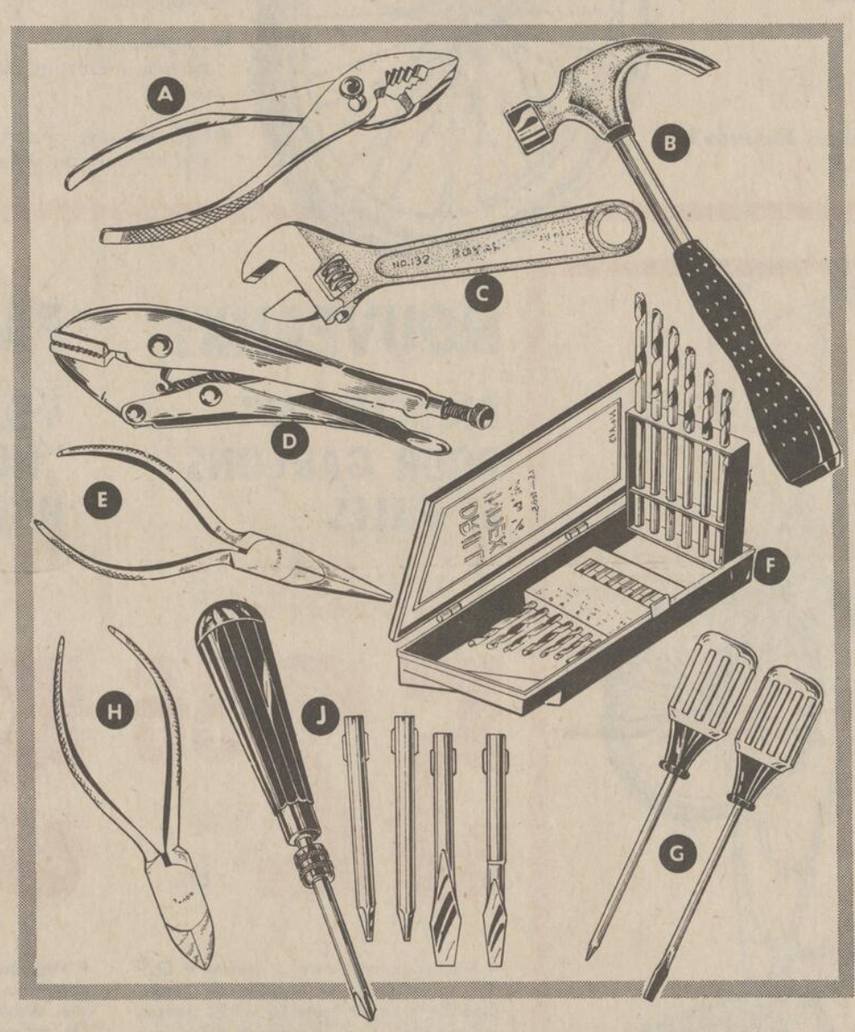
RECHANGES 7½ POUCES

Deux rechanges à poils en laine d'agneau pour un travail fait à la perfection.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle **59¢**

NETTOYEUR BON-AMI

Nettoie et polit 3 fois mieux fenêtres, miroirs, surfaces chromées et tuiles. Atomiseur 20 oz. format économique.

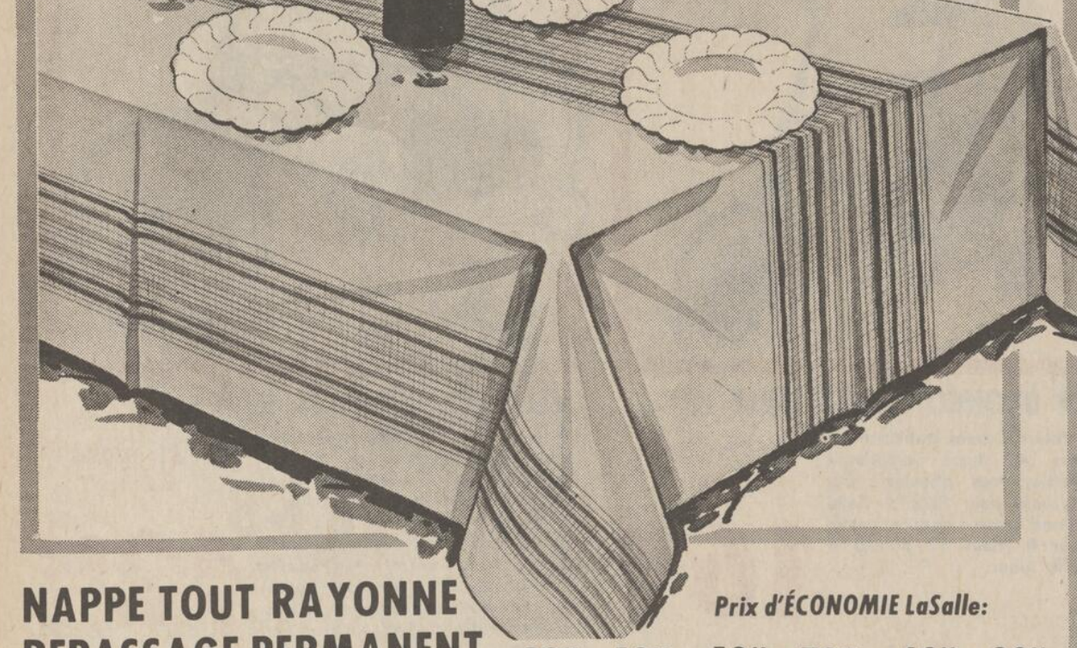


DES OUTILS FORT PRATIQUES À LA MAISON EN TOUT TEMPS

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:

74¢ ch.

A. Pince 8 pouces à joint coulissant
B. Marteau à manche tubulaire
C. Clé 8 pouces réglable
D. Pince-clé 10 pouces
E. Pince long bec
F. Jeu de 13 forêts dans étui
G. Ensemble 2 tourne-vis
H. Pince coupante 6 pouces à mâchoires en diagonale
J. Tourne-vis cinq dans un par Fuller.



NAPPE TOUT RAYONNE REPASSAGE PERMANENT

De luxe, lavable machine et anti-taches ! Tissure aspect toile, gage d'élégance sur votre table de Pâques. Une fabrication canadienne d'excellente qualité et voyez-en le prix. Tons or, avocat ou écru.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:

52" x 52"	52" x 70"	60" x 80"
4.99	5.99	6.99

PETITS TAPIS "REGAL" FAITS POUR EMBELLIR

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:

6.96 ch.

Deux ravissants motifs ! Fibre Modacrylique d'Acrilan, une fabrication canadienne de luxe.

Choix de motif "MAJESTIC", des carpettes ovales à frange nouée à la main; tons unis. Aussi, "REFLECTION" en motifs modernes. Tons rouille, avocat, or, rose, blanc ou orange.

Dimensions: 24 x 45" 24 x 36" ou 27 x 48".

Tapis Acrylique à longs poils 3 pouces disponibles dans une gamme infinie de coloris !

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

...allie la QUALITÉ à ses prix d'ÉCONOMIE

À VIVE ALLURE...

vers les Prix d'ÉPARGNE LaSalle!

SUR LA BONNE PISTE AVEC L'UNE DE CES BICYCLETTES

POUR FILLES
Tons rose flamboyant ou bleu hirondelle

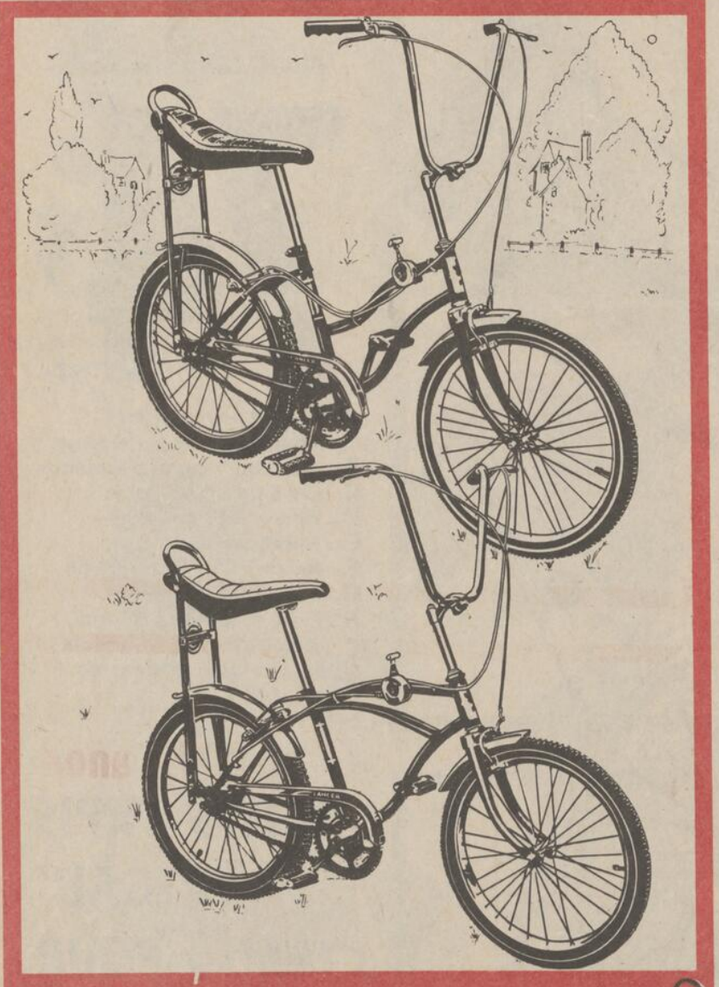
Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:

39.94 AU CHOIX

- Modèle racé à cadre cantilever 20 pouces
- Guidon plaqué chrome à poignées très hautes
- Pédalier 3¾" caoutchouc noir
- Jantes plaquées chrome mesurant 20 x 1.75"
- Selle banane lui conférant tout son style

- Freins à rétro-pédalage
- Pneus à chambres à air butyle. 20" x 1.75" x 2.175"
- Complet avec support-béquille plaqué chrome

POUR GARÇONS
Tons vert pomme flamboyant, orange ou rouge.



NOUVEAUX!
BICYCLES 20" POUR GARÇONS ET FILLES

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:

52.86 ch.

● Nouveaux modèles à 3 vitesses ● Guidon, garde-boue et béquille du centre plaqués chrome ● Pneus 20 x 1.75 pouces à chambres à air butyle ● Dérailleur "Shimano" 3 vitesses à manette ● Selle banane confortablement coussinée ● Catadioptre prismatique 3 pouces de ton rubis ● Freins avant et arrière à mâchoires ● Pédalier 3¾ de pouces en caoutchouc noir et munis de cataphotes ● Pour garçons: ton or flamboyant ● Pour fillettes: ton magenta flamboyant.

FAMEUX
VÉLO 26" "NORTH ROAD" HOMMES/DAMES

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:

54.88 ch.

● Poignée, jantes, moyeu de devant et pare-boue de derrière et de devant plaqués chrome ● Jante et flanc butyle 26 x 1⅜ de pouces ● Manette de dérailleur 3 vitesses ● Pédalier caoutchouc noir 3¾ de pouces muni de cataphotes ● Freins avant et arrière à mâchoires ● Pour hommes: ton or flamboyant ● Pour dames: ton bleu flamboyant

TRICYCLE DE LUXE ET DE SÛRETÉ

● Roue avant 10 pouces munie de larges jantes, pneus dotés d'une semelle à traction ● Guidon et siège à selle réglables ● Roues arrière à monture sur bille nylon.

MODÈLE 12"...13.94
MODÈLE 16"...15.94

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:

11.94

BRONCO CONVERTIBLE 10"

● Avec roues stabilisatrices et barre supérieure amovibles transformant la bicyclette ● Siège type banane, barre d'appui et garde-chaîne ● Pneus 10 pouces à parois effet ton blanc.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:

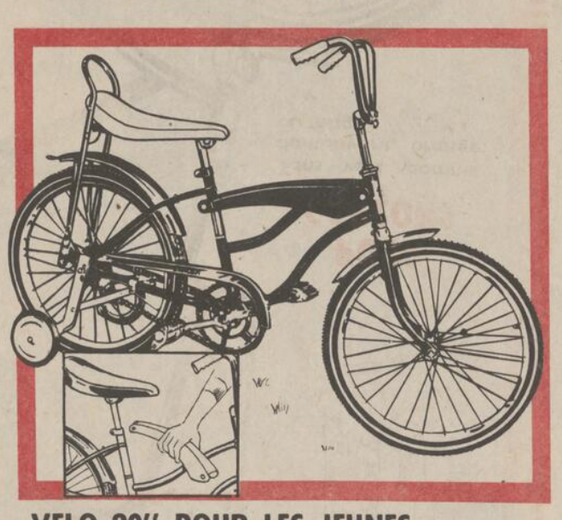
13.94

SUPER BRONCO CONVERTIBLE 12"

● Vélo doté de roues stabilisatrices amovibles ● Barre supérieure escamotable, vous obtenez ainsi une bicyclette pour filles ● Selle type banane, barre d'appui et carter protecteur ● Pneus 12 pouces à parois effet blanc.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:

16.94



VELO 20" POUR LES JEUNES

● Avec roues stabilisatrices amovibles ● Modèle type semi surélevé à guidon et pare-boue avant et arrière plaqués chrome ● Pneus à chambre à air butyle 20 x 1.75 de pouces ● Selle "semi banane" d'un blanc lustré ● Pédalier caoutchouc noir 3¼ de pouces ● Catadioptre prismatique 3 pouces de ton rubis ● Ton rouge flamboyant.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:

42.94

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

Centre d'Achats FRONTENAC, Granby

320 BOULEVARD LECLERC (ENTRE ST-ANTOINE NORD ET DÉRAGON)

Heures d'affaires: LUNDI, MARDI, MERCREDI: 9 h. 30 a.m. à 6 h.p.m. JEUDI et VENDREDI: 9 h. 30 a.m. à 9 h. p.m. SAMEDI: 9 h. a.m. à 5 h. p.m.

LES PIONNIERS DE LA VENTE À RABAIS AU CANADA • SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS